77-20LR55000005

TEAC

LP-R550USB

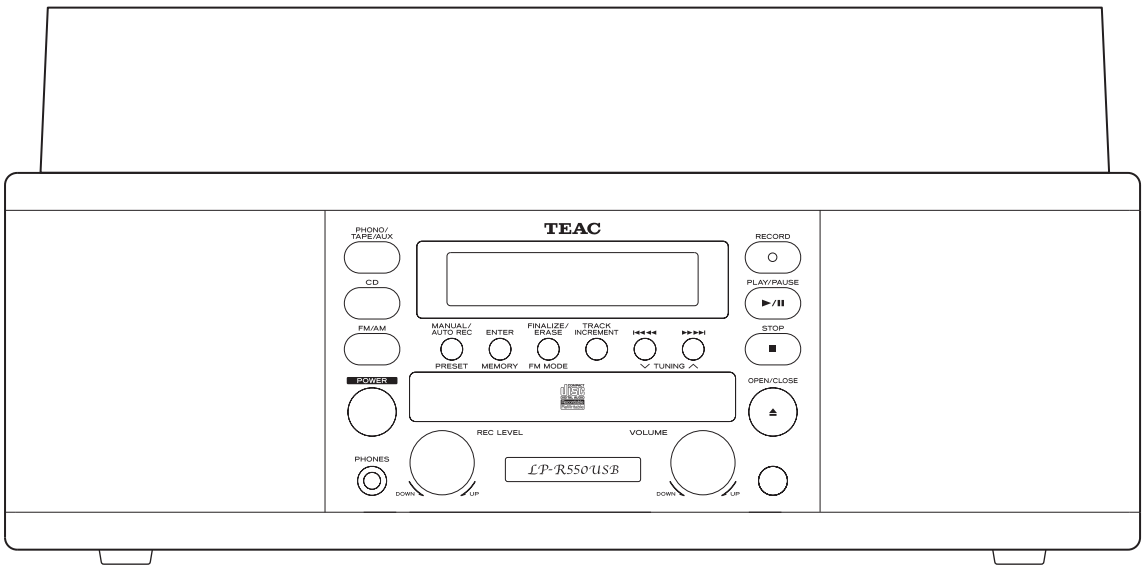
CD recorder with turntable/cassette player

DEUTSCH

ITALIANO

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE DI ISTRUZIONI



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

IN NORTH AMERICA USE ONLY ON 120 V SUPPLY.

For U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance will void the user's warranty.

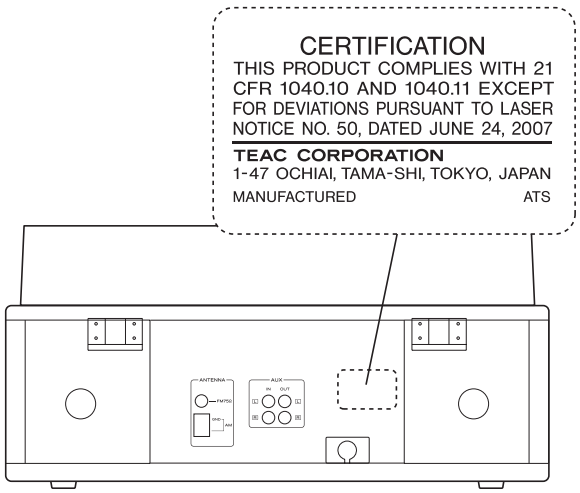
For Canada

Industry Canada's Compliance Statement:
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

This product has been designed and manufactured according to FDA regulations "title 21, CFR, chapter 1, subchapter J, based on the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968", and is classified as class 1 laser product. There is not hazardous invisible laser radiation during operation because invisible laser radiation emitted inside of this product is completely confined in the protective housings.
The label required in this regulation is shown as follows:

For U.S.A.



Optical pickup :

Type	: SF-DS1X1S
Manufacturer	: SANYO ELECTRIC CO., LTD.
Laser output	: Less than 1.6 mW (Play) on the objective lens Less than 47 mW (Record) on the objective lens
Wavelength	: 785 nm

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

WARNING

Products with Class I construction are equipped with a power supply cord that has a grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen Altgeräten und Batterien

(a) Wenn das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2002/96/EC und/oder 2006/66/EC sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.

(b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.

(c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte, Batterien und Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

(d) Falls der Gehalt an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) und/oder Cadmium (Cd) in Batterien/Akkus die in der Richtlinie zur Batterieentsorgung (2006/66/EC) angegebenen, zulässigen Höchstwerte übersteigen, wird die Bezeichnung des entsprechenden chemischen Elements oder der Elemente unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne angegeben.

Pb, Hg, Cd

(e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten, Batterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Inhalt

Danke, dass Sie sich für TEAC entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um den gesamten Leistungsumfang des LP-R550USB nutzen zu können.

Vor der ersten Inbetriebnahme 5
Handhabung von Schallplatten 5
Austauschen der Tonabnehmernadel 6
Discs 6
Handhabung von Compact-Cassetten 8
Die Fernbedienung 9
Die Plattenspielerhaube 9
Anschlüsse 10
Bauteile und Bedienelemente des Plattenspielers 11
Gerätefunktionen und die Fernbedienung 12

Grundlegende Bedienung 13
Radiowiedergabe 14
Verwenden von Senderspeicherplätzen (Presets) 15
Schallplattenwiedergabe 16
CD-Wiedergabe 18
Wiedergabe einer programmierten Titelfolge 20
Die Wiederholfunktion 21
Die Shuffle-Funktion 22
Zeitangaben im Display 22

Wiedergabe von Compact-Cassetten 23
Vor der Aufnahme 24
Der Schreibvorgang 25
Finalisieren 28
Löschen oder Aufheben der Finalisierung bei CD-RW Discs 29
REC OFF-Timer 30

Aufnahmen via Computer 32

Hilfe bei Funktionsstörungen 33
Meldungen 34
Technische Daten 35

Vor der ersten Inbetriebnahme

Lieferumfang

Überprüfen Sie bitte, ob alle nachfolgend aufgeführten Zubehörartikel mitgeliefert wurden. Sollte ein Teil des Zubehörs fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bedienungsanleitung × 1
Garantiekarte × 1
„Aufnahme"-Kurzanleitung × 1
Single-Puck (45 UpM Adapter) × 1
Fernbedienung (RC-1258) × 1
Batterien (AA, Alkaline oder MN) x 2
FM (UKW)-Antenne × 1
AM (MW)-Antenne × 1
Plattenspielerstaubschutzhaube × 1
Scharniere x 2
Stereo RCA (Cinch) Kabel × 1
USB-Kabel × 1

Beachten Sie vor Inbetriebnehmen des LP-R550USB bitte folgende Hinweise:

- Stellen Sie keine Objekte auf die Plattenspielerstaubschutzhaube, da diese, aufgrund von Vibrationen – besonders während der Wiedergabe – Störgeräusche verursachen oder herunterfallen können.
- Bei eingeschaltetem LP-R550USB können, nach dem Einschalten eines TV-Geräts, unerwünschte Linien auf dem Bildschirm erscheinen. Hierbei handelt es sich nicht um Fehlfunktionen des TV-Geräts oder des LP-R550USB, sondern um Interferenzen, die unter bestimmten Umständen auftreten können. Schalten Sie den LP-R550USB aus, falls dieser Effekt auftritt.
- Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 5° C und 35° C betragen. CD-RW-Recorder reagieren empfindlicher auf extreme Temperaturen als herkömmliche CD-Player.
- Die relative Luftfeuchtigkeit sollte zwischen 30 und 90 Prozent betragen – nicht kondensierend.
- Achten Sie stets auf ausreichenden Belüftungsabstand, da sich der LP-R550USB im Betrieb erwärmen kann.
- Die Spannung, an der Sie den LP-R550USB betreiben, muss mit der auf der Geräterückseite angegebenen Betriebsspannung übereinstimmen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall einen Elektrofachmann.
- Wählen Sie einen Aufstellungsort, an dem der LP-R550USB nicht direkter Sonne oder der Einwirkung anderer Wärmequellen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie auch Betriebsorte mit erhöhtem Staubaufkommen oder solche, die Erschütterungen, Hitze, Kälte sowie Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Stellen Sie den LP-R550USB nicht auf einen Verstärker/Receiver.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, da dies zu Schäden an der Elektronik oder zu einem Stromschlag führen kann. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder ein autorisiertes Serviceunternehmen.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose, ziehen Sie niemals am Netzkabel.
- Chemische Reinigungsmittel können das Gehäuse beschädigen. Verwenden Sie zum Reinigen stets ein sauberes, trockenes Tuch.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, so dass Sie jederzeit Etwas nachlesen können.

BEWEGEN SIE DEN LP-R550USB NICHT WÄHREND DES BETRIEBS

Während der Wiedergabe dreht sich die im Laufwerk befindliche Disc mit hoher Umdrehungszahl. Heben Sie den LP-R550USB NICHT an oder bewegen Sie ihn NICHT während der Wiedergabe, da dies Schäden an der Disc oder am Gerät verursachen kann.

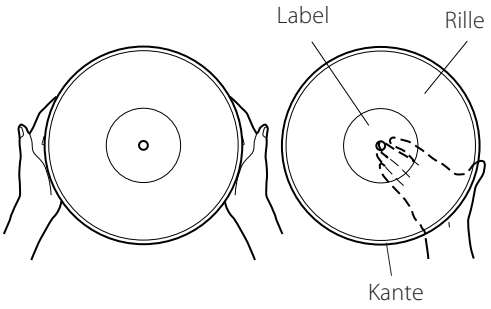
WECHSEL DES AUFSTELLUNGSORTS

Vermeiden Sie Schäden, indem Sie vor dem Verpacken oder einem Ortswechsel die Schallplatte und die Disc entnehmen. Falls der LP-R550USB, beispielsweise aufgrund eines Umzugs, transportiert werden soll, ist es ratsam, den Plattenteller mittels Transportsicherungsschraube zu arretieren. Details hierzu finden Sie auf Seite 11.

Handhabung von Schallplatten

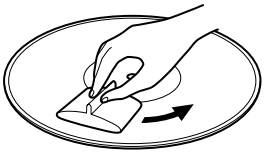
Hinweise zum Umgang mit Schallplatten

- Halten Sie Schallplatten immer an der Außenkante und dem Label fest und achten Sie darauf, dass Sie saubere Hände haben. Auch Hautcremes können Rückstände auf Schallplatten hinterlassen, die die Wiedergabequalität zunehmend beeinträchtigen.



Pflegehinweis

- Fingerabdrücke und Staub verursachen störende Nebengeräusche und können die Nadel aus der Rille „werfen", wodurch Schallplatte und Tonabnehmer beschädigt werden können. Falls erforderlich, entfernen Sie Staub oder andere Verunreinigungen, indem Sie die Schallplatte mithilfe eines trockenen Tuchs oder einer Plattenbürste in kreisenden Bewegungen abwischen.



- Im Handel oder „Online" sind unterschiedliche Schallplattenreinigungssysteme erhältlich, wobei TEAC kein spezielles Produkt empfiehlt. Abhängig vom Zustand Ihrer Plattensammlung kann die Verwendung eines solchen Systems jedoch ratsam sein, da saubere Schallplatten die Tonabnehmernadel vor unnötiger Beanspruchung und vorzeitiger Abnutzung schützen.

Hinweise zur Lagerung von Schalplatten

- Bewahren Sie Schallplatten zum Schutz vor Staub und Kratzern in der jeweils zugehörigen Plattenhülle auf, wenn sie nicht verwendet werden.

- Schallplatten sollten stets stehend gelagert werden. Die Liegendlagerung von Schallplatten kann Verformungen verursachen.

- Zum Schutz vor Staub, Kratzern und Verformung, sollten Schallplatten nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen sie folgenden Bedingungen ausgesetzt sind:

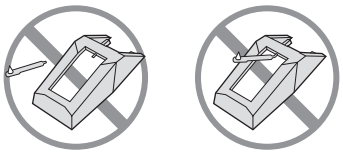
  Einwirkung direkten Sonnenlichts
  Hohe Temperaturen sowie hohe Luftfeuchtigkeit
  Staub
  In Handschuhfächern, Kofferräumen sowie auf der Hutablage von Kraftfahrzeugen

Austauschen der Tonabnehmernadel

Bei normalem Gebrauch beträgt die Lebensdauer einer Tonabnehmernadel ungefähr 50 Betriebsstunden. Bei einer Verschlechterung der Klangqualität, ist ein Austausch der Nadel allerdings empfehlenswert. Die Weiterverwendung abgenutzter Tonabnehmernadeln kann Ihre Schallplatten beschädigen.
Bei Wiedergabe von Schallplatten mit einer Umdrehungszahl von 78 UpM wird die Tonabnehmernadel erheblich stärker abgenutzt, wodurch sich deren Lebensdauer verkürzt.

ACHTUNG:

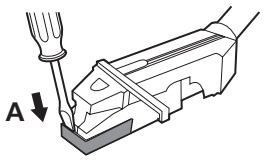
- Ziehen Sie die Nadel nicht aus dem Nadelträger und verbiegen Sie die Nadel nicht.



- Tonabnehmernadeln sind sehr empfindlich. Eine verbogene Nadel oder abgebrochene Nadelspitze kann Ihre Schallplatten zerstören und Fehlfunktionen des LP-R550USB verursachen.
- Berühren Sie die Nadelspitze nicht, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie Tonabnehmernadeln außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Setzen Sie Tonabnehmernadeln nicht extremer Hitze aus.
- Kontaktieren Sie einen qualifizierten Servicebetrieb, wenn Sie Probleme mit dem Austausch der Tonabnehmernadel haben.

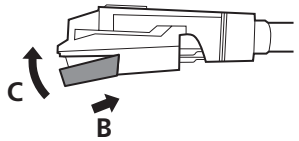
Entfernen der alten Tonabnehmernadel

1. Schalten Sie den LP-R550USB vor dem Austauschen der Nadel aus.
2. Lösen Sie den Nadelträger aus der Halterung, indem Sie ihn mithilfe eines Schraubendrehers vorsichtig nach unten, in Richtung „A“ drücken.
3. Ziehen Sie den Nadelträger nach vorne vom Tonabnehmersystem ab.



Installieren einer neuen Tonabnehmernadel

1. Halten Sie den Nadelträger an der Spitze fest, und setzen Sie ihn durch leichten Druck in Richtung „B“ in das Tonabnehmersystem ein.
2. Drücken Sie den Nadelträger vorsichtig in Richtung „C“, bis er in der Halterung einrastet.



Ersatznadelträger (separat erhältlich):
STL-103 (3 Nadelträger)
SPL-102 (2 Nadelträger - nur für SP-Schallplatten mit 78 UpM)
Ersatznadelträger erhalten Sie im Fachhandel oder kontaktieren Sie TEAC (Adressen auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung).

Discs

Verwenden Sie bitte ausschließlich CD, CD-R und CD-RW Discs, die das „DIGITAL AUDIO“-Logo tragen.

CD

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CD-R

COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable

CD-RW

COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable

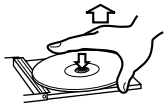
- Abhängig vom Zustand und Aufzeichnungsformat einer Disc, können manche CD-R/CD-RW Discs möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

- Kopiergeschützte Discs und solche, die nicht dem CD-Standard entsprechen, können im LP-R550USB möglicherweise nicht korrekt wiedergegeben werden. Bei Verwendung solcher Discs im LP-R550USB übernimmt die TEAC Corporation sowie ihre Niederlassungen keine Haftung für etwaige Konsequenzen oder die Qualität der Wiedergabe. Falls bei Wiedergabe solcher Discs Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte direkt an den Hersteller der Disc.

Hinweise zum Umgang mit Discs

- Legen Sie eine Disc grundsätzlich mit der Labelseite nach oben in die Disc-Schublade. Compact Discs können nur auf einer Seite beschrieben und wiedergegeben werden.

- Um eine Disc aus der CD-Box zu entnehmen, drücken Sie behutsam auf den mittleren Haltering, ergreifen Sie die Disc vorsichtig am äußeren Rand und nehmen Sie sie aus der Box.



Entnehmen einer Disc

Festhalten einer Disc

ACHTUNG:

- Verwenden Sie im LP-R550USB keine verformten oder beschädigten Discs, da deren Verwendung das Abtastsystem irreparabel beschädigen kann.

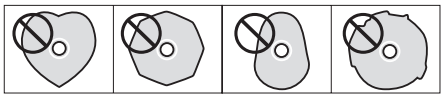
- Bedruckbare CD-R und CD-RW Discs sind nicht empfehlenswert, da die Labelseite Klebstoffreste aufweisen kann, die den LP-R550USB beschädigen können.

- Bringen Sie keine Klebeetiketten oder Schutzfolien auf Discs an, und verwenden Sie keine Sprays, die einen Schutzfilm bilden.

- Verwenden Sie zum Beschriften der Labelseite einen weichen, auf Öl basierten Filzschreiber. Verwenden Sie niemals Kugelschreiber, Federhalter oder Bleistifte, da diese die Disc beschädigen können.

- Verwenden Sie keine Stabilizer. Die Verwendung handelsüblicher CD-Stabilizer beschädigt den LP-R550USB und verursacht Fehl-funktionen.

- Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten CDs (achteckig, herzförmig, Visitenkartengröße, usw.). Solche CDs können den LP-R550USB beschädigen:



Pflegehinweis

- Reinigen Sie verschmutzte Discs, indem Sie mit einem weichen, trockenen Tuch behutsam von der Mittenöffnung radial zur Kante der Disc hin wischen.

- Verwenden Sie zum Reinigen von CDs niemals Chemikalien, wie Record-, Antistatiksprays oder Verdünner, da diese die Kunststoffoberfläche der Discs irreparabel beschädigen.

Hinweise zur Lagerung von Discs

- Um Discs vor Staub und Kratzern und damit vor Wiedergabefehlern zu schützen, sollten sie nach Gebrauch stets in ihrer CD-Box aufbewahrt werden.

- Setzen Sie Discs nicht über längere Zeit direkter Sonne, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Langzeitige Einwirkung hoher Temperaturen führt zu Verformungen der Disc.

- CD-R und CD-RW Discs sind bezüglich Hitzeeinwirkung sowie ultravioletter Strahlung schadensanfälliger als industriell gefertigte CDs. Daher sollten sie niemals an Orten aufbewahrt werden, an denen sie direkter Sonne, Heizkörpern, elektrischen Heizlüftern oder anderen Wärmequellen ausgesetzt sind.

Falls Sie bezüglich Umgang und Pflege von CD-R oder CD-RW Discs unsicher sind, lesen Sie die der jeweiligen Disc beiliegenden Hinweise oder kontaktieren Sie den Hersteller der Disc.

Hinweise zu CD-R und CD-RW Discs

CD-R Discs können nur einmal beschrieben werden. Danach können sie nicht mehr gelöscht oder erneut beschrieben werden.
Falls auf einer CD-R Disc jedoch noch freier Speicherplatz vorhanden ist (und die Disc noch nicht finalisiert wurde), kann auf ihr zusätzliches Material aufgezeichnet werden.

Im Unterschied zu CD-R Discs kann bei einer CD-RW Disc der oder die zuletzt aufgezeichneten Titel gelöscht werden. Der frei gewordene Speicherplatz der Disc kann dann für neue Aufzeichnungen genutzt werden.

Allerdings ist es möglich, dass eine, auf ein CD-RW-Medium geschriebene Audio-CD nicht mit allen CD-Playermodellen zu befriedigenden Wiedergabeergebnissen führt.
Im Gegensatz hierzu können CD-R Discs auf nahezu allen CD-Playern einwandfrei wiedergegeben werden.

Finalisieren

Obwohl auf einer CD-R oder CD-RW Disc bereits Audiodaten aufgezeichnet sein können, ist ein Standard-CD-Player nicht in der Lage diese wiederzugeben, sofern kein endgültiges Inhaltsverzeichnis (Table Of Contents = TOC) am Anfang der CD erstellt wurde.
Diesen Prozess bezeichnet man als „Finalisieren". Nachdem eine CD finalisiert wurde, können keine weiteren Audiodaten auf ihr gespeichert werden.
Beachten Sie jedoch, dass eine finalisierte CD-RW, auf der noch ungenutzter Speicherplatz vorhanden ist, zur Aufzeichnung weiterer Titel wieder „entfinalisiert" werden muss.

- Wiederhol-, Shuffle-Funktion und Programmwiedergabe können nur mit „finalisierten" Discs verwendet werden.

Beschreibbare Discs

In dieser Bedienungsanleitung bezeichnet der Ausdruck „beschreibbare" Disc eine CD-R oder CD-RW Disc, die noch nicht finalisiert wurde und auf der noch ausreichend ungenutzter Speicherplatz vorhanden ist.

CD-RW Discs, die 4x oder höhere Schreibgeschwindigkeiten unterstützen und mittels LP-R550USB beschrieben werden, können möglicherweise von einigen anderen CD-Recordern nicht wiedergegeben werden.

Handhabung von Compact-Cassetten

ACHTUNG:

- Öffnen Sie Cassetten nicht, und ziehen Sie nicht das Band aus der Cassette.
- Berühren Sie nicht das Tonband einer Cassette.
- Verwenden Sie Cassettenbänder nicht an Orten, an denen sie hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind.

Hinweise zur Lagerung

- Achten Sie darauf, dass sich Cassettenbänder nicht in der Nähe von Magneten oder magnetischen Gegenständen befinden, da diese Ihre Aufnahmen löschen oder Brummen verursachen können.
- Lagern Sie Cassettenbänder nicht an staubigen Orten.
- Lagern Sie Cassettenbänder nicht an Orten, an denen sie hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind.

Nicht zu empfehlende Cassettenbänder

Folgende Cassettenbänder verhindern möglicherweise den normalen Betrieb des LP-R550USB und seiner Funktionen. Das Bandmaterial dieser Cassetten kann sich verfangen und zu unerwarteten Problemen führen.

Verformte Cassetten mit schlechten Wickeleigenschaften

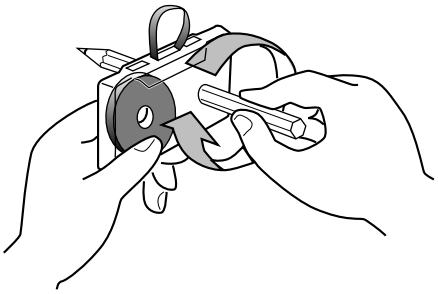
Verformte Cassetten, oder solche, deren Band nicht korrekt und sicher geführt wird sowie Cassetten, bei denen während des Spulens ungewöhnliche Geräusche zu hören sind.

Cassetten mit extrem langer Laufzeit

Da das Bandmaterial von Cassetten mit Laufzeiten von 90 Minuten und länger sehr dünn und daher extrem dehnbar ist, verfängt es sich manchmal zwischen Andruckspule und Tonwelle. Vermeiden Sie möglichst diese Cassetten zu verwenden.

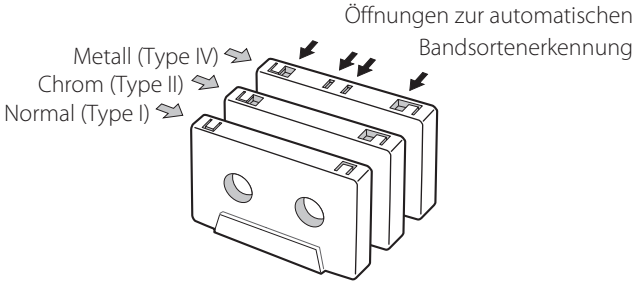
Lose Wicklung / Bandschlaufen

Durch zu lose Wicklung des Cassettenbandes können sich zwischen Tonwelle und Andruckspule Bandschlaufen bilden.
Falls eine Bandschlaufe aus dem Cassettengehäuse herausragt, verwenden Sie einen Bleistift oder ein ähnliches, geeignetes Instrument, um die Wickel fest zu ziehen, bevor Sie die Cassette in den LP-R550USB einlegen.



Bandtypen

Es gibt unterschiedliche Bandsorten:

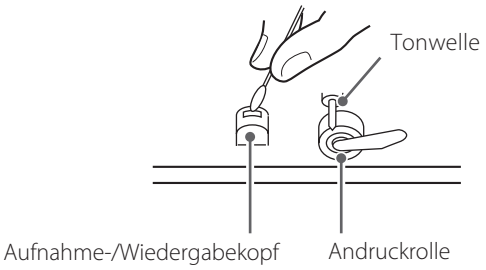


- Stellen Sie, bei Verwendung von Normal-Cassetten (Typ I), den TAPE-Wahlschalter des LP-R550USB auf „NORMAL". Bei Wiedergabe einer Chrom- (Typ II) oder Metall-Cassette (Typ IV) wählen Sie bitte die Einstellung „HIGH".

Reinigen und Entmagnetisieren des Cassetten Decks

Verschmutzte Tonköpfe beeinträchtigen die Tonqualität und führen zu Tonaussetzern. Verunreinigung der Bandführungsmechanik kann „Bandsalat" zur Folge haben. Reinigen Sie daher Tonkopf, Andruckrolle und Tonwelle nach jeweils etwa zehn Betriebsstunden. Verwenden Sie hierzu ein mit Reinigungsflüssigkeit (im Fachhandel erhältlich) getränktes Stäbchen mit weicher Baumwollspitze.

Ein magnetisierter Tonkopf verursacht erhöhtes Bandrauschen und vermindert die Aufnahme- sowie Wiedergabeleistung im Hochtonbereich. Sofern diese Probleme auftreten, entmagnetisieren Sie den Tonkopf mittels handelsüblichen Tonkopfentmagnetisierers.



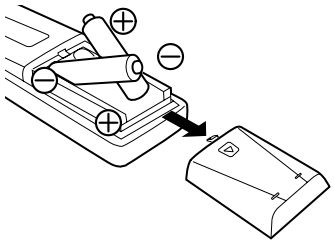
Legen Sie keine Cassette in den LP-R550USB ein, bevor die Reinigungsflüssigkeit nicht komplett verdunstet ist.

Die Fernbedienung

Mithilfe der mitgelieferten Fernbedienung kann der LP-R550USB innerhalb des Betriebsradius fernbedient werden.
Richten Sie die Fernbedienung zur Übermittlung von Steuerungsbefehlen auf den REMOTE SENSOR auf der Vorderseite des LP-R550USB.

- Selbst dann, wenn die Fernbedienung innerhalb ihres Betriebsradius verwendet wird, können Hindernisse zwischen LP-R550USB und Fernbedienung die einwandfreie Funktion verhindern.
- Wird die Fernbedienung in der Nähe anderer mittels Infrarotsignalen gesteuerter Geräte betrieben oder werden andere Infrarotfernbedienungen in der Nähe des LP-R550USB verwendet, können unerwartete Fehlfunktionen der jeweiligen Geräte auftreten.

Einsetzen neuer Batterien



1 Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.

2 Bestücken Sie das Batteriefach mit zwei Batterien des Typs „AA" (R6, SUM-3). Achten Sie hierbei auf korrekte Polarität: „⊕" bezeichnet den Pluspol und „⊖" den Minuspol.

3 Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Austauschen der Batterien

Falls der Radius abnimmt, in dem der LP-R550USB auf Befehle der Fernbedienung reagiert, zeigt dies an, dass die Batterien verbraucht sind und durch neue ersetzt werden sollten.
Informationen zu Batteriesammelstellen erhalten Sie auf Anfrage bei der Stadtverwaltung, den zuständigen Entsorgungsbetrieben oder dem Händler, bei dem Sie die Batterien gekauft haben.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

Durch missbräuchliche Verwendung können Batterien bersten oder auslaufen, wodurch Brand-, Verletzungs- sowie Verätzungsgefahr besteht. Bitte lesen und beachten Sie die folgenden Hinweise sorgfältig.

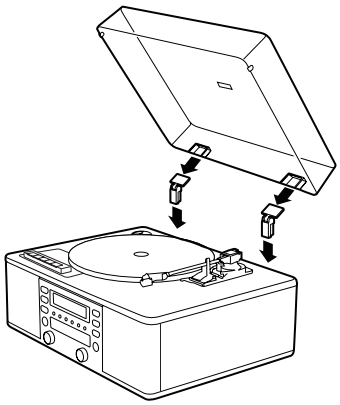
- Achten Sie auf korrekte Polarität der Batterien: „⊕" bezeichnet den Pluspol und „⊖" den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals Batterien unterschiedlichen Typs zusammen.
- Nehmen Sie die Batterien zum Schutz vor Auslaufen aus der Fernbedienung, wenn Sie diese über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwenden.
- Falls die Batterien der Fernbedienung ausgelaufen sind, reinigen Sie das Batteriefach, und ersetzen Sie die defekten Batterien durch neue.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Batterietypen. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und werfen Sie sie niemals ins Feuer oder in ein Gewässer.
- Transportieren und lagern Sie Batterien nicht zusammen mit Metallobjekten. Durch Kurzschluss können Batterien auslaufen oder bersten.
- Versuchen Sie niemals Batterien wieder aufzuladen, die nicht als „wiederaufladbar" gekennzeichnet sind.

Die Plattenspielerhaube

Anbringen der Staubschutzhaube

1. Setzen Sie die Scharniere in die Scharnierbeschläge an der Rückseite des LP-R550USB ein.

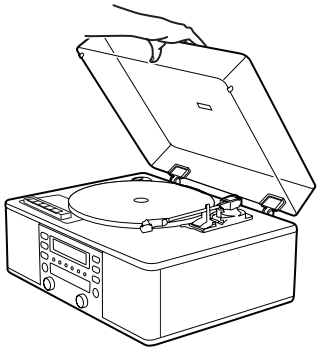
2. Positionieren Sie die Scharnieraufnahmen in der Haube über den Scharnieren, und schieben Sie den Deckel vorsichtig nach unten.



Entfernen der Staubschutzhaube

Halten Sie den Deckel an beiden Seiten fest, und ziehen Sie ihn vorsichtig nach oben aus den Scharnieren.

Öffnen und Schließen der Staubschutzhaube



Öffnen

Klappen Sie die Schutzhaube nach oben, bis Sie einen Widerstand spüren.

- Die Staubschutzhaube bleibt in dieser Position geöffnet.

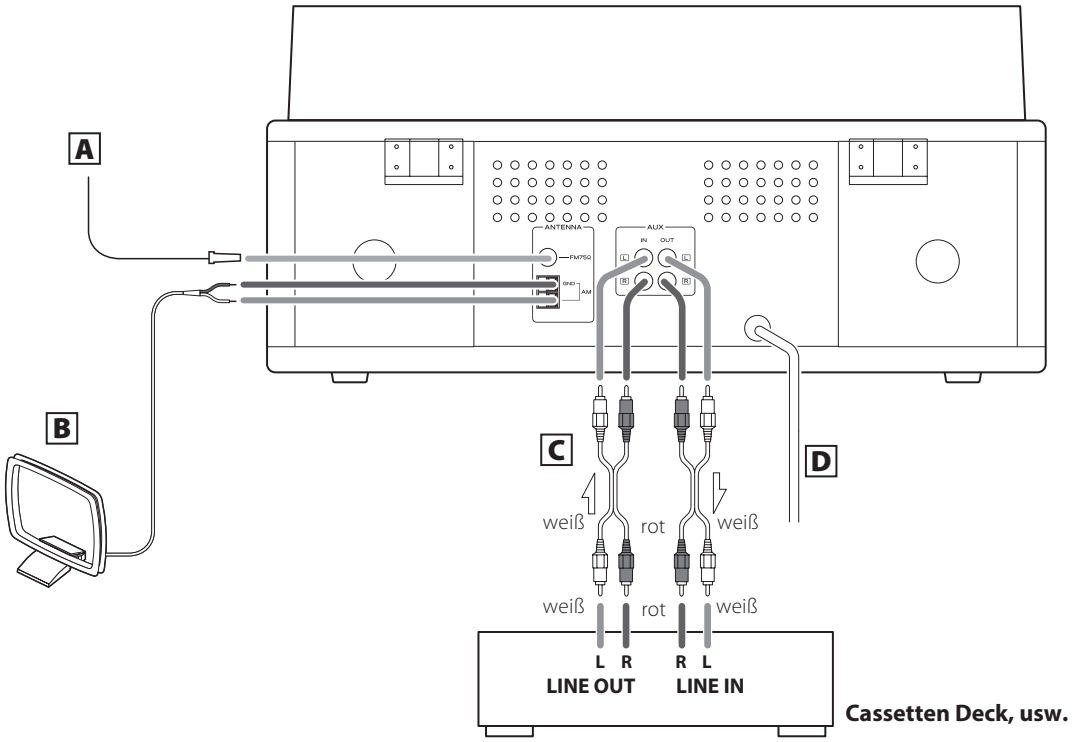
Schließen

Klappen Sie die Schutzhaube langsam nach unten, bis sie das Gehäuse des LP-R550USB berührt.

Hinweis:

Um versehentliches Herausziehen der Scharniere zu vermeiden, achten Sie beim Öffnen darauf, die Plattenspielerhaube stets an deren Vorderseite anzuheben.
Achten Sie beim Schießen der Haube darauf, dass Ihre Finger nicht eingeklemmt werden.

Anschlüsse



ACHTUNG:

- Schalten Sie vor dem Anschließen alle Geräte aus.
- Lesen und beachten Sie die Hinweise in den Bedienungsanleitungen aller Komponenten, die am LP-R550USB betrieben werden.
- Achten Sie auf sicheren, korrekten Anschluss aller Stecker. Vermeiden Sie Rauschen und Brummen, indem Sie Signalleitungen und Netzkabel nicht parallel oder in einem Kabelstrang verlegen.

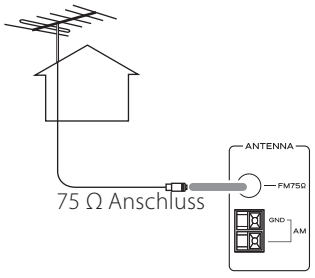
A FM (UKW) Antenne

Wählen Sie bei UKW-Betrieb einen Sender, strecken Sie den Antennendraht auf die gesamte Länge und richten Sie die Wurfantenne auf beste Empfangsqualität aus. Nach einem Ortswechsel muss die Antenne möglicherweise erneut ausgerichtet werden.

FM (UKW) Außenantenne

Eingeschränkter UKW-Empfang kann die Verwendung einer Außenantenne erforderlich machen. Normalerweise liefert eine Dreielementantenne ausreichende Empfangsqualität. Falls die UKW-Empfangsbedingungen besonders ungünstig sind, kann eine Antenne mit fünf oder mehr Elementen erforderlich sein.

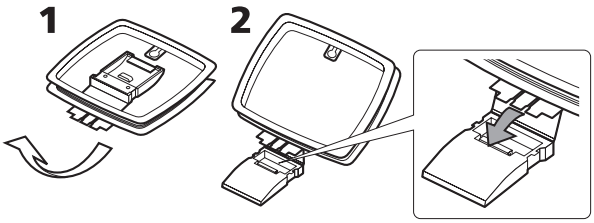
- Bei Verwendung einer Außenantenne muss die UKW-Zimmerantenne vom LP-R550USB getrennt werden.



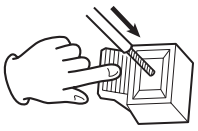
Bei Aufnahmen von UKW-Sendungen kann Rauschen zunehmen. UKW-Außenantennen können dieses Rauschen vermindern. Schalten Sie andernfalls den FM-Schalter in die Stellung „MONO".

B AM (MW) Rahmenantenne

Zum Aufstellen der Rahmenantenne, stecken Sie die Klemmen an der Antennenunterseite in die Aussparung des Antennensockels.



Verbinden Sie die Antennenkabel mit den AM-Anschlussklemmen.



- Schließen Sie das schwarze Kabel am GND-Anschluss an.

Die Antenne kann beispielsweise auf ein Regal gestellt oder im Fensterrahmen befestigt werden. Achten Sie auf größtmöglichen Abstand zu Netz-, Lautsprecher- und anderen Kabeln. Richten Sie die Antenne anschließend auf beste Empfangsqualität aus.

C AUX IN/OUT-Buchsen

Über diese Buchsen werden analoge Stereo-Audiosignale ein- beziehungsweise ausgegeben. Mittels beigepackten RCA (Cinch) Kabels können an den entsprechenden Buchsen CD-Player, Cassetten Decks, usw. betrieben werden. (Um ein externes Gerät gleichzeitig an den AUX IN- und OUT-Buchsen anzuschließen, empfiehlt sich ein handelsübliches Stereo RCA (Cinch) Kabel.)

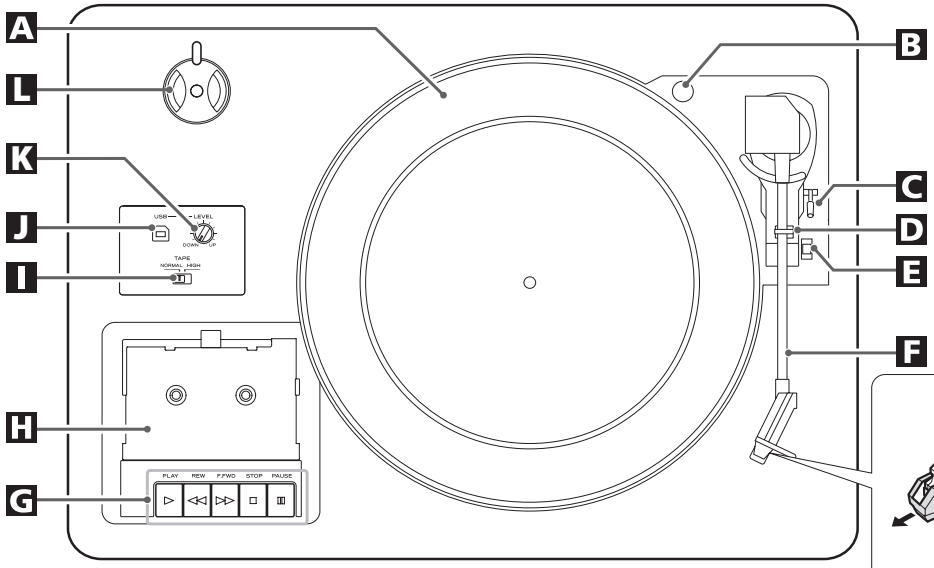
Schließen Sie die Kabel wie folgt an:

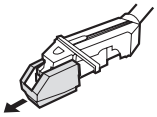
weißer Stecker → weiße Buchse (L: linker Kanal)
roter Stecker → rote Buchse (R: rechter Kanal)

D Netzkabel

Schließen Sie das Netzkabel an einer Wandsteckdose an.

Bauteile und Bedienelemente des Plattenspielers





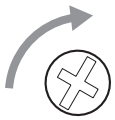
Entfernen Sie vor Inbetriebnahme den Tonabnehmerschutz (weiße Kunststoffkappe), indem Sie ihn gerade nach vorne in Pfeilrichtung vom Tonabnehmersystem abziehen.

DEUTSCH

A Plattenteller

B Transportsicherungsschraube

Entriegeln Sie die Transportsicherung vor Inbetriebnahme des Plattenspielers, indem Sie die Schraube mittels Münze oder Schraubendreher im Uhrzeigersinn drehen.



Seitenansicht der Transportsicherung

Während des Transports (Auslieferungszustand)

Während des Betriebs

Verriegeln Sie die Transportsicherung bevor Sie den LP-R550USB transportieren, indem Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen.

C Tonarmlift

Verwenden Sie diesen Hebel zum Anheben oder Absenken des Tonarms.

D Tonarmverriegelung

Schieben Sie den Haltebügel behutsam nach rechts, um den Tonarm zu entriegeln.

E Umdrehungswahlschalter

Wählen Sie die Umdrehungszahl, die dem wiederzugebenden Schallplattentyp entspricht.

F Tonarm

Sobald Sie den Tonarm in Richtung Plattenteller bewegen, beginnt sich der Plattenteller zu drehen.

G Bedienelemente des Cassetten Decks

PLAY (►)

Mithilfe dieser Taste starten Sie die Wiedergabe einer Cassette.

F.FWD (►►)

Diese Taste startet den schnellen Vorlauf (Umspulen).

REW (◄◄)

Diese Taste startet den schnellen Rücklauf (Umspulen).

STOP (■)

Mithilfe dieser Taste stoppen Sie die Wiedergabe einer Cassette.

PAUSE (❚❚)

Diese Taste unterbricht die Wiedergabe/Aufnahme vorübergehend.

Betätigen Sie PLAY (►) und REW (◄◄) niemals gleichzeitig.

H Cassettenhalterung

Legen Sie eine Cassette in die Cassettenhalterung, so dass deren Bandseite zur Gerätefront und die Seite der Cassette, die Sie wiedergeben möchten, nach oben weist.

I TAPE-Wahlschalter

Stellen Sie den TAPE-Wahlschalter, bei Verwendung von Normal-Cassetten (Typ I), auf „NORMAL". Bei Verwendung einer Chrom- (Typ II) oder Metall-Cassette (Typ IV), wählen Sie bitte die Einstellung „HIGH".

J USB-Port

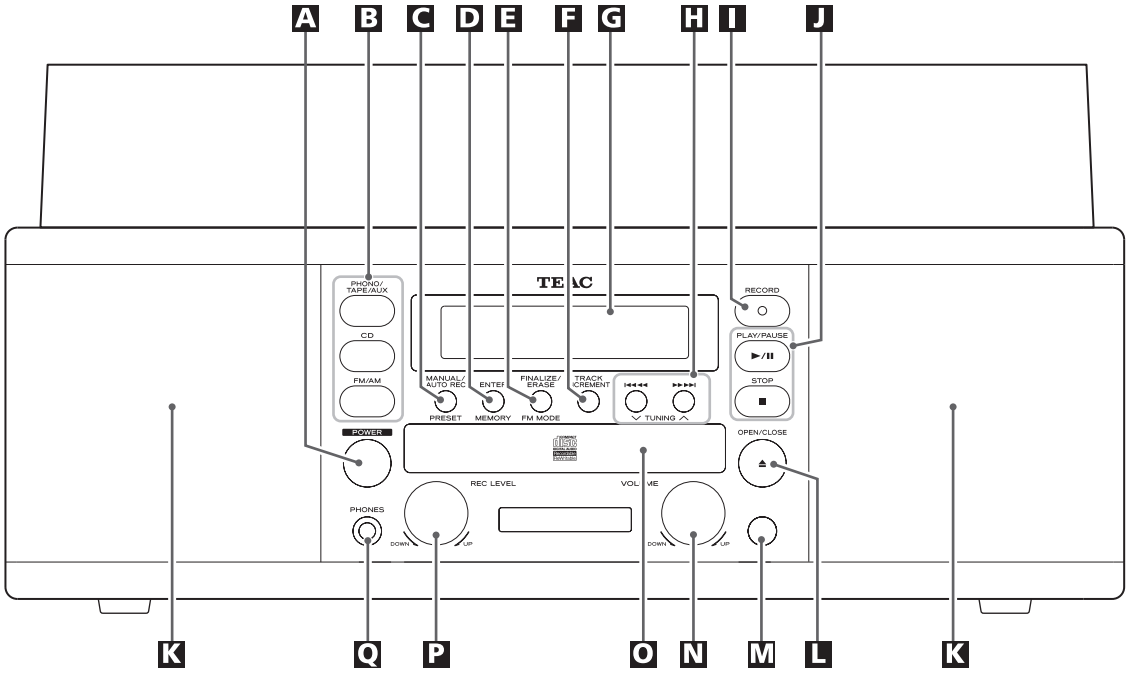
Der USB-Port dient zum Anschließen eines Computers, um die digitalisierten Audiosignale des LP-R550USB auf dem Computer aufzuzeichnen.

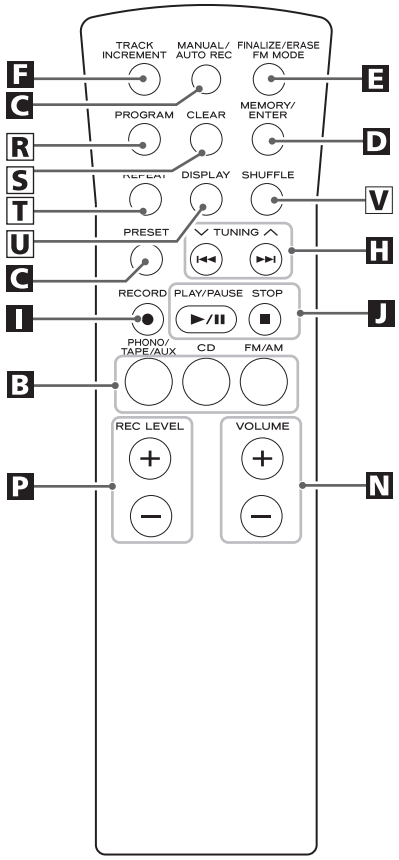
K LEVEL-Drehregler

Dieser Regler dient zum Einstellen des Digitalisierungspegels.

L Single-Puck (45 UpM-Adapter)

Verwenden Sie zur Wiedergabe einer 45 UpM „Single" mit Pucköffnung den Adapterpuck. Schieben Sie den Arretierhebel zur Seite, um den Puck aus der Aufbewahrungsmulde zu nehmen.





A POWER

Mittels POWER-Taste wird der LP-R550USB ein- oder ausgeschaltet.

B PHONO/TAPE/AUX, CD, FM/AM

Zur Wiedergabe einer Schallplatte wählen Sie mittels PHONO/TAPE/AUX-Taste „PHONO" aus.

Zur Wiedergabe einer Cassette wählen Sie mittels PHONO/TAPE/AUX-Taste „TAPE" aus.

Zur Wiedergabe einer an AUX IN angeschlossenen externen Signalquelle wählen Sie mittels PHONO/TAPE/AUX-Taste „AUX" aus.

Betätigen Sie die CD-Taste, um eine CD wiederzugeben.

Betätigen Sie zur Radiowiedergabe die FM/AM-Taste.

C MANUAL/AUTO REC, PRESET

Mittels dieser Taste wählen Sie die Methode zur Titelnummernvergabe.

Bei TUNER-Betrieb dient diese Taste zum Auswählen eines Programmspeicherplatzes (Presets).

D ENTER, MEMORY

Diese Taste leitet den Finalisieren- oder Löschvorgang ein.

Empfangsfrequenzen werden ebenfalls mithilfe dieser Taste den jeweiligen Presets zugeordnet.

E FINALIZE/ERASE, FM MODE

Mithilfe dieser Taste finalisieren Sie eine CD-R/CD-RW Disc.

Diese Taste dient ebenfalls zum Löschen des Inhalt oder des Inhaltsverzeichnisses (unfinalize) einer CD-RW Disc.

Mithilfe dieser Taste wählen Sie die UKW-Betriebsart (FM MODE).

F TRACK INCREMENT

Während der Aufzeichnung vergeben Sie mittels dieser Taste eine Titelnummer.

G Display

H Sprung/Suche (I◄◄ ◄◄/►► ►►I), TUNING (∨/∧)

Bei CD-Wiedergabe gelangen Sie mittels dieser Tasten zum Anfang anderer Titel. Betätigen Sie die Tasten anhaltend, um eine bestimmte Passage innerhalb eines Titels zu suchen. Bei Radiobetrieb stellen Sie mittels dieser Tasten den gewünschten Sender ein.

I RECORD

Mittels dieser Taste aktivieren Sie die Aufnahmebereitschaft.

J Tasten zur CD-Laufwerksteuerung

PLAY/PAUSE (►/II)

Diese Taste startet oder unterbricht die Wiedergabe oder Aufnahme.

STOP (■)

Diese Taste stoppt die Wiedergabe oder Aufnahme.

K Lautsprecher (Stereo)

L OPEN/CLOSE (▲)

Diese Taste dient zum Öffnen oder Schließen der Disc-Schublade.

M Fernbedienungssensor

Richten Sie die Fernbedienung auf diesen Sensor aus.

N VOLUME

Mithilfe dieses Reglers kontrollieren Sie die Wiedergabelautstärke.

O Disc-Schublade

P REC LEVEL

Hiermit stellen Sie in Aufnahmebereitschaft den Aufnahmepegel ein.

Q PHONES

Stellen Sie den VOLUME-Regler in die Minimalstellung. Schließen Sie die Kopfhörer an der PHONES-Buchse an, und stellen Sie mittels VOLUME-Regler die gewünschte Lautstärke ein.

- Schalten Sie den LP-R550USB nicht an oder aus, und stecken Sie Kopfhörer nicht ein oder ab, während Sie die Kopfhörer tragen. (Laute Schalt-/Kontaktgeräusche könnten Ihr Gehör schädigen.)
- Bei Kopfhörerbetrieb wird das Audiosignal nicht über die Lautsprecherboxen wiedergegeben.

Die folgenden Tasten sind nur auf der Fernbedienung

R PROGRAM

Bei CD-Wiedergabe dient diese Taste zur Titelprogrammierung.

S CLEAR

Bei CD-Wiedergabe löscht diese Taste die programmierte Titelfolge.

T REPEAT

Bei CD-Wiedergabe wählen Sie hiermit den Wiederholmodus.

U DISPLAY

Im CD-Modus dient diese Taste zum Ändern der Displayanzeige.

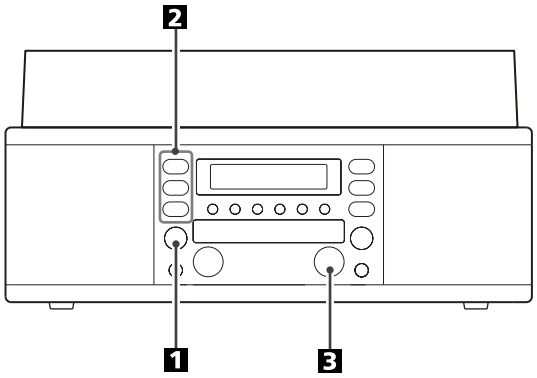
V SHUFFLE

Bei CD-Wiedergabe dient diese Taste zum Ein- oder Ausschalten der Shuffle-Funktion.

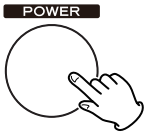
Hinweis:

Zur Vereinfachung beziehen sich Erklärungen und Hinweise auf die Bedienelemente am LP-R550USB. Entsprechende Tasten auf der Fernbedienung werden nicht gesondert erwähnt.

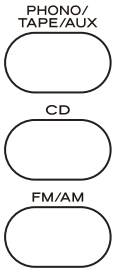
Grundlegende Bedienung



1 Betätigen Sie zum Einschalten des LP-R550USB die POWER-Taste.



2 Wählen Sie mithilfe der entsprechenden Taste eine Signalquelle zur Wiedergabe aus.

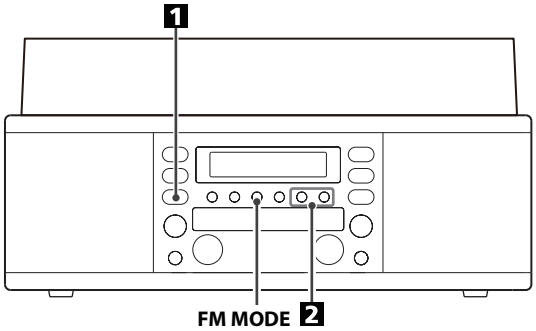


- Um das Audiosignal einer an AUX IN angeschlossenen externen Signalquelle wiederzugeben, betätigen Sie zur Auswahl von „AUX" bitte ein- oder zweimal die PHONO/TAPE/AUX-Taste.

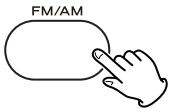
3 Starten Sie die Wiedergabe der gewählten Signalquelle, und stellen Sie mittels VOLUME-Regler die gewünschte Wiedergabelautstärke ein.

DEUTSCH

Radiowiedergabe



1 Wählen Sie mithilfe der FM/AM-Taste „UKW" (FM) oder „MW" (AM) aus.



2 Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

Automatischer Sendersuchlauf

Betätigen Sie eine der TUNING-Tasten (∨ oder ∧) anhaltend, bis sich der im Display angezeigte Frequenzwert ändert.

- Sobald ein Sender gefunden wurde, stoppt der Sendersuchlauf automatisch.
- Erneutes Betätigen einer TUNING-Taste (∨ oder ∧) beendet den automatischen Sendersuchlauf.

Manuelle Sendersuche
(Auswählen von Sendern, die während des automatischen Sendersuchlaufs nicht gefunden werden)

Wird eine der TUNING-Tasten (∨ oder ∧) nur kurz betätigt, ändert sich die Frequenz in festen Frequenzschritten.
Betätigen Sie die entsprechende TUNING-Taste (∨ oder ∧) wiederholt, bis die Empfangsfrequenz des gewünschten Senders eingestellt ist.

FM MODE-Taste

Das Betätigen dieser Taste schaltet zwischen STEREO- und MONO-Wiedergabequalität um.

STEREO
UKW-Stereosendungen werden in Stereoqualität empfangen und die „STEREO"-Anzeige im Display leuchtet.

- Falls die Wiedergabe verzerrt klingt, und die „STEREO"-Anzeige blinkt, ist das Signal für störungsfreien Stereoempfang zu schwach. Wählen Sie in diesem Fall MONO-Wiedergabe.

MONO
Wählen Sie diese Betriebsart, um Klangbeeinträchtigungen durch eingeschränkten Stereoempfang zu kompensieren. Die Wiedergabe erfolgt nun in Monoqualität, wodurch Rauschen und Störgeräusche vermindert werden.

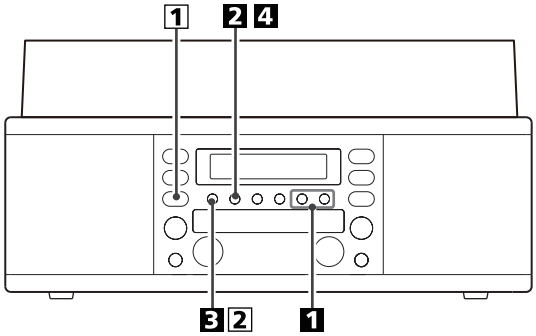
Bei schwacher Signalstärke

MW (AM) Empfang
Positionieren Sie die MW-Antenne neu und richten Sie sie erneut aus und/oder wechseln Sie den Aufstellungsort des LP-R550USB, bis sich die MW-Empfangsqualität verbessert.

UKW (FM) Empfang
Strecken Sie die UKW-Antenne auf volle Länge aus und richten Sie sie neu aus, bis Sie ein klares UKW-Signal empfangen.

- Falls diese Maßnahmen nicht zur Verbesserung der Empfangsqualität führen, benötigen Sie möglicherweise eine Außenantenne.

Verwenden von Senderspeicherplätzen (Presets)



Sie können UKW- und MW-Sender in den Presets „1" bis „9" speichern.

1 Stellen Sie die Empfangsfrequenz des gewünschten Senders ein (folgen Sie den Bedienschritten 1 und 2 auf Seite 14).

2 Betätigen Sie die MEMORY-Taste.

Die Anzeigen „FM" und „MHz" oder „AM" und „kHz" beginnen zu blinken.

- Der Sender kann auch nach Betätigen der MEMORY-Taste nochmals gewechselt werden.

3 Wählen Sie mithilfe der PRESET-Taste den Programmspeicherplatz, in dem Sie die eingestellte Empfangsfrequenz speichern möchten.

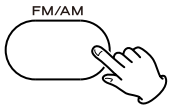
Speicherplatz (Preset)

4 Betätigen Sie die MEMORY-Taste.

Der Sender wird gespeichert und die Anzeigen blinken nicht mehr. Wiederholen Sie zum Speichern weiterer Sender die Bedienschritte 1 bis 4.

Wählen von Programmspeicherplätzen (Presets)

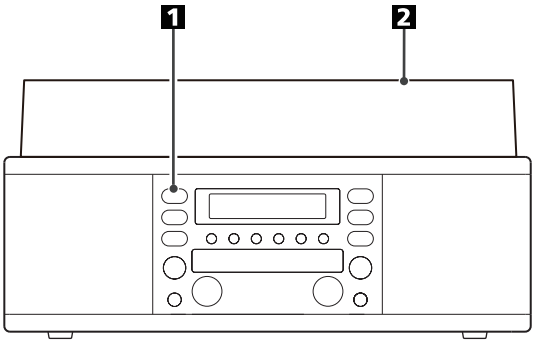
1 Betätigen Sie zum Auswählen eines Empfangsbereichs die FM/AM-Taste.

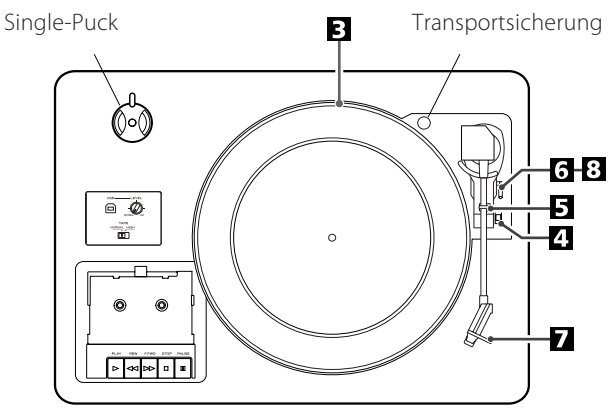


2 Betätigen Sie wiederholt die PRESET-Taste, bis die gewünschte Preset-Nummer angezeigt wird.

DEUTSCH

Schallplattenwiedergabe

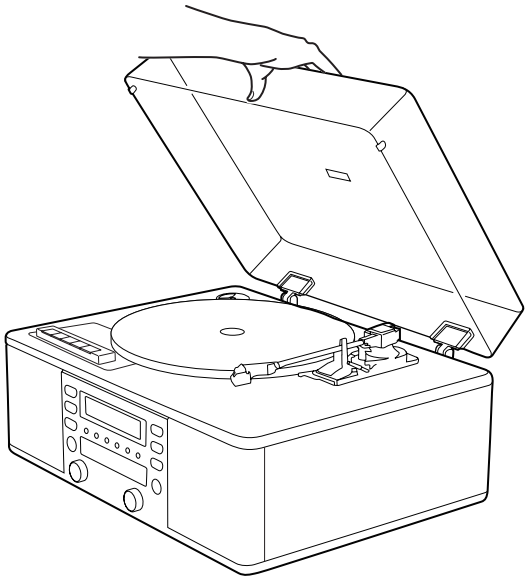




- Entriegeln Sie vor Inbetriebnahme des LP-R550USB die Transportsicherungsschraube, indem Sie sie mittels Münze oder Schraubendreher im Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie ebenfalls den Nadelschutz.

1 Betätigen Sie zum Auswählen von „PHONO“ ein- oder zweimal die PHONO/TAPE/AUX-Taste.

2 Öffnen Sie behutsam die Staubschutzhaube.

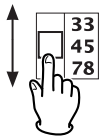


- Achten Sie beim Öffnen der Haube darauf, dass Ihre Hand nicht zwischen Haube und hintere Kante des Gehäuses gerät.

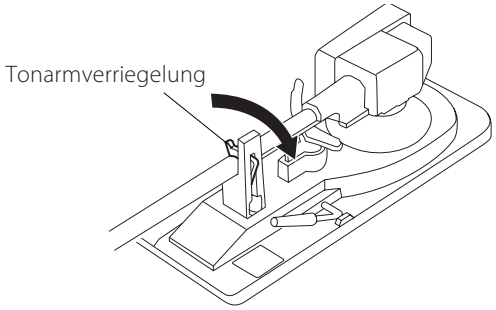
3 Legen Sie eine Schallplatte auf den Plattenteller.

Verwenden Sie bei Wiedergabe einer Single mit 45 UpM den mitgelieferten Single-Puck-Adapter.

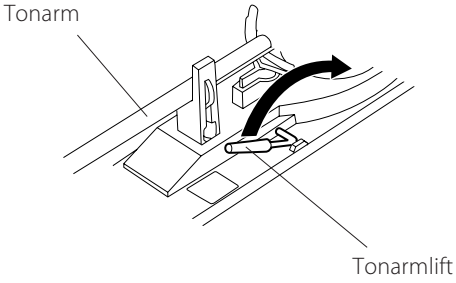
4 Wählen Sie die korrekte Umdrehungszahl.



5 Schieben Sie die Tonarmverriegelung behutsam nach rechts, so dass der Tonarm frei auf der Stütze aufliegt.



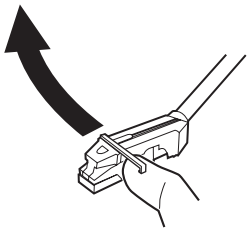
6 Heben Sie den Tonarm mittels Tonarmlift an.



- Die Wiedergabe einer Schallplatte kann auch gestartet werden, indem Sie den Tonarm vorsichtig anheben und an der gewünschten Position auf die Schallplatte absenken, ohne zuvor den Tonarmlift zu bedienen.

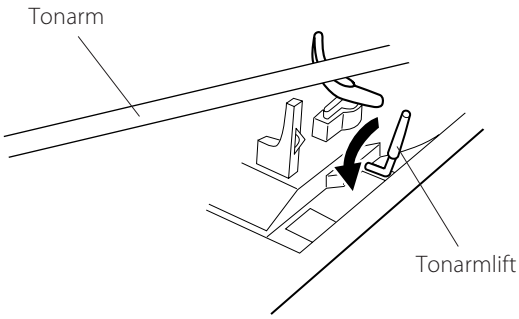
7 Führen Sie den Tonarm behutsam über die Einlaufrille der Schallplatte (oder die Vorlaufrille des gewünschten Titels).

Der Plattenteller beginnt sich zu drehen.



8 Senken Sie den Tonarm mittels Tonarmlift behutsam ab.

Falls Sie den Tonarmlift nicht verwendet haben, senken Sie den Tonarm behutsam per Hand ab.

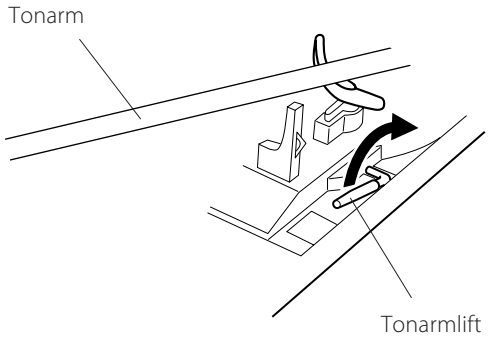


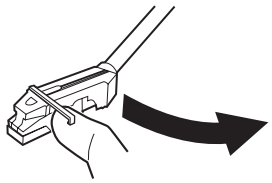
- Die Wiedergabe von Schallplatten mit geschlossener Staubschutzhaube verhindert, dass Staubpartikel auf die Platte fallen.
- Stellen Sie, insbesondere während der Schallplattenwiedergabe, keine Gegenstände auf die Plattenspielerhaube.
- Zu hohe Wiedergabelautstärke bei Schallplattenwiedergabe kann Rückkopplungen verursachen.
  Falls dieser Effekt auftritt, vermindern Sie die Wiedergabelautstärke, indem Sie den VOLUME-Regler gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Beenden der Schallplattenwiedergabe

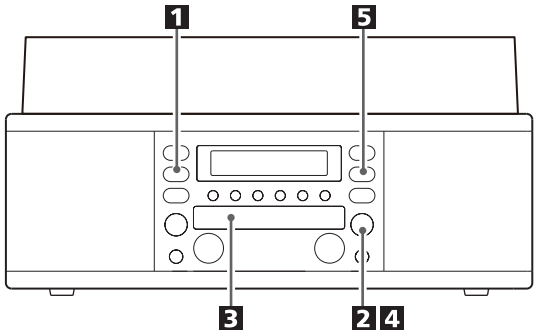
Sobald die Auslaufrille erreicht ist, wird der Tonarm automatisch wieder auf die Tonarmstütze zurück bewegt, und der Plattenteller hört auf sich zu drehen.

Sie können die Schallplattenwiedergabe auch manuell beenden, indem Sie den Tonarm mithilfe des Tonarmlifts vorsichtig anheben und auf der Tonarmstütze ablegen.

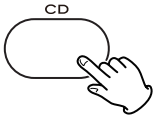




- Bei manchen Schallplatten kehrt der Tonarm möglicherweise nicht automatisch auf die Tonarmstütze zurück. Bewegen Sie den Tonarm in diesem Fall manuell auf die Stütze zurück.

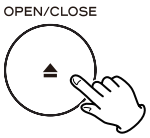


1 Betätigen Sie die CD-Taste.

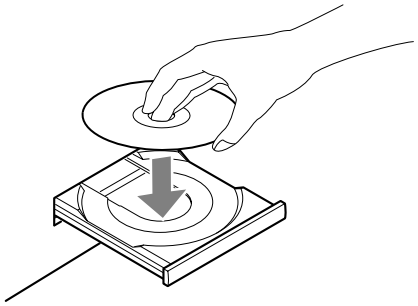


„--" blinkt einige Sekunden im Display.
Falls sich keine Disc in der Disc-Schublade befindet, erscheint die Meldung „nO dISC" im Display.

2 Betätigen Sie zum Öffnen der Disc-Schublade die OPEN/CLOSE-Taste (⏏).

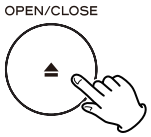


3 Legen Sie eine Disc mit der Labelseite nach oben in die Disc-Schublade.

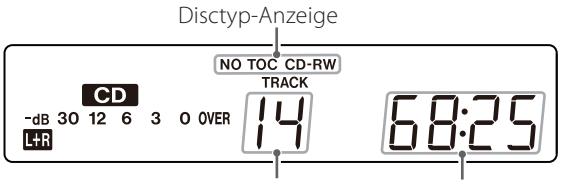


- Legen Sie nie mehr als eine Disc in die Disc-Schublade.
- Achten Sie darauf, dass sich die Disc korrekt zentriert in der Schublade befindet. Wenn eine Disc sich beim Laden verkantet, besteht die Gefahr, dass sich die Disc-Schublade nach dem Schließen nicht wieder öffnen lässt.
- Versuchen Sie niemals den Öffnen- oder Schließvorgang gewaltsam manuell zu beschleunigen.

4 Betätigen Sie zum Schließen der Disc-Schublade die OPEN/CLOSE-Taste (⏏).



- Achten Sie darauf, dass Ihre Finger von der sich schließenden Schublade nicht eingeklemmt werden.
- Der Disc-Ladevorgang kann einige Sekunden dauern. Während des Ladens sind alle Tasten blockiert. Warten Sie bitte, bis Titelgesamtzahl sowie Gesamtwiedergabedauer der Disc angezeigt werden.



- Die Disctypanzeige signalisiert, welcher Disctyp sich im Laufwerk befindet.

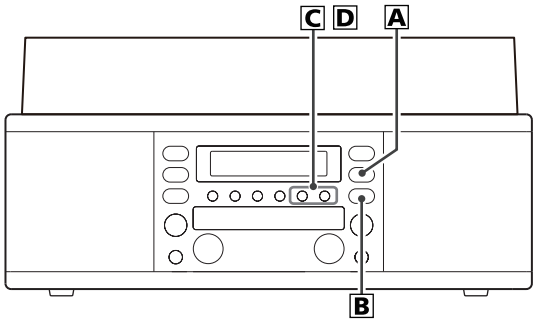
CD:
Eine kommerziell gefertigte Audio-CD
CD-R:
Eine finalisierte CD-RW
CD-RW:
Eine finalisierte CD-RW
NO TOC CD-R:
Eine noch nicht finalisierte CD-R
NO TOC CD-RW:
Eine noch nicht finalisierte CD-RW
blank:
Keine Disc oder die Disc kann nicht eingelesen werden

Möglicherweise startet eine Disc, auf der keine Audioinhalte vorliegen, dennoch. Es wird jedoch kein Audiosignal wiedergegeben.

5 Betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚).

Die Disc-Wiedergabe startet ab dem ersten Titel, und das ► Symbol erscheint im Display.

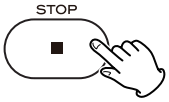
- Wird direkt nach Einlegen einer Disc die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚) betätigt, ohne zuvor die Disc-Schublade geschlossen zu haben, schließt diese sich automatisch und die Wiedergabe beginnt.



A Vorübergehendes Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

Betätigen Sie die PLAY/PAUSE-Taste (►/II) während der Wiedergabe.
Die Wiedergabe wird an der aktuellen Position unterbrochen.
Betätigen Sie die PLAY/PAUSE-Taste (►/II) erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

B Beenden der Wiedergabe



Betätigen Sie zum Beenden der Wiedergabe die STOP-Taste (■).

C Titelsprung zum nächsten oder vorherigen Titelanfang

Betätigen Sie während der Wiedergabe wiederholt die I◄◄ ◄◄- oder ►► ►►I-Taste, bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben. Dieser wird von Anfang an wiedergegeben.

Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die I◄◄ ◄◄- oder ►► ►►I-Taste, bis Sie den gewünschten Titel gefunden haben. Betätigen Sie anschließend die PLAY/PAUSE-Taste (►/II), um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.

- Wenn Sie die I◄◄ ◄◄-Taste während der Wiedergabe betätigen, wird der aktuelle Titel erneut von Anfang an wiedergegeben. Betätigen Sie die I◄◄ ◄◄-Taste zweimal, um zum Anfang des vorherigen Titels zu gelangen.

D Suchen nach einer Passage innerhalb eines Titels

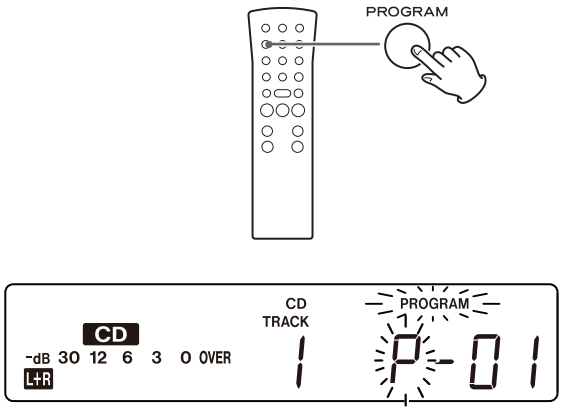
Betätigen Sie während der Wiedergabe die I◄◄ ◄◄- oder ►► ►►I-Taste anhaltend, und lassen Sie sie los, wenn die gesuchte Passage gefunden wurde.

Wiedergabe einer programmierten Titelfolge

Die Wiedergabeabfolge von bis zu 32 Titeln kann programmiert werden.

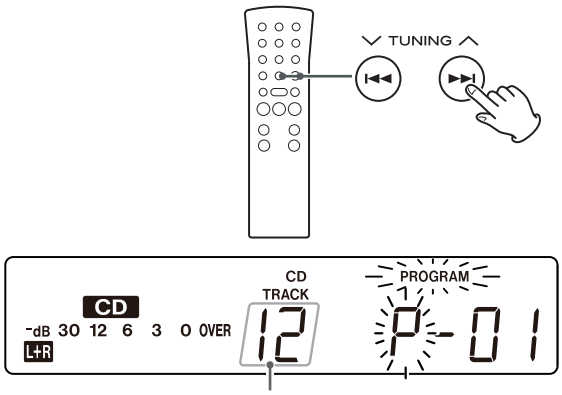
- Bevor Sie mit der Programmierung beginnen, legen Sie eine Disc ein und wählen Sie als Signalquelle „CD" aus.
- Bei Wiedergabe einer programmierten Titelfolge kann die Shuffle-Funktion nicht verwendet werden.
- Programmierte Titelfolgen können nur mit finalisierten Discs erstellt werden.

1 Betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe die PROGRAM-Taste.



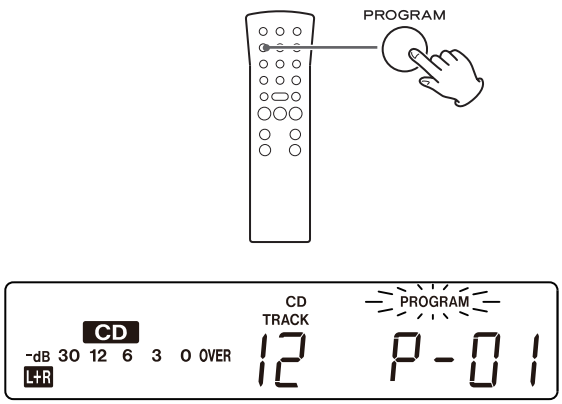
Die Anzeigen „PROGRAM" und „P" blinken im Display.

2 Betätigen Sie zum Auswählen eines Titels die I◄◄ - oder ►►I-Taste.



Titelnummer

3 Betätigen Sie die PROGRAM-Taste.

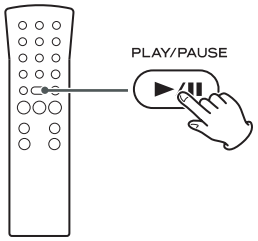


Der Titel wurde programmiert und „P" blinkt nicht mehr. Wenn Sie einen anderen Titel auswählen, beginnt „P" wieder zu blinken.

Wiederholen Sie zum Programmieren weiterer Titel die Bedienschritte **2** und **3**.

- Betätigen Sie nochmals die PROGRAM-Taste, um einen Titel zweimal nacheinander wiederzugeben.
- Bis zu 32 Titel können in einer Titelfolge programmiert werden.
- Betätigen Sie zum Beenden der Wiedergabe einer programmierten Titelfolge die STOP-Taste (■).
- Titelnummern, die auf der im Laufwerk befindlichen Disc nicht vorhanden sind, können nicht ausgewählt werden.

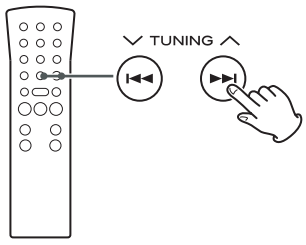
4 Wenn Sie die Titel in der gewünschten Reihenfolge programmiert haben, betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe die PLAY/PAUSE-Taste (►/II).



Die Anzeige „PROGRAM" blinkt nicht mehr.

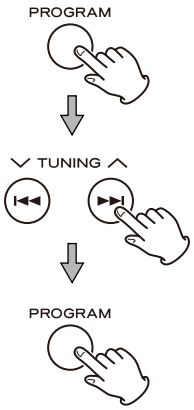
Überprüfen der Programmfolge

Betätigen Sie zum Überprüfen von Titelnummer und zugehörigem Programmplatz bei gestoppter Wiedergabe wiederholt die I◄◄ - oder ►►I-Taste.
Betätigen Sie zum Löschen einer Titelnummer die CLEAR-Taste, während die entsprechende Nummer im Display angezeigt wird. Nach dem Löschen einer Titelnummer rückt der nachfolgende Titel einen Programmplatz nach vorne.



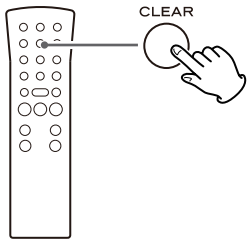
Einen Titel am Programmende hinzufügen

Betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe die PROGRAM-Taste.
Wählen Sie mithilfe der I◄◄ - oder ►►I-Taste eine Titelnummer aus und betätigen Sie anschließend die PROGRAM-Taste.
Der ausgewählte Titel ist nun der letzte Titel der programmierten Titelfolge.



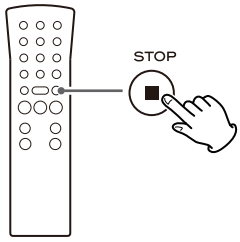
Löschen des letzten Titels einer programmierten Titelfolge

Betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe die CLEAR-Taste, um den letzten Titel eines Programms zu löschen.



Löschen einer programmierten Titelfolge

Betätigen Sie bei gestoppter Wiedergabe die STOP-Taste (■) länger als zwei Sekunden, um die Titelfolge zu löschen.

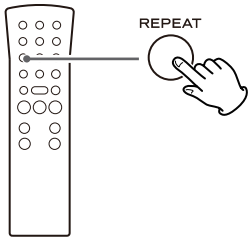


Das Betätigen einer der folgenden Tasten löscht den Programminhalt:

am LP-R550USB:
OPEN/CLOSE, POWER, FM/AM, PHONO/TAPE/AUX

auf der Fernbedienung:
FM/AM, PHONO/AUX

Die Wiederholfunktion



Bei jedem Betätigen der REPEAT-Taste wechselt der Wiederholmodus, wie folgt:

REPEAT ALL (alle Titel werden wiederholt)

Betätigen Sie die REPEAT-Taste einmal während der Wiedergabe.
Alle Titel der im Laufwerk befindlichen Disc werden wiederholt.

REPEAT 1 (einen Titel wiederholen)

Betätigen Sie die REPEAT-Taste zweimal während der Wiedergabe.
Der aktuelle Titel wird wiederholt. Wenn Sie mithilfe der I◄◄ - oder ►►I-Taste einen anderen Titel auswählen, wird dieser fortan wiederholt wiedergegeben.

Der zu wiederholende Titel kann auch bei gestoppter Wiedergabe ausgewählt werden. Betätigen Sie hierzu die REPEAT-Taste zweimal, und wählen Sie mithilfe der I◄◄ - oder ►►I-Taste die gewünschte Titelnummer aus. Betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe anschließend die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚).

- Durch das Betätigen einer der folgenden Tasten wird die Wiederholfunktion beendet:

  am LP-R550USB:
  OPEN/CLOSE, POWER, FM/AM, PHONO/TAPE/AUX

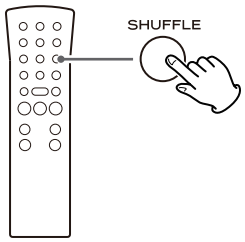
  auf der Fernbedienung:
  FM/AM, PHONO/AUX

- Die Wiederholfunktion kann nur mit finalisierten Discs verwendet werden.

- Während der „REPEAT 1"-Wiedergabe (wiederholte Wiedergabe eines einzelnen Titels) kann die Shuffle-Funktion nicht verwendet werden.

DEUTSCH

Die Shuffle-Funktion



Titel können nach dem Zufallprinzip ausgewählt und wiedergegeben werden. Betätigen Sie hierzu bei gestoppter Wiedergabe die SHUFFLE- und die PLAY/PAUSE-Taste.

Die Wiedergabe endet, sobald alle Titel in zufälliger Abfolge wiedergegeben wurden. Die Shuffle-Funktion bleibt jedoch weiterhin aktiviert.

- Wenn Sie die ►►I-Taste während der Shuffle-Wiedergabe betätigen, wird der folgende Titel zufällig ausgewählt und wiedergegeben. Wenn Sie die I◄◄-Taste betätigen, wird der aktuelle Titel erneut von Anfang an wiedergegeben. Bereits wiedergegebene Titel werden bei Shuffle-Betrieb nicht nochmals zur Wiedergabe ausgewählt.

- Bei Wiedergabe einer programmierten Titelfolge kann die Shuffle-Funktion nicht verwendet werden.

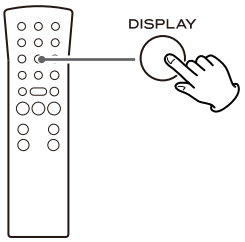
- Wird eine der folgenden Tasten betätigt, stoppt zwar die Wiedergabe, die Shuffle-Funktion bleibt jedoch aktiviert:

  am LP-R550USB:
  OPEN/CLOSE, POWER, FM/AM, PHONO/TAPE/AUX

  auf der Fernbedienung:
  FM/AM, PHONO/TAPE/AUX, SHUFFLE (in the stop mode)

- Die Shuffle-Funktion kann nur mit finalisierten Discs verwendet werden.

Zeitangaben im Display



Bei jedem Betätigen der DISPLAY-Taste wechselt die Anzeige im Display, wie folgt:

CD/CD-R/CD-RW Wiedergabe

Titelnummer und verstrichene Wiedergabedauer des aktuellen Titels
⬇
Verbleibende Wiedergabedauer des aktuellen Titels
⬇
Bereits verstrichene Wiedergabedauer der Disc
⬇
Verbleibende Wiedergabedauer der Disc

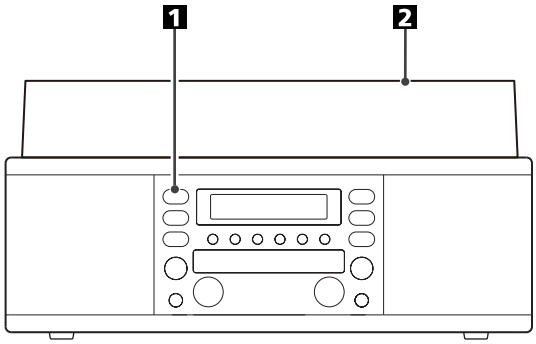
Aufnahmebereitschaft

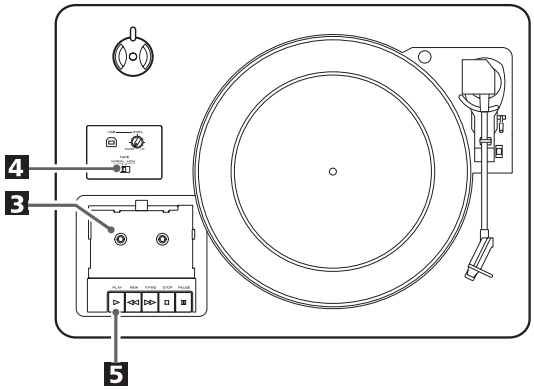
Titelnummer und verstrichene Aufzeichnungsdauer des folgenden Titels (0:00)
⬇
Noch verfügbare Aufnahmedauer der Disc
⬇
Tuneranzeige (Wenn PHONO, TAPE oder AUX als Signalquelle gewählt wurde, werden Titelnummern und Zeitangaben nicht angezeigt.)

Aufnahme

Titelnummer und verstrichene Aufzeichnungsdauer des aktuellen Titels
⬇
Noch verfügbare Aufnahmedauer der Disc
⬇
Tuneranzeige (Wenn PHONO, TAPE oder AUX als Signalquelle gewählt wurde, werden Titelnummern und Zeitangaben nicht angezeigt.)

Wiedergabe von Compact-Cassetten 1

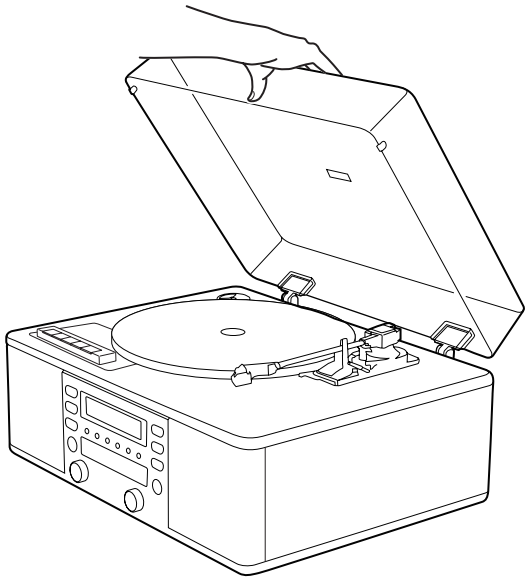




1 Betätigen Sie zum Auswählen von „TAPE“ ein- oder zweimal die PHONO/TAPE/AUX-Taste.

- Bei jedem Betätigen der PHONO/TAPE/AUX-Taste wechselt der LP-R550USB zwischen „PHONO“, „TAPE“ und „AUX“ (externer Signalquelle).

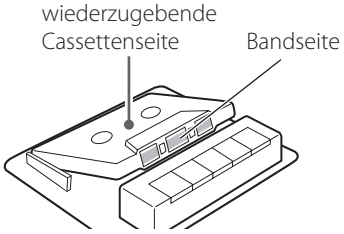
2 Öffnen Sie behutsam die Staubschutzhaube.



- Achten Sie beim Öffnen der Haube darauf, dass Ihre Hand nicht zwischen Haube und hintere Gehäusekante gerät.

3 Legen Sie eine „bespielte” Cassette (Musik-Cassette oder bereits aufgenommene Cassette) in die Cassettenhalterung.

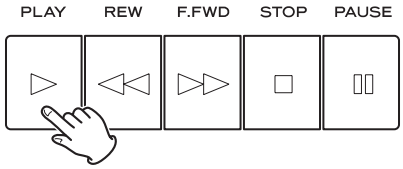
Legen Sie die Cassette so ein, dass die Bandseite zur Gerätefront und die wiederzugebende Cassettenseite nach oben weist.



4 Stellen Sie den TAPE-Wahlschalter entsprechend ein.

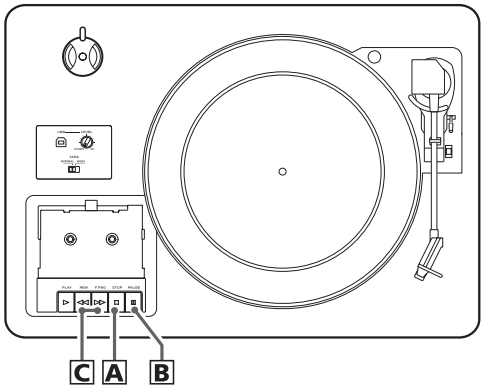
Stellen Sie, bei Verwendung von Normal-Cassetten (Typ I), den TAPE-Wahlschalter auf „NORMAL“. Bei Wiedergabe einer Chrom-Cassette (Typ II) oder Metall-Cassette (Typ IV), wählen Sie bitte die Einstellung „HIGH“.

5 Betätigen Sie die PLAY-Taste (►).



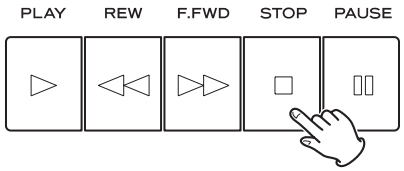
Die Wiedergabe wird gestartet.
Sobald die Wiedergabe einer Cassettenseite beendet ist, stoppt das Cassettenlaufwerk automatisch. Drehen Sie die Cassette um, um die andere Cassettenseite wiederzugeben.

Wiedergabe von Compact-Cassetten 2



A Beenden der Wiedergabe

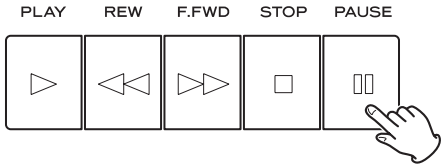
Betätigen Sie während der Wiedergabe die STOP-Taste (■).



B Die Wiedergabe zeitweise unterbrechen (Pause)

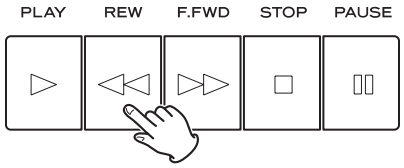
Betätigen Sie während der Wiedergabe die PAUSE-Taste (❚❚). Durch erneutes Betätigen der PAUSE-Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

- Um die PAUSE-Betriebsart bei gestoppter Wiedergabe zu aktivieren, betätigen Sie zuerst die PAUSE-Taste und anschließend die PLAY-Taste.



C Schneller Vor-/Rücklauf

Betätigen Sie die F.FWD- oder REW-Taste (►► / ◄◄), um das Cassettenband schnell vor oder zurück zu spulen.



Betätigen der STOP-Taste (■) stoppt den Schnellvor-/-rücklauf.

Betätigen Sie die PLAY- (►) und REW-Tasten (◄◄) niemals gleichzeitig.

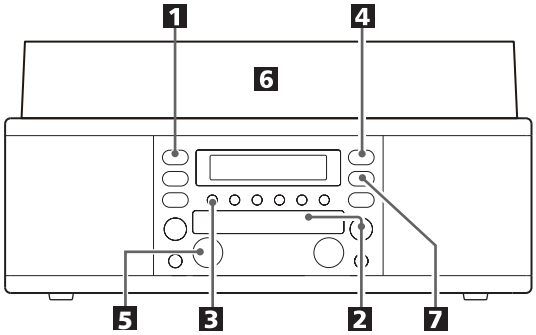
Der Umspulvorgang stoppt nicht automatisch. Achten Sie daher bitte darauf, zum Beenden des Spulvorgangs die STOP-Taste (■) zu betätigen, wenn die Cassette bis ans jeweilige Bandende vor oder zurück gespult wurde.

Vor der Aufnahme

Beachten Sie bitte folgende Hinweise, bevor Sie den Schreibvorgang starten:

- Gemäß CD-Spezifikation können auf einer CD nicht mehr als 99 Titel aufgezeichnet werden.
- Die Mindestdauer eines Titels beträgt zehn Sekunden, kürzere Aufzeichnungen können nicht erstellt werden.
- Beschriebene CD-R Discs können nicht wieder gelöscht werden.
- Eine beschriebene CD-R kann nach ihrer Finalisierung in den meisten CD-Playermodellen wiedergegeben werden.
- Um auf einer bereits finalisierten CD-RW weitere Aufnahmen hinzuzufügen, muss die Finalisierung aufgehoben werden (siehe Seite 29). Wenn auf einer CD-RW nicht ausreichend Speicherplatz verfügbar ist, können zuvor aufgezeichnete Titel gelöscht werden, um neue hinzuzufügen. Beachten Sie, dass entweder alle Titel oder nur der letzte Titel gelöscht werden können.
- Während der ersten zehn Sekunden können Aufnahmen nicht abgebrochen werden; auch dann nicht, wenn die STOP- (■) oder die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚) betätigt wird.
- Sobald die Aufnahme beendet ist, blinken „REC“ und „- ENd -“ einige Sekunden im Display. Der LP-R550USB wird anschließend in den Stoppmodus versetzt. Vermeiden Sie während des Blinkens Stöße und Erschütterungen.
- Falls der Speicherplatz einer Disc während der Aufzeichnung erschöpft ist, wird die Disc automatisch finalisiert. Anschließend wird der LP-R550USB in den Stoppmodus versetzt.
- Sobald während der Aufzeichnung der 99. Titel geschrieben wurde, wird die Disc automatisch finalisiert. Anschließend wird der LP-R550USB in den Stoppmodus versetzt.
- Die Aufzeichnungsdauer eines Titels kann sich geringfügig von dessen Originaldauer unterscheiden.
- Auf Discs, auf die bereits Titel geschrieben wurden, beginnt die Aufzeichnung nach dem letzten bereits vorhandenen Titel.
- Abhängig vom eingestellten Pegelschwellwert (siehe Seite 25) unterteilt die AUTO REC-Funktion eine Aufzeichnung automatisch in einzelne Titel. Hierdurch kann die Titelanzahl einer Kopie von der des Originals abweichen. Dieser Effekt tritt auf, wenn einzelne Titel ineinander übergehen (Livemitschnitt), die Signalquelle sehr „verrauscht“ ist oder innerhalb von Titeln sehr leise Passagen vorhanden sind.
- Durch Betätigen der TRACK INCREMENT-Taste wird die Tonaufnahme für einen kurzen Moment unterbrochen.
  Verwenden Sie die TRACK INCREMENT-Funktion möglichst in Pausen zwischen einzelnen Titeln, und nicht während eines Titels.
- Bei Discs, die mithilfe des LP-R550USB erstellt wurden, treten bei der Wiedergabe auf anderen Disc-Playern möglicherweise leise Geräusche an den Schnittpunkten zwischen den einzelnen Titeln auf.

Der Schreibvorgang 1

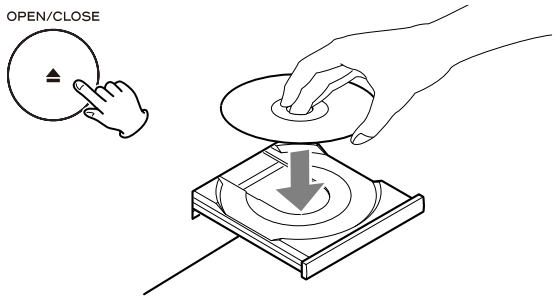


Mit Hilfe des CD-Recorders im LP-R550USB können UKW/MW-Sendungen sowie Audiomaterial von PHONO-, TAPE (Cassette) oder am AUX-Eingang angeschlossenen Signalquellen aufgezeichnet werden.

1 Betätigen Sie zum Auswählen der aufzuzeichnenden Signalquelle wiederholt die PHONO/TAPE/AUX- oder die FM/AM-Taste.

Wählen Sie „AUX", um das Audiosignal der an den AUX IN-Buchsen angeschlossenen Signalquelle aufzuzeichnen.

2 Legen Sie eine beschreibbare CD-R oder CD-RW Disc in die Disc-Schublade.

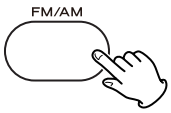


Betätigen Sie die OPEN/CLOSE-Taste (⏏), legen Sie eine Disc mit der Labelseite nach oben in die Schublade, und betätigen Sie zum Schließen der Schublade anschließend nochmals die OPEN/CLOSE-Taste (⏏).

Achten Sie darauf, dass „NO TOC" sowie „CD-R" (beziehungsweise „CD-RW") im Display angezeigt werden. Andernfalls kann in Bedienschritt **4** die RECORD-Taste nicht betätigt werden.

Aufzeichnen einer Radiosendung

Wählen Sie in Bedienschritt **1** mittels FM/AM-Taste „UKW" oder „MW" aus und anschließend, durch Betätigen der ∨/∧-Tasten oder der PRESET-Taste, den gewünschten Sender.

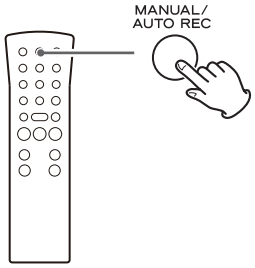


Nachdem Sie in Bedienschritt **4** die REC-Taste betätigt haben, kann der gewählte Sender nicht mehr gewechselt werden.

3 Wählen Sie durch Betätigen der MANUAL/AUTO REC-Taste die gewünschte Methode für die Titelnummernvergabe.

Nach einmaligem Betätigen der MANUAL/AUTO REC-Taste wird die derzeit gewählte Methode im Display angezeigt. Durch nochmaliges Betätigen der MANUAL/AUTO REC-Taste wählen Sie die jeweils andere Methode aus.

- Verwenden Sie, bei Aufzeichnung einer Radiosendung, die MANUAL/AUTO REC-Taste auf der Fernbedienung. (Die MANUAL/AUTO REC-Taste am LP-R550USB dient in der TUNER-Betriebsart als PRESET-Taste.)



– – (MANUAL)

Titelnummern werden nicht automatisch vergeben.
Verwenden Sie die TRACK INCREMENT-Taste, um die Aufnahme in einzelne Titel zu unterteilen.
Die Einstellung MANUAL empfiehlt sich für die Aufzeichnung von analogen Signalquellen, wie etwa einer Schallplatte.
Beim Ausschalten des LP-R550USB wird die Einstellung automatisch auf „MANUAL" zurückgesetzt.

–20db, –30db oder –40db (AUTO REC)

Die Aufzeichnung wird automatisch geteilt und eine neue Titelnummer vergeben, sobald der Audiosignalpegel während der Aufnahme den Pegelschwellwert (Threshold: -20dB, -30dB oder -40dB) länger als zwei Sekunden unterschreitet und diesen abschließend wieder überschreitet.
Bei „–20db" bedarf es höherer Audiopegel, bevor neue Titelnummern vergeben werden.
Bei „–40db" werden Titelnummern bereits bei relativ niedrigen Audiopegeln vergeben. „–40db" eignet sich daher besonders für die Aufzeichnung rauscharmer Signalquellen, wie etwa einer Audio-CD.

Wird die AUTO REC-Funktion bei Aufzeichnung einer Signalquelle mit starken Nebengeräuschen oder analogen Signalquellen verwendet, stimmen Titelnummern und tatsächlich aufgenommene Titel möglicherweise nicht überein. In diesem Fall ist die manuelle Titelnummernvergabe zu empfehlen, da hierbei, durch Betätigen der TRACK INCREMENT-Taste bestimmt wird, wann eine neue Titelnummer vergeben werden soll.

- AUTO REC funktioniert bei der Aufnahme von analogen Signalquellen mit hohem Grundrauschen möglicherweise nicht immer erwartungsgemäß.

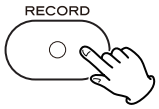
- Die AUTO TRACK-Anzeige erscheint im Display, wenn –20dB, –30dB oder –40dB ausgewählt wurde.

- Die werkseitige Einstellung ist „MANUAL" (aus). Nach jedem Einschalten des LP-R550USB sowie nach Betätigen der OPEN/CLOSE-Taste wird diese Funktion automatisch auf „MANUAL" (aus) zurückgesetzt.

- Während der Aufnahme sowie unmittelbar nach Einlegen einer Disc kann die MANUAL/AUTO REC-Taste nicht verwendet werden. Warten Sie, bis „NO TOC" im Display angezeigt wird.

4 Betätigen Sie die RECORD-Taste.

Der rote Punkt der RECORD-Taste blinkt.
Der LP-R550USB befindet sich nun in Aufnahmebereitschaft.
Während der Aufnahme leuchtet die Anzeige permanent rot.



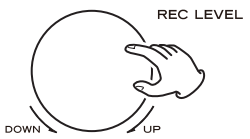
Bei Aufnahmebereitschaft blinkt die „REC"-Anzeige und das Pausesymbol ❚❚ leuchtet im Display.

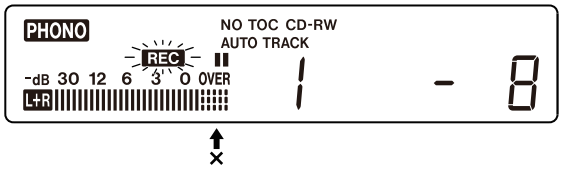
- Während die Meldung „bUSY" im Display angezeigt wird, sind sämtliche Tasten gesperrt. Warten Sie ungefähr zehn Sekunden, bis die Meldung „bUSY" erlischt.

- Falls der rote Punkt der RECORD-Taste nicht blinkt, legen Sie eine beschreibbare Disc ins Laufwerk und warten Sie einige Sekunden, bis „NO TOC" und „CD-R" (beziehungsweise „CD-RW") im Display erscheinen. Betätigen Sie nun erneut die RECORD-Taste.

5 Stellen Sie den Aufnahmepegel ein.

Starten Sie die Wiedergabe der aufzuzeichnenden Signalquelle und stellen Sie den Aufnahmepegel so ein, dass bei der lautesten Pegelspitze die „OVER"-Anzeige des Spitzenpegelinstruments gerade noch nicht aufleuchtet.





Der Aufnahmepegel kann zwischen –8 (–12dB) bis +8 (+12dB) eingestellt werden.

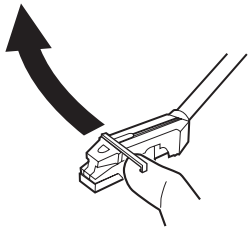
- Der werkseitig eingestellte Wert ist „0". Nach dem Beenden einer Aufzeichnung wird automatisch wieder der Wert „0" eingestellt.
- Unterschiedliche Signalquellen (Schallplatte, Cassette, CD, usw.) haben unterschiedliche Signalpegel. Um Quellmaterial jeweils optimal aufzunehmen, muss der Aufnahmepegel für jede Signalquelle entsprechend eingestellt werden.

Bei Verwendung des Kopfhörerausgangs eines Radiocassettenrekorders, portablen Audio-Players, usw.
Stellen Sie als Aufnahmepegel „0dB" ein, und regeln Sie die Wiedergabelautstärke am wiedergebenden Gerät. Stellen Sie den Aufnahmepegel so ein, dass die „OVER"-Anzeige des Spitzenwertaussteuerunginstruments bei den lautesten Passagen gerade nicht aufleuchtet.

6 Bereiten Sie die Signalquelle vor.

Aufnehmen von Schallplatte

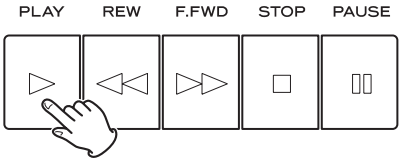
Positionieren Sie den Tonarm über der Einlaufrile oder der Position, ab der Sie aufnehmen möchten, und senken Sie ihn langsam ab.



- Wenn sich der Plattenteller nicht dreht, ist die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚) gesperrt, und die Aufnahme kann nicht gestartet werden.

Aufnehmen von Cassette

Starten oder zeitweises Unterbrechen (Pause) der Cassettenwiedergabe.



- Betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe die PLAY-Taste (►).
- Betätigen Sie zum kurzzeitigen Unterbrechen der Wiedergabe die PAUSE-Taste (❚❚) und anschließend die PLAY-Taste (►).
- Um zu vermeiden, dass der Anfang einer Aufnahme fehlt, spulen Sie die Cassette an die gewünschte Position und betätigen Sie die PAUSE-Taste. Nachdem Sie, wie in Bedienschritt **7** beschrieben, die Aufnahme gestartet haben, betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe erneut die PAUSE-Taste (❚❚).

- Bei gestoppter Cassettenwiedergabe kann die Aufnahme nicht gestartet werden.

Aufnehmen von einer an AUX IN angeschlossenen Signalquelle

Starten Sie die Wiedergabe der an AUX angeschlossenen Signalquelle.

- Um zu vermeiden, dass der Anfang einer Aufnahme fehlt, suchen Sie bei der gewählten Signalquelle die gewünschte Position und unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend (Pause). Nachdem Sie, wie in Bedienschritt **7** beschrieben, die Aufnahme gestartet haben, deaktivieren Sie zum Starten der Wiedergabe die Pausefunktion der wiedergebenden Signalquelle.
- Falls die betreffende Komponente keine Pausefunktion besitzt, starten Sie die Aufnahme, wie in Bedienschritt **7** beschrieben. Starten Sie anschließend die Wiedergabe der Signalquelle.

7 Betätigen Sie zum Starten der Aufnahme die PLAY/PAUSE-Taste (►/II).

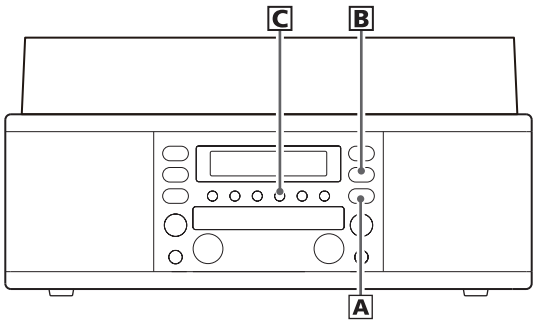
Während der Aufnahme blinkt der rote Punkt der RECORD-Taste.

Sobald die Wiedergabe der Signalquelle, die Sie aufzeichnen, beendet ist, betätigen Sie zum Beenden der Aufnahme die STOP-Taste (■).

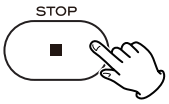
Sobald die Wiedergabe einer Schallplatte beendet ist und der Plattenteller sich nicht mehr dreht oder die Wiedergabe einer Cassette beendet ist, stoppt die Aufzeichnung automatisch.

Um das Aufzeichnen von unerwünschten Tonarmgeräuschen oder Bandrauschen zu vermeiden, stoppen Sie die Aufnahme mittels STOP-Taste manuell, sobald die Wiedergabe der aufzuzeichnenden Titel beendet ist.

Nach Beendigung der Aufzeichnung blinken die Anzeigen „REC" und „-End-" einige Sekunden lang. Schalten Sie den LP-R550USB während des Blinkens von „REC" und „-----" nicht aus und bewegen oder schütteln Sie das Gerät nicht, da dies das korrekte Beenden der Aufzeichnung verhindert.



A Beenden des Schreibvorgangs



Betätigen Sie zum Beenden des Schreibvorgangs die STOP-Taste (■).

B Kurzzeitiges Unterbrechen (Pause) der Aufnahme

Betätigen Sie die PLAY/PAUSE-Taste (►/II). Die Meldung „bUSY" wird kurzzeitig angezeigt, und der LP-R550USB befindet sich in Aufnahmebereitschaft.
Nach erneutem Betätigen der PLAY/PAUSE-Taste (►/II) wird die Aufnahme fortgesetzt.

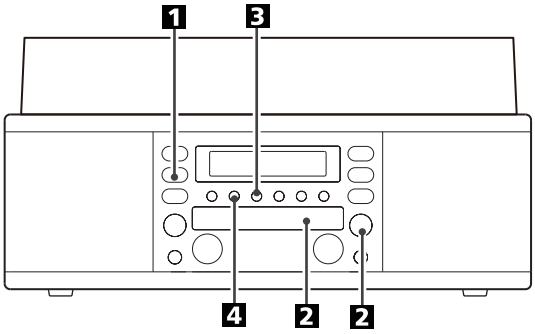
- Während die Meldung „bUSY" im Display angezeigt wird, kann der Schreibvorgang nicht fortgesetzt werden.
- Beachten Sie bitte, dass bei jedem Unterbrechen oder Beenden des Schreibvorgangs automatisch eine neue Titelnummer vergeben wird. Ein Titel kann nicht aus zwei zeitlich getrennten Schreibvorgängen bestehen.
- Wird die PLAY/PAUSE-Taste innerhalb der ersten zehn Sekunden einer Aufnahme betätigt, stoppt der LP-R550USB nicht und kann nicht in Aufnahmebereitschaft versetzt werden.

C Aufnahmen manuell aufsplitten (Titelnummernvergabe)

Aufnahmen können während des Aufzeichnens gesplittet werden. Bei jedem Betätigen der TRACK INCREMENT-Taste während der Aufnahme wird die nächst höhere Titelnummer vergeben.

- Die TRACK INCREMENT-Taste kann, unabhängig von der gewählten MANUAL/AUTO REC-Einstellung, verwendet werden.
- Ein durch manuelles Splitten erstellter Titel (Track) kann nicht kürzer als zehn Sekunden sein. Gemäß CD-Spezifikation kann eine Audio-CD maximal 99 Titel besitzen.
- Beim Betätigen der TRACK INCREMENT-Taste während der Aufnahme tritt eine kurze Tonunterbrechung auf.

Finalisieren

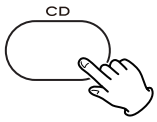


Wie bereits erwähnt, muss sich auf einer Disc ein Inhaltsverzeichnis (TOC) befinden, damit sie dem CD-Standard entspricht. Das Erstellen dieses Verzeichnisses wird als Finalisieren bezeichnet.

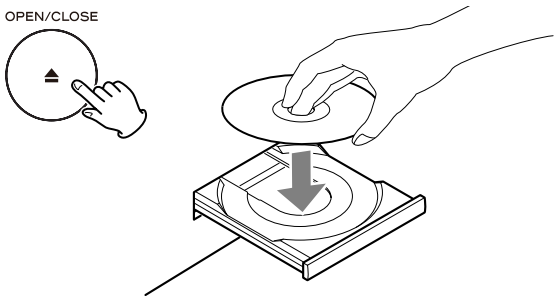
Einmal finalisiert, sind CD-R Discs unwiderruflich abgeschlossen und können nicht mehr verändert werden. Im Gegensatz hierzu kann die Finalisierung einer CD-RW Disc wieder aufgehoben und, sofern noch ausreichend Speicherplatz vorhanden ist, können weitere Titel aufgenommen werden.

- Eine unbeschriebene Disc kann nicht finalisiert werden.
- Sobald die maximale Aufzeichnungsdauer einer Disc erreicht ist, wird sie auch dann automatisch finalisiert, wenn noch ein aufzuzeichnendes Signal anliegt. Bereits finalisierte Discs können nicht nochmals finalisiert werden.

1 Betätigen Sie zum Auswählen von „CD" die CD-Taste.



2 Laden Sie eine noch nicht finalisierte (beschreibbare) Disk.



3 Betätigen Sie bei gestopptem CD-Laufwerk die FINALIZE-Taste.

Im Display erscheint die Meldung „FInAL".

- Betätigen Sie die STOP-Taste (■), um den Finalisierungsprozess abzubrechen.

4 Betätigen Sie zum Starten der Finalisierung die ENTER-Taste.

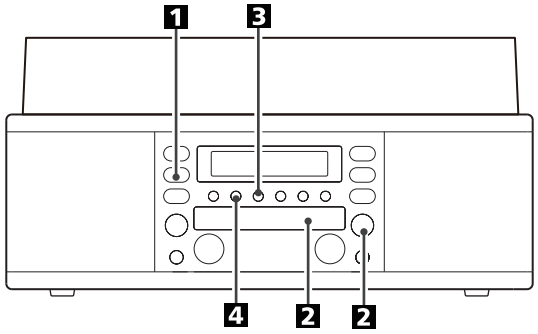
„NO TOC" sowie „REC" blinken, und die verbleibende Dauer des Finalisierungsvorgangs wird im Display angezeigt.

Nachdem der Finalisierungsprozess abgeschlossen ist, erlischt die NO TOC-Anzeige und im Display werden wieder Titel und Wiedergabedauer angezeigt.

Während des Finalisierens sind alle Bedienelemente gesperrt.
Schalten Sie den LP-R550USB während des Finalisierens niemals aus, und unterbrechen Sie nicht die Spannungsversorgung.

- Obwohl nahezu alle finalisierten CD-R Discs in Standard-CD-Playern wiedergegeben werden können, gibt es einige wenige CD-Playermodelle, die finalisierte CD-RW Discs nicht wiedergeben können.
- Die Finalisierungsdauer ist abhängig vom verwendeten Disctyp und kann von Disc zu Disc unterschiedlich sein.

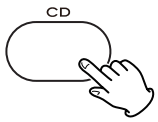
Löschen oder Aufheben der Finalisierung bei CD-RW Discs



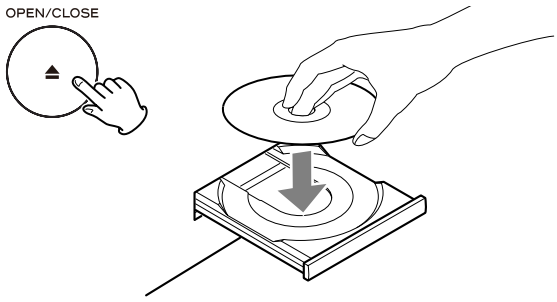
Lediglich auf nicht finalisierten CD-RW Discs können Löschungen vorgenommen werden.
Falls eine CD-RW Disc bereits finalisiert wurde, heben Sie deren Finalisierung vor dem Löschen auf.
Beachten Sie bitte, dass CD-R Discs nicht gelöscht und deren Finalisierung nicht aufgehoben werden kann.

Sie können den jeweils zuletzt geschriebenen Titel oder die komplette CD-RW Disc löschen.

1 Betätigen Sie zum Auswählen von „CD" die CD-Taste.



2 Legen Sie eine bereits beschriebene CD-RW in die Disc-Schublade.



3 Betätigen Sie bei gestopptem CD-Laufwerk die FINALIZE/ERASE-Taste.

Bei jedem Betätigen der FINALIZE/ERASE-Taste wechselt die Anzeige im Display, wie folgt:

Beim Laden einer finalisierten Disc erscheint die Meldung „UnFINAL" (Finalisierung aufheben) im Display.
Wenn die Disk nicht finalisiert wurde, erscheint „FINAL". Wenn Sie den Knopf FINALIZE/ERASE noch einmal drücken, werden „ErASE" und die letzte Titelnummer angezeigt.

UnFInAL
Wählen Sie diese Option, um die Finalisierung einer Disc aufzuheben.

ErASE XX (Titelnummer des letzen Titels auf einer Disc)
Wählen Sie diese Option, zum Löschen des letzten Titels einer Disc.

- Diese Option erscheint nicht, wenn auf der Disc nur ein Titel aufgezeichnet wurde.

ErASEALL
Wählen Sie diese Option, um alle Titel einer Disc zu löschen.

- Um den letzten Titel einer bereits finalisierten CD-RW zu löschen, „entfinalisieren" (UnFINAL) Sie die Disc, bevor Sie den Titel mittels ErASE- oder ErASE ALL-Funktion löschen.
- Betätigen Sie die STOP-Taste (■), um den entsprechenden Löschvorgang oder das Aufheben der Finalisierung abzubrechen.

4 Betätigen Sie zum Starten der Finalisierung die ENTER-Taste.

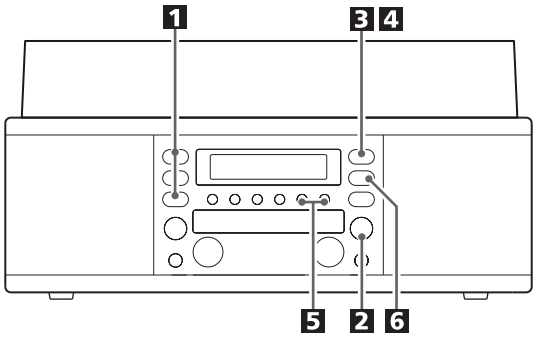
Die bis zum Beenden des jeweiligen Vorgangs verbleibende Zeitspanne wird im Display angezeigt. Sobald der jeweilige Prozess abgeschlossen ist, erscheint im Display die Titel-/Wiedergabedaueranzeige.

Während des Löschens sowie Aufhebens der Finalisierung sind alle Bedienelemente gesperrt.

Schalten Sie den LP-R550USB während des Löschens sowie Aufhebens der Finalisierung nicht aus, und unterbrechen Sie nicht die Spannungsversorgung.

- Löschvorgänge können nicht rückgängig gemacht werden. Sofern Sie beabsichtigen, einen oder alle Titel zu löschen, vergewissern Sie sich stets vorher, dass es sich tatsächlich um Aufnahmen handelt, die Sie nicht bewahren möchten.

REC OFF-Timer

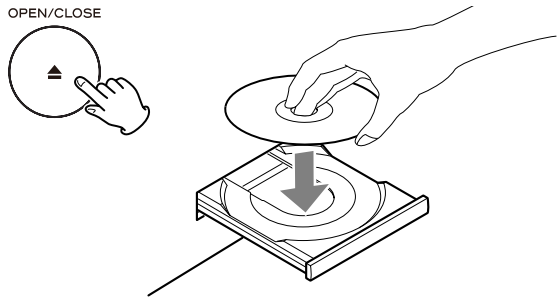


Für Radiosendungen sowie externe Signalquellen kann das Aufzeichnungsende mithilfe des REC OFF-Timers programmiert werden.
Bei Schallplatten- (PHONO) oder Cassettenaufnahme (TAPE) kann die REC OFF-Timerfunktion nicht verwendet werden.

1 Betätigen Sie zum Auswählen der aufzuzeichnenden Signalquelle die PHONO/TAPE/AUX- oder die FM/AM-Taste.

Wählen Sie „AUX", um das Signal einer externen, mit den AUX IN-Anschlüssen verbundenen Komponente aufzuzeichnen.

2 Legen Sie eine beschreibbare CD-R oder CD-RW Disc in die Disc-Schublade.

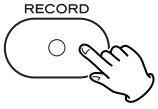


Achten Sie darauf, dass die Anzeigen „NO TOC" und „CD-R" (oder „CD-RW") im Display leuchten. Andernfalls kann die RECORD-Taste nicht betätigt werden.

- Stellen Sie vor Aufnahmestart den gewünschten Radiosender, den Titelnummernvergabemodus und den korrekten Aufnahmepegel ein, und bereiten Sie die externe, an AUX IN angeschlossene Komponente zur Wiedergabe vor.

3 Versetzen Sie den LP-R550USB durch Betätigen der RECORD-Taste in Aufnahmebereitschaft.

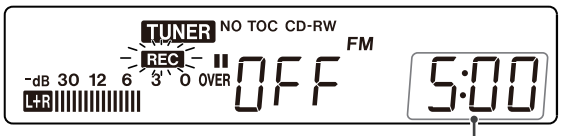
Der rote Punkt der RECORD-Taste blinkt und ❚❚ erscheint im Display.



- Während der Anzeige von „bUSY" sind alle Tasten gesperrt. Warten Sie ungefähr zehn Sekunden, bis die „bUSY"-Meldung erlischt.

4 Betätigen Sie erneut die RECORD-Taste.

„OFF" sowie die verfügbare Aufnahmedauer (Minuten/Sekunden) werden im Display angezeigt.



Aufnahmedauer

5 Betätigen Sie zum Einstellen der gewünschten Aufnahmedauer die ⏮ ◀◀- oder ▶▶ ⏭-Taste.

Bei jedem Betätigen der jeweiligen Taste verlängert/verkürzt sich die angezeigte Dauer um fünf Minuten.

- Die hier eingestellte Dauer wird gespeichert und beim nächsten Verwenden dieser Funktion erneut angezeigt. Zum Ändern der Aufnahmedauer führen Sie bitte die Bedienschritte **1** bis **5** aus.

- Als Aufnahmedauer kann ein Wert bis zur maximal verfügbaren Aufzeichnungskapazität der Disc eingestellt werden. Sofern auf einer Disc weniger als fünf Minuten verfügbar sind, wird die Aufnahmedauer automatisch durch noch verfügbare Kapazität der Disc bestimmt.

Beispiel: CD-RW mit 74 Minuten Gesamtkapazität
Betätigen Sie die Sprungfunktionstasten (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭), um die Aufnahmedauer in Fünf-Minuten-Intervallen, bis hin zum Maximum von 74 Minuten, einzustellen.

10:00 ↔ 70:00
(Fünf-Minuten-Intervalle)
5:00 ⟷ 74:00

6 Betätigen Sie zum Starten der Aufnahme die PLAY/PAUSE-Taste (▶/❚❚).

Mit fortschreitender Aufzeichnung nimmt die verbleibende Aufnahmedauer in gleichem Maße ab. Bei Erreichen von „00:00" stoppt die Aufnahme automatisch.

- Nach Beenden der Aufzeichnung wird der REC OFF-Timer deaktiviert.

- Die Tasten PLAY/PAUSE (▶/❚❚) und TRACK INCREMENT können während einer Timeraufnahme verwendet werden.

- Betätigen Sie zum Beenden der Aufzeichnung die STOP-Taste (■).

- Bei jedem Betätigen der DISPLAY-Taste wechselt die Displayanzeige zwischen „verbleibender Aufnahmedauer", „verbleibender Aufzeichnungskapazität der Disc" und „aufgenommener Signalquelle".

Verwenden einer Zeitschaltuhr

Aufzeichnung und Wiedergabe des LP-R550USB können mithilfe einer optional erhältlichen Zeitschaltuhr gesteuert werden.

- Schließen Sie den Netzstecker des LP-R550USB an der Schaltsteckdose der Zeitschaltuhr an, bevor Sie weitere Einstellungen vornehmen.

1 Stellen Sie an der Zeitschaltuhr die Ein-/Ausschaltzeiten des LP-R550USB ein.

Hinweise zur Bedienung des verwendeten Zeitschaltuhrmodells finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Wichtige Hinweise zur Verwendung einer Zeitschaltuhr

- Nach dem Einschalten via Zeitschaltuhr benötigt der LP-R550USB ungefähr 30 Sekunden zum Einlesen der im CD-Laufwerk befindlichen CD-R oder CD-RW Disc sowie zum Starten der Aufzeichnung.

  Daher empfiehlt es sich, die Einschaltzeit der Zeitschaltuhr ungefähr eine bis zwei Minuten vor dem tatsächlich gewünschten Start der Aufzeichnung zu programmieren.

- Der LP-R550USB leitet automatisch den Finalisierungsvorgang ein, wenn während der Aufzeichnung die maximal verfügbare Aufnahmedauer einer Disc erreicht wird. Falls der LP-R550USB während der Aufnahme oder während des Finalisierens einer Disc via Zeitschaltuhr ausgeschaltet wird, verursacht dies eine fehlerhafte Disc, die anschließend nicht mehr nutzbar ist. Stellen Sie daher bei Verwendung einer Zeitschaltuhr stets eine Abschaltzeit ein, die drei bis fünf Minuten später ist, als die maximal verfügbare Aufnahmedauer der Disc.

2 Schalten Sie die Schaltsteckdose der Zeitschaltuhr ein.

Details hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der verwendeten Zeitschaltuhr.

3 Stellen Sie mittels REC OFF-Timerfunktion die gewünschte Aufnahmedauer ein.

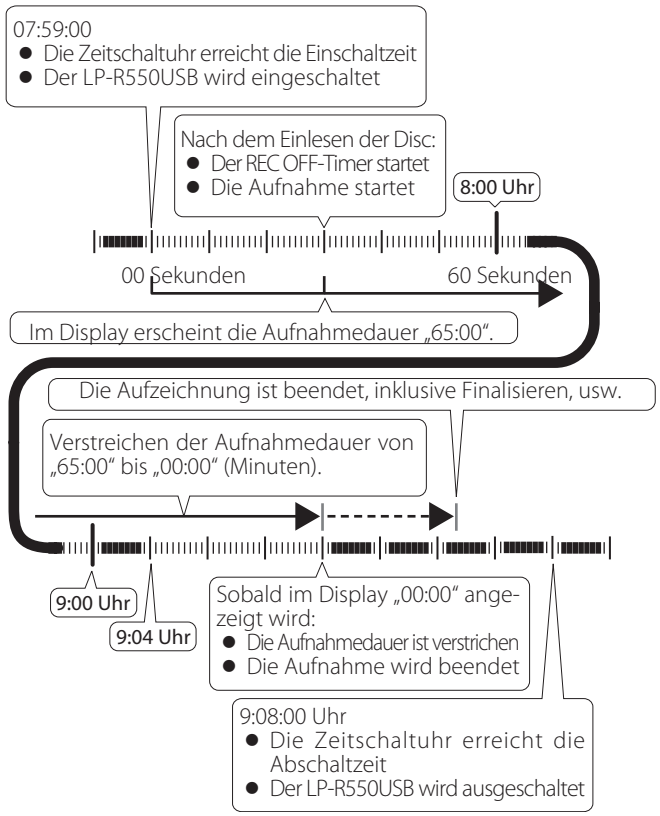
Führen Sie hierzu die Bedienschritte **1** bis **5** auf Seite 30 durch.

4 Schalten Sie die Schaltsteckdose der Zeitschaltuhr aus.

Details hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung der verwendeten Zeitschaltuhr.

Der LP-R550USB schaltet sich nun zur mittels Zeitschaltuhr programmierten Zeit ein, und die Aufzeichnung beginnt.
Sobald die Aufnahme gestartet wird, nimmt die im Display angezeigte, verbleibende Aufnahmedauer der REC OFF-Timerfunktion in gleichem Maße ab, wie die Aufzeichnung voranschreitet.
Die Aufzeichnung stoppt automatisch, wenn der Zeitwert „00:00" erreicht ist.
Bei Erreichen der Abschaltzeit wird der LP-R550USB von der Zeitschaltuhr ausgeschaltet.

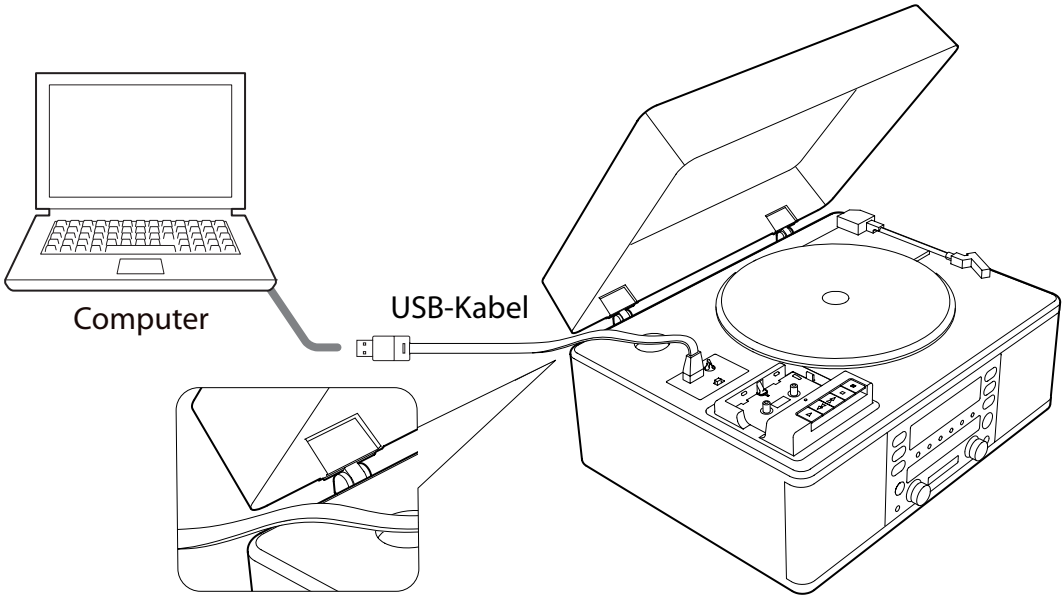
Folgendes Beispiel veranschaulicht das Einstellen der Aufnahmedauer (REC OFF-Timer) des LP-R550USB sowie der Abschaltzeit der Zeitschaltuhr.



Wenn Sie zwischen 8:00 Uhr und 9:00 Uhr morgens eine UKW-Radiosendung aufzeichnen möchten, stellen Sie bitte zuerst als Aufnahmedauer (REC OFF-Timer) am LP-R550USB „65:00" (Minuten) ein. Anschließend programmieren Sie als Einschaltzeit der Zeitschaltuhr 7:59 Uhr und als Abschaltzeit 9:08 Uhr.
Bei Erreichen der Einschaltzeit schaltet die Zeitschaltuhr den LP-R550USB ein, und die im Laufwerk befindliche Disc wird eingelesen. Nach ungefähr 30 Sekunden startet die Aufzeichnung. Mit fortschreitender Aufzeichnung nimmt die angezeigte, verbleibende Aufnahmedauer in gleichem Maße ab. Die Aufnahme wird beendet, sobald im Display „00:00" erscheint. Bei Erreichen der Abschaltzeit schaltet die Zeitschaltuhr den LP-R550USB aus.

Aufnahmen via Computer

USB-Verbindung



Führen Sie das USB-Kabel, wie in der Abbildung gezeigt, zwischen LP-R550USB und Staubschutzhaube durch.

HINWEIS

Verwenden Sie grundsätzlich das mitgelieferte USB-Kabel, um am LP-R550USB einen Computer anzuschließen.

Via USB-Port können die digitalisierten Audiosignale des LP-R550USB zu einem angeschlossenen Computer übertragen werden.

Anschließen des LP-R550USB an einen Computer

1 Starten Sie den Computer.

Überprüfen Sie, ob das Betriebssystem ordnungsgemäß gestartet wurde.

2 Verbinden Sie einen Stecker des USB-Kabels mit dem USB-Port des LP-R550USB und den anderen mit einem USB-Port des Computers.

3 Betätigen Sie zum Einschalten des LP-R550USB die POWER-Taste.

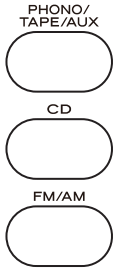
Der angeschlossene Computer erkennt die USB-Verbindung und identifiziert den LP-R550USB automatisch als „USB Audio CODEC".

Um die digitalen Audiodaten aufzeichnen zu können, muss auf dem Computer eine Audio Recording-Software installiert sein.

- In der Applikation muss als Aufnahmequelle die Option „USB Audio CODEC" ausgewählt werden, um die vom LP-R550USB übertragenen Audiodaten auf dem Computer aufzeichnen zu können.
  Detaillierte Informationen hierzu finden Sie im Handbuch der verwendeten Recording-Software.

Auswählen der Signalquelle

Das vom LP-R550USB wiedergegebene Audiosignal kann via USB zum Computer übertragen werden. Wählen Sie, durch Betätigen der zugehörigen Taste, die gewünschte Signalquelle aus.



- Betätigen Sie ein- oder zweimal die PHONO/TAPE/AUX-Taste, um das Audiosignal einer externen, mit den AUX IN-Buchsen verbundenen Signalquelle wiederzugeben.

Einstellen des Aufnahmepegels

Stellen Sie den Ausgangspegel der zu übertragenden Audiodaten mithilfe des rechts vom USB-Port befindlichen LEVEL-Reglers ein. Überprüfen Sie den Pegel des LP-R550USB mithilfe der Recording-Software auf dem Computer. Falls erforderlich, korrigieren Sie den Übertragungspegel mittels LEVEL-Regler, bis keine Verzerrungen auftreten.

- Falls die Recording-Software die Möglichkeit zur Pegelanpassung bietet, stellen Sie das entsprechende Bedienelement auf Mittelstellung und korrigieren Sie anschließend den Pegel des LP-R550USB.
- Führen Sie während der USB-Datenübertragung NIEMALS einen der folgenden Bedienschritte durch. Andernfalls riskieren Sie Fehlfunktionen des Computers. Beenden Sie grundsätzlich die Audio-Applikation, bevor Sie einen dieser Bedienschritte durchführen:
  - Trennen der USB-Verbindung
  - Unterbrechen der Spannungsversorgung

Hilfe bei Funktionsstörungen

Falls beim LP-R550USB Funktionsstörungen auftreten sollten, versuchen Sie, anhand folgender Hinweise, selbst Abhilfe zu schaffen, bevor Sie Ihren Fachhändler oder den TEAC-Kundenservice kontaktieren.

Allgemein

Keine Strom-/Spannungsversorgung

➔ Überprüfen Sie die Verbindung zur Wandsteckdose. Falls die verwendete Steckdose einen Schalter besitzt, schalten Sie ihn ein. Überprüfen Sie die Funktion der Steckdose, indem Sie einen anderen Verbraucher (Lampe oder Ventilator) daran anschließen.

Keine Wiedergabe

➔ Stellen Sie die gewünschte Wiedergabelautstärke ein.

Rauschen während der Wiedergabe

➔ Der LP-R550USB steht zu nahe an einem TV- oder ähnlichem Gerät. Wechseln Sie den Aufstellungsort oder schalten Sie die anderen Geräte aus.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

➔ Schalten Sie den LP-R550USB mittels POWER-Schalter ein (ON).
➔ Ersetzen Sie verbrauchte Batterien durch neue.
➔ Richten Sie die Fernbedienung in deren Betriebsradius (5 m) auf die Vorderseite des LP-R550USB.
➔ Entfernen Sie Hindernisse zwischen Fernbedienung und LP-R550USB.
➔ Schalten Sie helle Lichtquellen in unmittelbarer Nähe des LP-R550USB aus.

CD-Recorder

Keine Wiedergabe

➔ Laden Sie Discs mit der bedruckten Labelseite nach oben.
➔ Reinigen Sie die Oberfläche verschmutzter Discs.
➔ Falls sich eine „leere" Disc im Laufwerk befindet, laden Sie eine industriell gefertigte Disc.
➔ Aufgrund verschiedener Umstände, können einige CD-R/RW Discs nicht wiedergegeben werden. Laden Sie eine andere Disc.

Tonaussetzer während der Wiedergabe

➔ Wählen Sie einen erschütterungs-, vibrationsfreien Aufstellungsort.
➔ Reinigen Sie die Oberfläche verschmutzter Discs.
➔ Verwenden Sie keine zerkratzten, beschädigten oder verformten Discs.

Die Disc kann nicht beschrieben werden.

➔ Im Laufwerk befindet sich eine nicht beschreibbare oder bereits finalisierte Disc. Verwenden Sie eine beschreibbare Disc.
➔ Auf der Disc ist nicht ausreichend freier Speicherplatz vorhanden. Verwenden Sie eine andere Disc.
➔ Korrigieren Sie einen zu niedrigen Aufnahmepegel.
➔ Die Aufzeichnung startet nicht, wenn nur die RECORD-Taste betätigt wird. Betätigen Sie zum Starten der Aufnahme stets die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚).

Tuner

Radioempfang ist nicht möglich, das Signal ist zu schwach.

➔ Stellen Sie die Frequenz des Senders korrekt ein.
➔ Schalten Sie TV-Geräte in der Nähe des LP-R550USB aus.
➔ Richten Sie den LP-R550USB oder die Antenne auf beste Empfangsqualität aus.

Plattenspieler

Keine Wiedergabe

➔ Entriegeln Sie die Transportsicherungsschraube, und entfernen Sie den Tonabnehmerschutz. (Der Tonabnehmerschutz ist eine Kunststoffkappe, die als Transportschutz für die Nadel dient. Wird diese Kappe nicht entfernt, kann die Nadel die Rille nicht austasten, und Sie hören kein Wiedergabesignal.)

Die Wiedergabe klingt verrauscht oder kratzig.

➔ Ersetzen Sie abgenutzte Tonabnehmernadeln durch neue.
➔ Wählen Sie die richtige Umdrehungszahl.

Tonaussetzer während der Wiedergabe

➔ Wählen Sie einen ebenen, exakt waagerechten,, erschütterungs- und vibrationsfreien Aufstellungsort.
➔ Reinigen Sie verschmutzte oder verstaubte Schallplatten.
➔ Verwenden Sie keine verkratzten, beschädigten oder verformten Schallplatten.

Cassettenrekorder

Obwohl Sie eine entsprechende Taste betätigt haben, reagiert das Casseten Deck nicht.

➔ Überprüfen Sie, ob sich eine Cassette im Cassettenfach befindet. Legen Sie andernfalls eine Cassette ein.
➔ Legen Sie die Cassette korrekt ein.

Verminderte Klangqualität

➔ Reinigen Sie den Tonkopf.
➔ Möglicherweise ist der Tonkopf magnetisiert. Entmagnetisieren Sie den Tonkopf.
➔ Wählen Sie mittels Bandsortenwahlschalter (TAPE) die korrekte Bandsorte für die im LP-R550USB befindliche Cassette aus.

Falls normaler Betrieb nicht möglich ist, trennen Sie den Netzstecker von der Wandsteckdose und warten Sie ungefähr eine Minute, bevor Sie ihn wieder anschließen.

Vermeiden von Kondensation

Wird der LP-R550USB (oder eine Disc) von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder nach einer plötzlichen Temperaturänderung betrieben, besteht die Gefahr der Kondensationsbildung. Wasserdampf aus der Luft schlägt sich auf internen Laufwerksteilen sowie der Disc nieder. Dies kann den einwandfreien Betrieb stören oder unmöglich machen. Zur Vermeidung oder falls Kondensation auftritt, lassen Sie den LP-R550USB vor der erneuten Verwendung etwa ein bis zwei Stunden, bis die Raumtemperatur erreicht ist, im eingeschalteten Zustand stehen.

Pflegehinweis

Achten Sie auf einen staubfreien und sauberen Plattenteller.
Falls die Gehäuseoberfläche des LP-R550USB verschmutzt ist, verwenden Sie zum Reinigen ein weiches Tuch oder milde Seifenlösung. Wringen Sie das Tuch aus, um überschüssige Flüssigkeit zu entfernen. Verwenden Sie niemals Verdünner oder Alkohol, da dies die Gehäuseoberfläche beschädigen kann. Lassen Sie das Gehäuse vor der erneuten Inbetriebnahme komplett trocknen.

TRACK 0 0:00
Im Laufwerk befindet sich eine „leere" CD-R/CD-RW Disc.

bUSY
Die Disc wird eingelesen. Warten Sie einige Sekunden.

CLOSE
Schließen der Disc-Schublade.

ErASE
Löschen des letzten Titels einer CD-RW Disc.

ErASEALL
Löschen aller Titel einer CD-RW Disc.

FInAL
Finalisieren der Disc.

–40db, –30db oder –20db
AUTO REC-Einstellungen für die automatische Vergabe von Titelnummern

nO dISC
Die im Laufwerk befindliche Disc kann nicht eingelesen werden.

OPEn
Öffnen der Disc-Schublade.

- - --:- -
Das Inhaltsverzeichnis (TOC) einer Disc wird eingelesen.

P-**
Programmnummer

UnFInAL
Die Finalisierung einer CD-RW Disc wird aufgehoben.

Fehlermeldungen

dISCFULL
Die Speicherkapazität einer Disc ist aufgebraucht oder es können keine weiteren Titelnummern vergeben werden.

P-FULL
32 Titel wurden bereits programmiert. Es können keine weiteren Titel programmiert werden.

Err **
Ein interner Fehler ist aufgetreten.
Schalten Sie den LP-R550USB mithilfe der POWER-Taste aus und warten Sie eine Minute, bevor Sie ihn wieder einschalten.

dISC Err
Die geladene Disc hat einen Disc-Fehler oder besitzt eine ungewöhnliche Form.

dAO dISC
Die Finalisierung von Discs, die im „Disc at Once"-Verfahren (DAO) beschrieben wurden, kann nicht aufgehoben werden.

d dISC
Im Laufwerk befindet sich keine Audio-CD (sondern gegebenenfalls eine Video-, MP3-, Daten-CD, usw.).

(** bezeichnet Variablen)

Technische Daten

Verstärkerteil

Ausgangsleistung . . . . . 3,5 W + 3,5 W
Frequenzgang . . . . . 50 Hz bis 20 kHz
Audio-Eingangsempfindlichkeit/Impedanz. . . . .AUX: (0,5 V)/20 kΩ

CD-Recorderteil

Medientyp . . . . . DigitalAudio CD-RW sowie CD-R
(Aufnahme und Wiedergabe)
CD (nur Wiedergabe)
Aufnahmeabtastrate . . . . . 44.1 kHz
Frequenzgang . . . . . 20 Hz bis 20 kHz (±3 dB)
Rauschabstand (S/N ratio) . . . . . mehr als 85 dB (Wiedergabe)
mehr als 75 dB (Aufnahme)

Cassetten Deck-Teil

Spurlage . . . . . 4-Spur, 2-Kanal Stereo
Bandgeschwindigkeit . . . . . 4,8 cm/sec
Gleichlaufschwankung . . . . . 0,3 %
Frequenzgang . . . . . 125 Hz bis 10 kHz
Rauschabstand (S/N ratio) . . . . . 45 dB

Tunerteil

UKW-Frequenzbereich (FM) . . . . . 87.5 MHz bis 108.0 MHz
MW-Frequenzbereich (AM)
Nordamerikamodell . . . . . 530 kHz bis 1720 kHz
Europamodell . . . . . 522 kHz bis 1629 kHz

Plattenspielerteil

Antrieb . . . . . DC Servomotor
Antriebssystem . . . . . Riemenantrieb
Geschwindigkeiten . . . . . 33-1/3 UpM, 45 UpM, 78 UpM
Gleichlaufschwankung . . . . . weniger als 0,3 % (WDT)
Rauschabstand (S/N ratio) . . . . . mehr als 50 dB
Tonabnehmersystem . . . . . keramischer Stereotonabnehmer
Tonabnehmernadel . . . STL-103 (vormontiert) / SPL-102 (optional)
Ausgangspegel . . . . . 158 - 348 mV (50 mm/S, 1 kHz)

USB-Port

Anschluss . . . . . Typ B (4-Pin)
Format . . . . . USB 2.0

Lautsprechersysteme

Wandler . . . . . 76 mm x 2
Impedanz. . . . . 4 Ω

Allgemein

Spannungsversorgung
Nordamerikamodell . . . . . 120 V, 60 Hz
Europamodell . . . . . 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme . . . . . 25 W
Abmessungen (B x H x T) . . . . . 470 x 230 x 390 mm
Gewicht . . . . . 11 kg
Betriebstemperaturbereich . . . . . 5° C bis 35° C

Zubehör

Bedienungsanleitung	UKW-Antenne (FM)
Garantiekarte	MW-Antenne (AM)
Quick Start-Aufnahmeanleitung	Staubschutzhaube
Single-Puck (45 UpM-Adapter)	Stereo RCA (Cinch) Kabel
Fernbedienung (RC-1258)	Scharniere x 2
Batterien (AA, Alkaline oder MN) x 2	USB-Kabel

- Änderungen in Design und technischer Ausführung vorbehalten.
- Bei Gewichts- und Maßangaben handelt es sich um Näherungswerte.
- Die Abbildungen können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

DEUTSCH

Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

(a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.

(b) Con lo smaltimento corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche, si contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.

(c) Gli impianti di smaltimento improprio di rifiuti elettrici ed elettronici possono avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.

(d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

(e) I centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o l'autorità locale.

Smaltimento delle pile e/o accumulatori

(a) I rifiuti di pile e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.

(b) Lo smaltimento corretto dei rifiuti di pile e/o accumulatori contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.

(c) Lo smaltimento non corretto dei rifiuti di pile e/o accumulatori possono avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose in essi.

(d) Il simbolo RAEE, che mostra un contenitore con ruote barrato, indica che le pile e/o accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Se una pila o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o di cadmio (Cd) come definito nella direttiva 2006/66/CE, i simboli chimici di questi elementi verranno indicati sotto il simbolo RAEE.

(e) I centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento dei rifiuti di pile e/o accumulatori, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o l'autorità locale.

Indice

Grazie per aver scelto TEAC. Leggete attentamente questo manuale per ottenere le prestazioni migliori da questa unità.

Prima di usare l'unità 37
Come trattare i dischi 37
Come sostituire lo stilo 38
Compact disc 38
Come maneggiare le cassette 40
Telecomando 41
Coperchio del giradischi 41
Collegamento 42
Parti del giradischi 43
Funzioni dell'unità e il telecomando 44

Operazioni di base 45
Ascolto della radio 46
Sintonizzazione dei Preset 47
Ascolto di un disco 48
Ascolto di un CD 50
Riproduzione programmata 52
Riproduzione ripetuta 53
Riproduzione casuale 54
Visualizzazione del tempo 54
Ascolto di una cassetta 55
Prima della registrazione 56
Registrazione 57
Finalizzazione 60
Cancellare o definalizzare un CD-RW 61
REC OFF Timer 62

Registrazione in un computer 64

Risoluzione dei problemi 65
Messaggi 66
Specifiche 67

Prima di usare l'unità

Contenuto della confezione

Verificare che la confezione includa tutti gli accessori forniti qui di seguito riportati. Si prega di contattare il negozio dove l'unità è stata acquistata se uno di questi accessori è mancante o è stato danneggiato durante il trasporto.

Manuale di istruzioni x 1
Cartolina di garanzia x 1
Guida veloce per la registrazione x 1
Adattatore per dischi a 45 giri x 1
Telecomando (RC-1258) x 1
Batterie (AA, alcaline o MN) x 2
Antenna FM x 1
Antenna AM x 1
Coperchio del giradischi x 1
Cerniere per il coperchio x 2
Cavetto stereo pin RCA x 1
Cavo USB x 1

Leggere questo prima di tentare qualsiasi operazione.

- Non collocare oggetti sulla parte superiore del coperchio del giradischi. Possono creare rumore dovuto a vibrazioni o cadute, soprattutto durante la riproduzione.
- Quando l'unità è accesa, l'accensione del televisore vicino può causare linee sullo schermo, a seconda delle onde elettromagnetiche della trasmissione TV. Non si tratta di un malfunzionamento dell'unità o della TV. In questo caso, spegnere l'unità.
- La temperatura nominale dovrebbe essere compresa tra 5 °C e 35 °C. Il CD-RW è più sensibile a condizioni estreme di temperatura dei normali lettori CD.
- L'umidità relativa deve essere fra i 30 e i 90 gradi senza condensa.
- Dato che l'unità potrebbe surriscaldarsi durante il funzionamento, lasciare sempre uno spazio sufficiente intorno all'unità per la ventilazione.
- La tensione fornita all'unità deve corrispondere alla tensione stampata sul pannello posteriore. Se si è in dubbio riguardo a questo, rivolgersi a un elettricista.
- Scegliere il luogo di installazione dell'unità con cura. Evitare il posizionamento alla luce solare diretta o vicino a una fonte di calore. Evitare anche luoghi soggetti a vibrazioni e polvere, calore, freddo o umidità.
- Non posizionare l'unità sopra un amplificatore/ricevitore.
- Non aprire il cabinet in quanto potrebbero verificarsi danni al circuito o scosse elettriche. Se un oggetto estraneo dovesse entrare nell'unità, contattare il rivenditore o il servizio tecnico.
- Quando si rimuove il cavo di alimentazione dalla presa a muro, afferrare sempre direttamente la spina, non tirare mai il cavo.
- Non tentare di pulire l'unità con solventi chimici che potrebbero danneggiare la finitura. Usare un panno asciutto e pulito.
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

NON SPOSTARE L'UNITÀ DURANTE LA RIPRODUZIONE

Durante la riproduzione, il disco ruota ad alta velocità. NON sollevare o spostare l'apparecchio durante la riproduzione. Ciò potrebbe danneggiare il disco o l'unità.

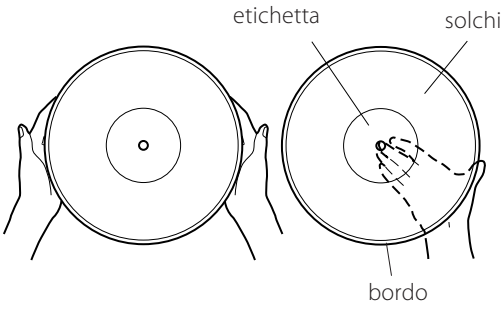
QUANDO SI SPOSTA L'UNITÀ

Quando si cambia posizione dell'unità o si trasloca, assicurarsi di rimuovere il disco o il CD. Spostare l'unità con i dischi caricati può provocare danni all'unità. Se l'unità deve essere imballata per un trasloco è opportuno bloccare il giradischi con la vite di bloccaggio per il trasporto. Vedere le istruzioni a pagina 43.

Come trattare i dischi

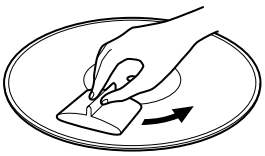
Precauzioni nel maneggiare i dischi

- Non toccare i solchi del disco. Afferrare i dischi solo per i bordi o l'etichetta, con le mani pulite. Le impronte di unto possono lasciare un residuo sulla superficie del disco che deteriora progressivamente la qualità del disco.



Manutenzione

- Impronte digitali e polvere causano rumore e salti e possono danneggiare sia il disco che lo stilo. Se il disco è sporco, pulire delicatamente la superficie con un movimento circolare. Assicurarsi di pulire i dischi con un apposito detergente per dischi disponibile in commercio.



- Sistemi commerciali di pulizia per i dischi sono disponibili presso molti rivenditori o on-line. TEAC non sostiene alcun prodotto specifico, ma, a seconda delle condizioni dei dischi, è consigliabile cercare in uno di questi sistemi. I dischi puliti evitano un'usura eccessiva dello stilo.

Precauzioni per lo stoccaggio

- Per evitare polvere e graffi, inserire i dischi sempre nella loro custodia interna, quando non in uso.
- Posizionare i dischi sempre verticalmente. I dischi in posizione orizzontale si possono piegare o deformare.
- Per proteggere i dischi da polvere, graffi e deformazioni, evitare i luoghi seguenti:

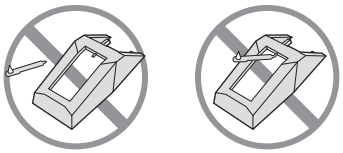
luoghi esposti alla luce solare diretta
luoghi con alta temperatura e umidità
luoghi polverosi
nel vano portaoggetti o sotto il lunotto dell'automobile

Come sostituire lo stilo

Lo stilo dovrebbe durare circa 50 ore in condizioni di uso normale. Tuttavia, si raccomanda che lo stilo venga sostituito non appena si nota un cambiamento nella qualità del suono.
L'uso prolungato di uno stilo logoro può danneggiare il disco.
L'usura dello stilo è accelerata nell'uso frequente di dischi a 78 giri a causa della loro velocità superiore.

CAUTELA:

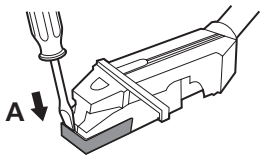
- Non smontare o piegare lo stilo.



- Maneggiare con cura, in quanto lo stilo è delicato. L'uso di uno stilo piegato o rotto può danneggiare il disco e causare problemi di funzionamento del giradischi.
- Per evitare lesioni, non toccare la punta dello stilo.
- Tenere lo stilo fuori dalla portata dei bambini.
- Non esporre lo stilo a temperature troppo elevate.
- Contattare un servizio di riparazione qualificato se si ha difficoltà nella sostituzione dello stilo.

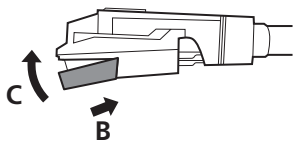
Rimuovere il vecchio stilo

1. Spegnere l'unità prima di sostituire lo stilo.
2. Inserire un cacciavite sulla punta dello stilo e spingerlo verso il basso nella direzione "A".
3. Rimuovere lo stilo tirandolo in avanti.



Installare un nuovo stilo

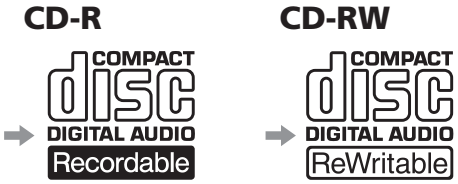
1. Tenere la punta dello stilo e inserire l'altro bordo premendo nella direzione "B".
2. Spingere verso l'alto in direzione "C" fino a quando non si blocca sulla punta.



Stilo di ricambio (venduto separatamente):
STL-103 (include 3)
SPL-102 (include 2, solo per dischi SP)
Per la sostituzione dello stilo, rivolgersi al rivenditore o alla TEAC come indicato sul retro di questo manuale.

Compact disc

Si prega di usare CD, CD-R e CD-RW recanti il marchio "DIGITALAUDIO".



- A seconda della qualità del disco e/o della condizione della registrazione, alcuni dischi CD-R o CD-RW non possono essere riprodotti.

- Dischi protetti contro la copia e altri dischi che non sono conformi allo standard CD potrebbero non essere riprodotti correttamente da questa unità.
  Se si utilizzano tali dischi con questa unità, TEAC Corporation e le sue controllate non possono essere considerate responsabili per le conseguenze o garantire la qualità di riproduzione. Se si verificano problemi con tali dischi non-standard, contattare i produttori dei dischi.

Precauzioni nel maneggiare i CD

- Posizionare sempre il disco sul vassoio con il lato etichetta verso l'alto. I compact disc possono essere riprodotti o registrati su un solo lato.

- Per rimuovere un disco dalla custodia, premere il centro della custodia e sollevare il disco, tenendolo con attenzione per i bordi.

Come rimuovere il disco Come tenere il disco

CAUTELA:

- Non riprodurre un disco piegato, deformato o danneggiato. La riproduzione di tali dischi può causare danni irreparabili ai meccanismi di riproduzione.

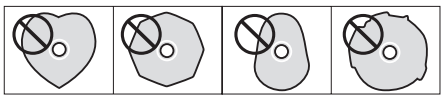
- Non sono raccomandati supporti CD-R e CD-RW stampabili, dato che il lato etichetta potrebbe diventare appiccicoso e danneggiare l'unità.

- Non attaccare carta o fogli di protezione sui dischi e non usare alcun tipo di spray coprente.

- Usare un pennarello con punta morbida a base di olio per scrivere le informazioni sul lato dell'etichetta. Non usare mai una penna a sfera o con punta dura, in quanto potrebbe danneggiare il lato registrato.

- Non usare mai uno stabilizzatore. L'uso di stabilizzatori per CD disponibili in commercio con questa unità può danneggiare i meccanismi e causare problemi di funzionamento.

- Non usare CD di forma irregolare (ottagonale, a forma di cuore, dimensioni di un biglietto da visita ecc.) perché possono danneggiare l'unità.



Manutenzione

- Se il disco si sporca, pulire la superficie in modo radiale dal foro centrale verso il bordo esterno con un panno morbido e asciutto.

- Non utilizzare sostanze chimiche come spray per dischi in vinile, spray antistatici o diluenti per pulire i dischi. Tali sostanze causano danni irreparabili alla superficie plastica del disco.

Precauzioni per lo stoccaggio

- I dischi dovrebbero essere riposti nella loro custodia dopo l'uso per evitare che polvere e graffi possano causare "salti" del pick-up laser.

- Non esporre i dischi alla luce diretta del sole o ad alte temperature e umidità per periodi prolungati. L'esposizione prolungata a temperature elevate può deformare il disco.

- I CD-R e i CD-RW sono più sensibili agli effetti del calore e ai raggi ultravioletti rispetto ai CD normali. È importante evitare la luce solare diretta e conservarli lontano da fonti di calore, come radiatori o dispositivi elettrici che generano calore.

Se si è in dubbio riguardo la cura e la manutenzione di un CD-R o di un CD-RW, leggere le avvertenze fornite con il disco o contattare il produttore del disco.

Informazioni su CD-R e CD-RW

I dischi CD-R possono essere registrati una sola volta. Una volta utilizzati per la registrazione, non possono essere cancellati o ri-registrati.
Tuttavia, se lo spazio sul disco è sufficiente (e il disco non è stato finalizzato) può essere registrato del materiale aggiuntivo.

Per contro, un CD-RW può essere usato allo stesso modo di un disco CD-R, ma l'ultima traccia o altre tracce registrate possono essere cancellate e lo spazio sul disco può essere riutilizzato per altre registrazioni.

Tuttavia, si dovrebbe notare che un CD audio creato utilizzando un disco CD-RW può non venire riprodotto in modo soddisfacente su tutti i lettori CD audio.
I CD-R, invece, possono venire riprodotti in modo soddisfacente nella maggior parte dei lettori CD audio.

Finalizzazione

Anche se i dati audio vengono scritti su un CD-R o CD-RW, un lettore CD standard non sarà in grado di riprodurre l'audio fino a quando non vien scritto un Table Of Contents (TOC) all'inizio del disco (tabella dei contenuti).
Il processo di scrittura di questa tabella è noto come "finalizzazione". Una volta eseguito questo processo, non possono essere scritti sul disco ulteriori dati.
Si noti che un CD-RW finalizzato può essere "definalizzato". Questo permette la registrazione di ulteriori tracce sul disco, a condizione che vi sia spazio disponibile.

- La riproduzione ripetuta, casuale e programmata non funziona con dischi non finalizzati (NO TOC).

Dischi registrabili

In questo manuale, si usa il termine disco "registrabile" per descrivere un CD-R o CD-RW non finalizzato con sufficiente spazio per la registrazione.

Se viene finalizzato un disco CD-RW ad alta velocità (4X o più) con questa unità, il disco potrebbe non venire riprodotto su qualche lettore.

Come maneggiare le cassette

CAUTELA:

- Non aprire una cassetta o estrarre il nastro.
- Non toccare la superficie del nastro.
- Non usare cassette in ambienti con temperature elevate e umidità.

Precauzioni per lo stoccaggio

- Conservare le cassette lontano da magneti o oggetti magnetizzati perché questi possono causare disturbi o cancellare i contenuti registrati.
- Non lasciare le cassette in luoghi polverosi.
- Non conservare le cassette in ambienti con temperature elevate e umidità.

Cassette da evitare

Le seguenti cassette possono impedire il normale funzionamento dell'unità. Il nastro di tali cassette può rimanere impigliato e causare problemi imprevisti.

Cassette poco accurate

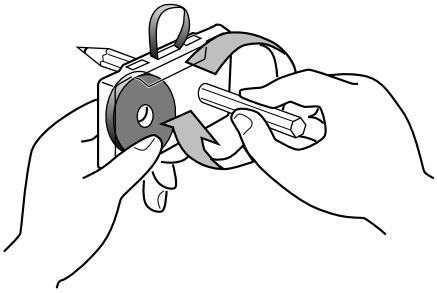
Cassette deformate o il cui nastro non scorre correttamente o che generano rumore eccessivo durante l'avanzamento veloce o il riavvolgimento.

Nastri per registrazioni lunghe

Nastri per la registrazione di 90 minuti o più a volte vengono catturati dal capstan perché sono estremamente sottili e si deformano facilmente. Evitare il loro utilizzo il più possibile.

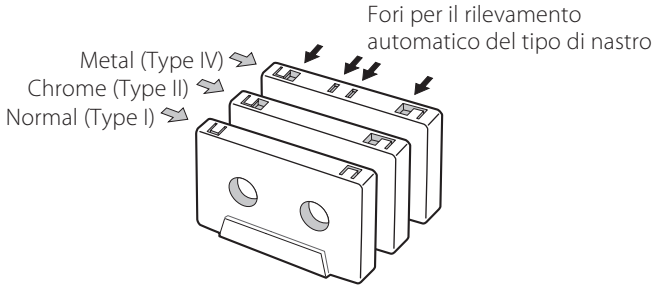
Allentamento dei nastri

Nastri allentati possono rimanere impigliati nel capstan o in altre parti. Eliminare il gioco usando una matita o un oggetto simile prima di usare la cassetta.



Tipi di nastro

Esistono diversi tipi di cassette.

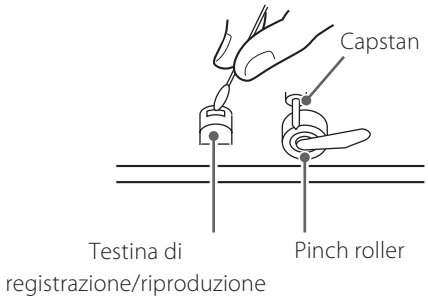


- Quando si riproduce un nastro normale (tipo I), impostare il selettore TAPE del giradischi su NORMAL. Quando si riproduce un nastro al cromo (tipo II) o un nastro al metallo (tipo IV), impostare l'interruttore su HIGH.

Pulizia e smagnetizzazione della piastra a cassette

Una testina sporca causa una scarsa qualità del suono o salti. La sporcizia sul rullo di avanzamento del nastro può fermare il nastro. Pulire la testina, il rullo e il capstan con un cotton fioc imbevuto di una soluzione per la pulizia disponibile in commercio, ogni dieci ore di utilizzo circa.

Quando la testina è magnetizzata, aumenta il rumore e impedisce l'ascolto delle note acute. Quando si verificano questi problemi, smagnetizzare la testina con un apposito smagnetizzatore disponibile in commercio.



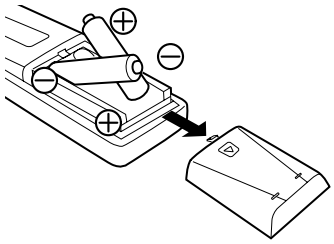
Non collocare una cassetta nel vano porta cassette dell'unità fino a quando la soluzione detergente sulla testina non sia asciutta.

Telecomando

Usando il telecomando fornito, è possibile operare a distanza.
Quando si aziona il telecomando, puntarlo verso il sensore remoto del pannello frontale dell'unità.

- Anche se il telecomando viene utilizzato all'interno del campo d'azione, non può funzionare se ci sono ostacoli tra l'unità e il telecomando.
- Se il telecomando viene utilizzato vicino ad altri apparecchi che generano raggi infrarossi o se altri telecomandi a infrarossi vengono utilizzati in prossimità dell'unità, potrebbero non funzionare correttamente. Viceversa, anche gli altri apparecchi potrebbero operare non in modo corretto.

Installazione della batteria



1 Togliere il coperchio del vano batteria.

2 Inserire due batterie a secco "AA" (R6, SUM-3). Assicurarsi che le batterie siano inserite con il loro polo positivo "⊕" e negativo "⊖" in modo corretto.

3 Chiudere il coperchio.

Sostituzione della batteria

Se la distanza necessaria tra il telecomando e l'unità principale diminuisce, le batterie sono esaurite. In questo caso sostituire le batterie con altre nuove.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta delle batterie, si prega di contattare l'autorità locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Precauzioni riguardanti le batterie

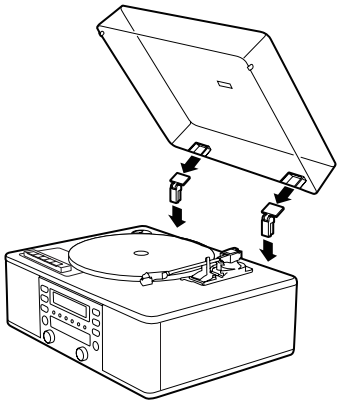
Uso improprio delle batterie può causare la loro rottura o perdite provocando incendi, lesioni o macchie. Si prega di leggere e osservare attentamente le seguenti precauzioni.

- Assicurarsi di inserire le pile con la polarità positiva "⊕" e negativa "⊖" corretta.
- Utilizzare batterie dello stesso tipo. Non utilizzare tipi diversi di batterie assieme.
- Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo (più di un mese), rimuovere le batterie dal telecomando per evitare perdite di liquido.
- Se le batterie perdono, asciugare il liquido all'interno del vano batterie e sostituire le pile con altre nuove.
- Non utilizzare altre batterie non specificate. Non usare batterie nuove con quelle vecchie o utilizzare diversi tipi di batterie insieme.
- Non riscaldare o smontare le batterie e non gettarle nel fuoco o nell'acqua.
- Non trasportare o conservare le batterie con altri oggetti metallici. La batteria può essere messa in cortocircuito, perdere liquidi o esplodere.
- Non ricaricare una batteria a meno che non sia di tipo ricaricabile.

Coperchio del giradischi

Fissare il coperchio giradischi

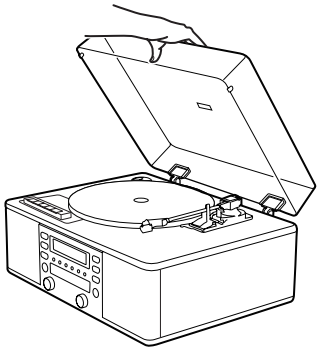
1. Infilare le cerniere nelle aperture sul retro del giradischi.
2. Allineare le aperture del coperchio del giradischi con la parte superiore delle cerniere e far scorrere il coperchio verso il basso.



Rimuovere il coperchio del giradischi

Tenere il coperchio per entrambi i lati e tirare delicatamente verso l'alto per rimuoverlo dalle cerniere.

Come aprire/chiudere il coperchio del giradischi



Apertura

Sollevare il coperchio del giradischi a metà finché non si arresta.

- Il coperchio rimarrà sollevato.

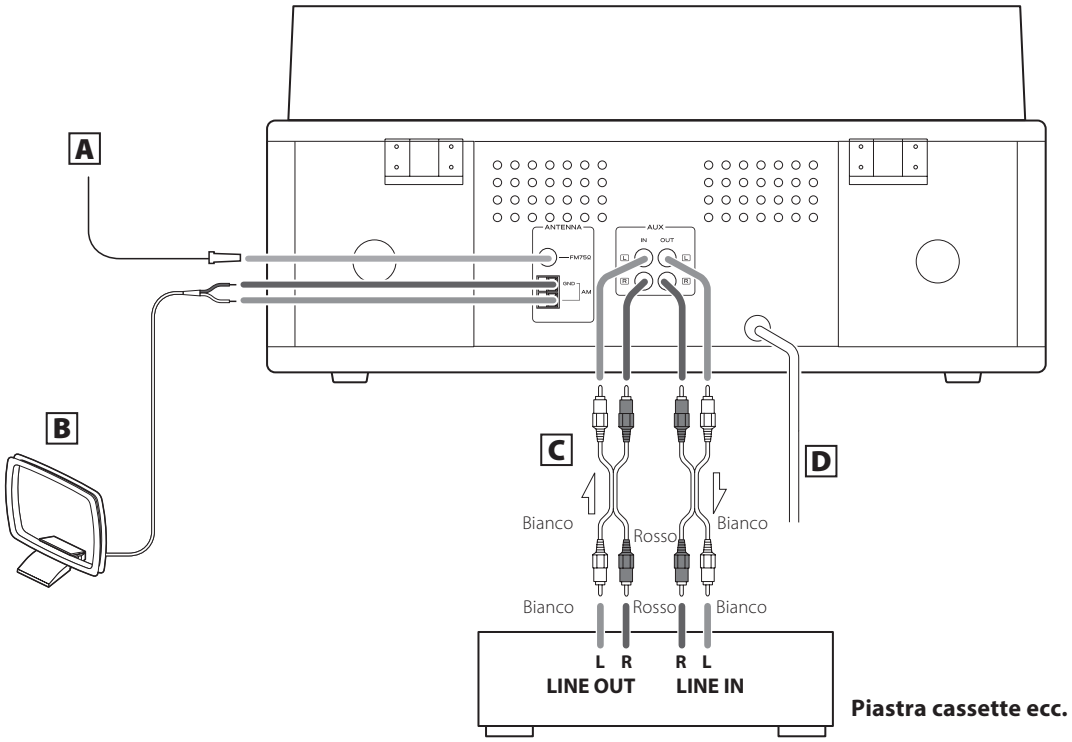
Chiusura

Abbassare lentamente il coperchio fino a toccare la base del giradischi.

Nota:

Assicurarsi di afferrare il coperchio per il bordo anteriore per evitare di rimuovere le cerniere.
Fare attenzione alle dita quando si chiude il coperchio.

Collegamento



CAUTELA:

- Spegnere l'alimentazione di tutte le apparecchiature prima di effettuare i collegamenti.
- Leggere le istruzioni di ciascun dispositivo che si intende utilizzare con questa unità.
- Assicurarsi di inserire le spine in modo sicuro. Per prevenire ronzii e rumori, evitare di aggrovigliare i cavi di segnale con il cavo di alimentazione AC.

A Antenna FM

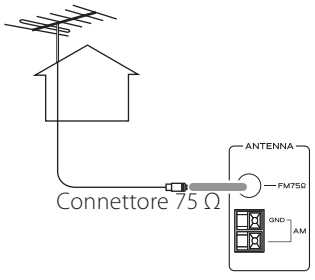
In modalità FM, sintonizzarsi su una stazione FM ed estendere il cavo per la migliore ricezione. Può essere necessario riposizionare l'antenna se si sposta l'unità in un altro luogo.

Antenna FM esterna

In una zona in cui i segnali FM sono deboli, può rendersi necessario usare un'antenna FM esterna.

Generalmente, un'antenna a 3 elementi sarà sufficiente, ma se si vive in un'area in cui i segnali FM sono particolarmente deboli, potrebbe essere necessario utilizzarne una con 5 elementi o più.

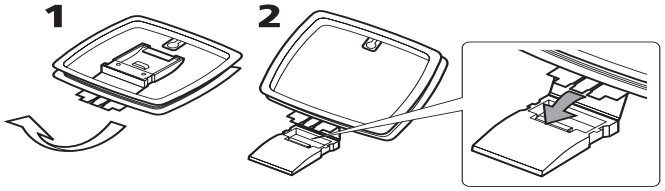
- Scollegare l'antenna FM interna quando si utilizza un'antenna esterna.



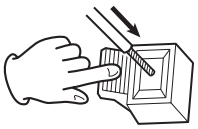
Durante la registrazione di trasmissioni FM, il rumore può aumentare. Per ridurre il rumore indesiderato, è necessario registrare con antenna esterna oppure in modalità FM su MONO.

B Antenna AM a telaio

Per posizionare l'antenna su una superficie, inserire il supporto nella fessura alla base dell'antenna.



Collegare i fili dell'antenna ai terminali dell'antenna AM.



- Assicurarsi di collegare il filo nero al terminale GND.

Posizionare l'antenna su una mensola o appenderla a uno stipite della finestra ecc., orientandola per la migliore ricezione. Tenere tutti gli altri fili, come i cavi di alimentazione, i cavi dei diffusori o i cavi di segnale più lontano possibile dall'antenna.

C Prese AUX IN/OUT

Il segnale audio analogico a 2 canali viene ricevuto o inviato tramite queste prese. Per riprodurre o registrare il suono da una sorgente esterna, come un lettore CD o un registratore a cassette, collegare la sorgente alla presa appropriata, utilizzando il cavo RCA fornito (se si desidera collegare la sorgente esterna sia alla presa AUX IN che alla presa OUT contemporaneamente, acquistare un ulteriore cavo stereo RCA).

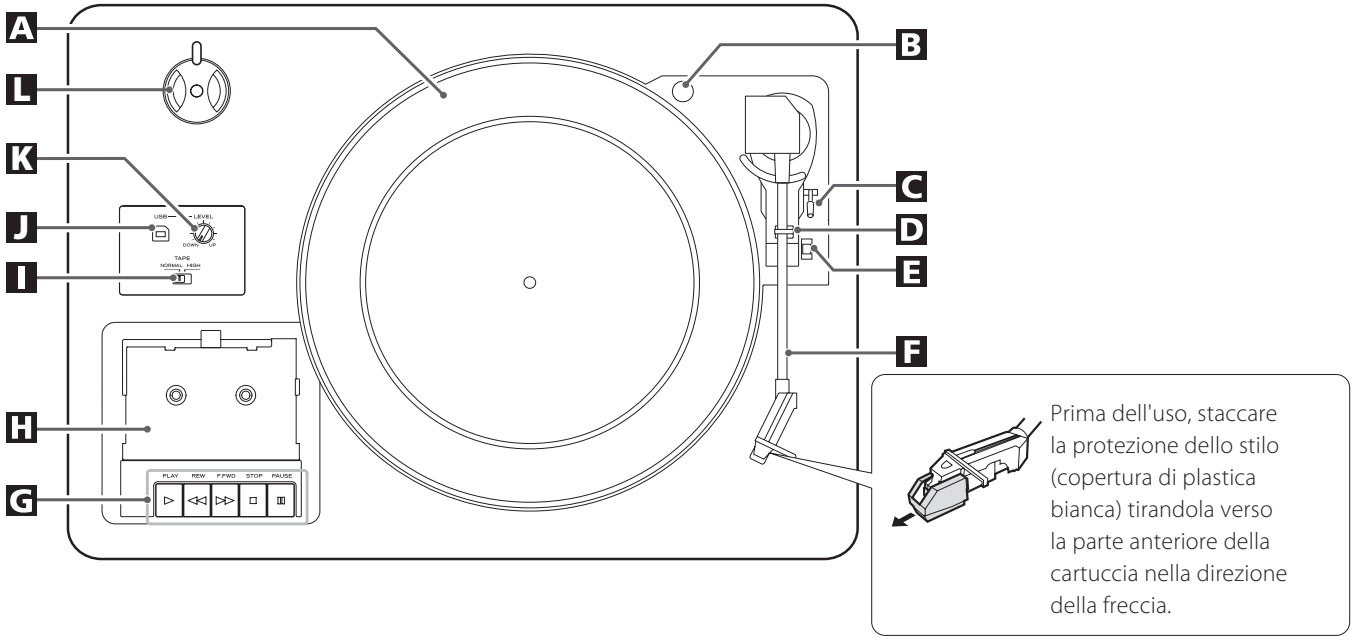
Assicurarsi di collegare:

spinotto bianco → presa bianca (L: canale sinistro)
spinotto rosso → presa rossa (R: canale destro)

D AC Power Cord

Collegare il cavo di alimentazione AC a una presa a muro AC.

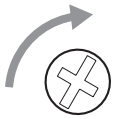
Parti del giradischi

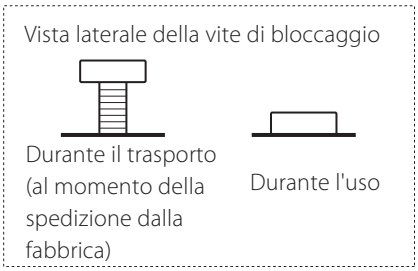


A Giradischi

B Vite di bloccaggio per il trasporto

Prima dell'uso, allentare completamente la vite in senso orario con una moneta o un cacciavite.





Quando si trasporta l'unità, ruotare la vite in senso antiorario per bloccare il giradischi.

C Leva di sollevamento

Usare questa leva per sollevare il braccetto.

D Supporto del braccetto

Spingere delicatamente il fermo verso destra per liberare il braccetto.

E Selettore della velocità

Selezionare la velocità adatta per il disco.

F Braccetto

Quando si sposta il braccetto verso l'interno, il giradischi inizierà la rotazione.

G Pulsanti di funzionamento della cassetta

PLAY (►)

Usare questo pulsante per riprodurre il nastro.

F.FWD (►►)

Usare questo pulsante per l'avanzamento veloce del nastro.

REW (◄◄)

Usare questo pulsante per riavvolgere il nastro.

STOP (■)

Usare questo pulsante per fermare la riproduzione del nastro.

PAUSE (❚❚)

Usare questo pulsante per sospendere temporaneamente la riproduzione/registrazione.

Non premere mai il pulsante PLAY (►) e il pulsante REW (◄◄) contemporaneamente.

H Vano cassetta

Inserire una cassetta con il nastro visibile nella parte anteriore e la parte che si desidera riprodurre rivolta verso l'alto.

I Interruttore TAPE

Quando si riproduce un nastro normale (tipo I), impostare l'interruttore TAPE su NORMAL. Quando si riproduce un nastro al cromo (tipo II) o metallo (tipo IV), impostare su HIGH.

J USB

Collegare l'unità a una porta USB di un computer in modo che i segnali provenienti dall'unità vengano convertiti in dati digitali e inviati al computer.

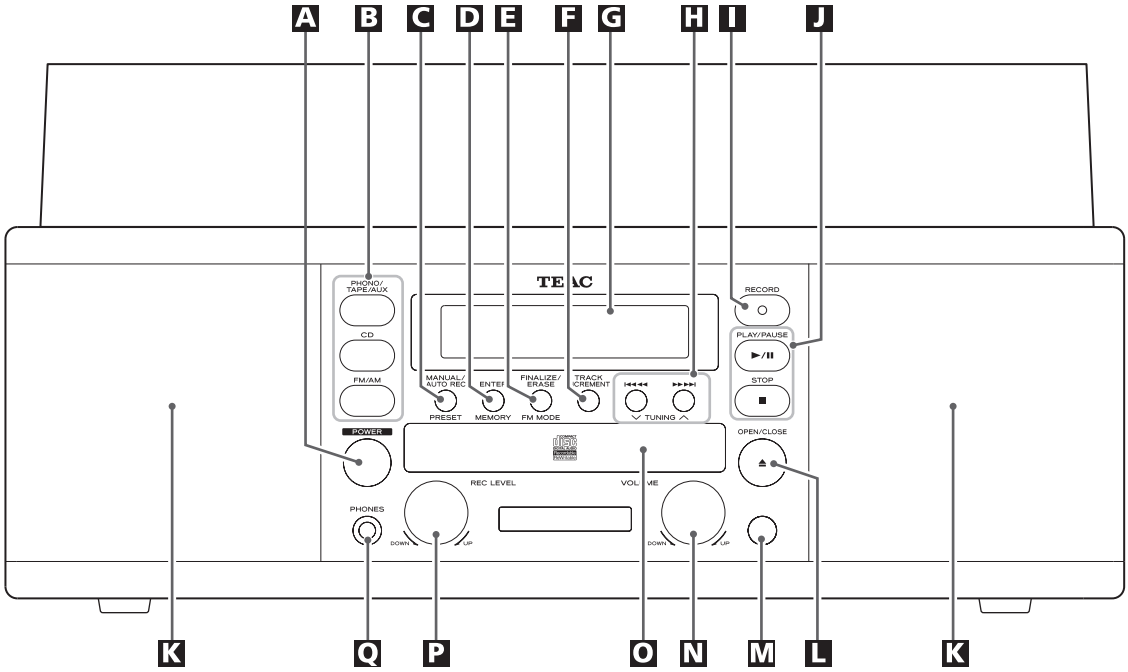
K LEVEL

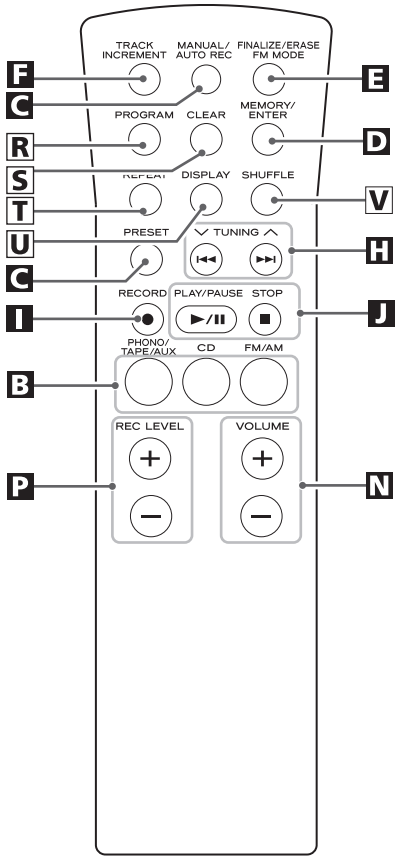
Ruotare questa manopola per regolare il livello del suono per la conversione digitale.

L Adattatore 45 RPM

Quando si riproduce un disco a 45 giri con foro grande record, usare l'adattatore. Per rimuovere l'adattatore, far scorrere a lato il fermo dell'adattatore.

Funzioni dell'unità e il telecomando





A POWER

Premere questo pulsante per accendere o spegnere l'unità.

B PHONO/TAPE/AUX, CD, FM/AM

Per riprodurre un disco, selezionare PHONO premendo il pulsante PHONO/TAPE/AUX.

Per riprodurre un nastro, selezionare TAPE premendo il pulsante PHONO/TAPE/AUX.

Per ascoltare la sorgente esterna collegata alla presa AUX IN, selezionare AUX premendo il pulsante PHONO/TAPE/AUX.

Per riprodurre un CD, premere il pulsante CD.

Per ascoltare la radio, premere il pulsante FM/AM.

C MANUAL/AUTO REC, PRESET

Usare questo pulsante per selezionare una modalità di assegnazione numero di traccia.

In modalità TUNER, premere questo pulsante per selezionare una stazione preselezionata.

D ENTER, MEMORY

Usare questo pulsante per iniziare la finalizzazione e la cancellazione. Anche usare questo pulsante per stazioni preimpostate.

E FINALIZE/ERASE, FM MODE

Usare questo pulsante per finalizzare un disco CD-R/CD-RW.

Usare questo pulsante per cancellare i dati da o definalizzare un CD-RW. Usare questo pulsante per selezionare FM MODE.

F TRACK INCREMENT

Durante la registrazione, usare questo pulsante per assegnare un numero di traccia.

G Display

H Skip/Search (⏮ ◄◄/►► ⏭), TUNING (∨/∧)

In modalità CD, usare questi pulsanti per saltare le tracce.

Tenere premuti questi pulsanti per cercare una parte all'interno di una traccia.

In FM / AM modalità, usare questi pulsanti per sintonizzarsi su una stazione.

I RECORD

Usare questo pulsante per entrare in modalità di pausa di registrazione.

J Pulsanti di funzionamento CD

PLAY/PAUSE (►/II)

Usare questo pulsante per avviare o mettere in pausa la riproduzione o la registrazione.

STOP (■)

Usare questo pulsante per fermare la riproduzione o la registrazione.

K Altoparlanti (stereo)

L OPEN/CLOSE (▲)

Usare questo pulsante per aprire o chiudere il vassoio del disco.

M Sensore del telecomando

Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso questo sensore.

N VOLUME

Ruotare questa manopola per regolare il volume.

O Vassoio del disco

P REC LEVEL

In modalità di pausa di registrazione, usare questa manopola per regolare il livello di registrazione.

Q PHONES

Quando si utilizzano le cuffie, ridurre prima il livello del volume al minimo. Quindi, inserire lo spinotto delle cuffie nella presa PHONES e alzare il volume a poco a poco ruotando la manopola VOLUME.

- Non accendere o spegnere l'unità acceso oppure inserire o estrarre lo spinotto delle cuffie mentre si indossano le cuffie. (Rumori eccessivi possono verificarsi in cuffia).
- Il suono non verrà emesso dagli altoparlanti mentre sono collegate le cuffie.

I seguenti pulsanti sono presenti solo sul telecomando.

R PROGRAM

In modalità CD, usare questo pulsante per programmare le tracce.

S CLEAR

In modalità CD, usare questo pulsante per cancellare il programma impostato.

T REPEAT

In modalità CD, premere questo pulsante per selezionare una modalità di ripetizione.

U DISPLAY

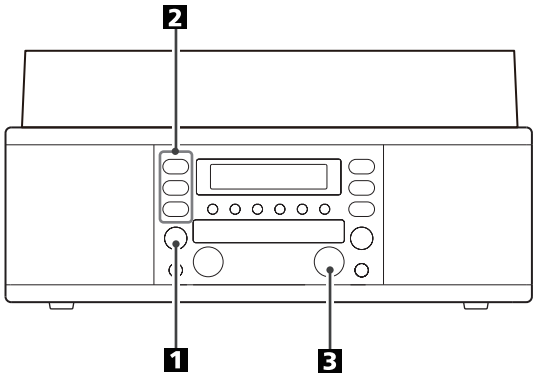
In modalità CD, usare questo pulsante per cambiare la visualizzazione.

V SHUFFLE

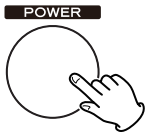
In modalità CD, usare questo pulsante per la riproduzione casuale.

Nota: per semplificare le spiegazioni, le istruzioni contenute in questo documento si riferiscono solo ai nomi dei pulsanti e dei controlli del pannello frontale, senza fare menzione dell'uso del telecomando.

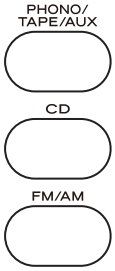
Operazioni di base



1 Premere il pulsante POWER per accendere l'unità.

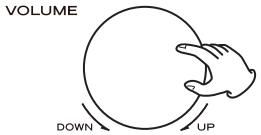


2 Selezionare una sorgente premendo il pulsante corrispondente.

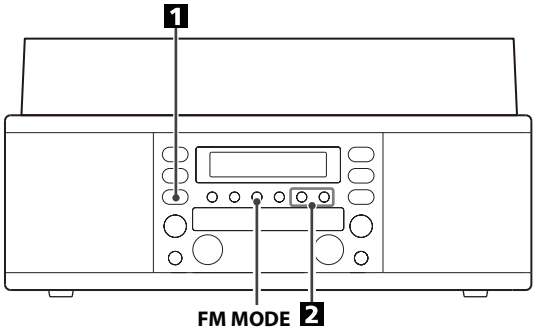


- Per ascoltare una sorgente esterna collegata alla presa AUX, selezionare AUX premendo il pulsante PHONO/TAPE/AUX una o due volte.

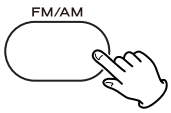
3 Riprodurre la sorgente e regolare il volume ruotando la manopola VOLUME.



Ascolto della radio



1 Selezionare AM o FM usando il pulsante FM / AM.



2 Selezionare la stazione che si desidera ascoltare.

Selezione automatica

Tenere premuto il pulsante TUNING (∨ o ∧) fino a quando cambia la visualizzazione della frequenza.

- Quando una stazione è sintonizzata, il processo di sintonizzazione si arresta automaticamente.
- Premere il pulsante TUNING (∨ o ∧) per fermare la selezione automatica.

Selezione manuale
(Selezione di stazioni che non possono essere sintonizzate automaticamente)

Quando il pulsante TUNING (∨ o ∧) è premuto momentaneamente, la frequenza cambia a un passo fisso.
Premere il pulsante TUNING (∨ o ∧) ripetutamente fino a quando la stazione che si desidera ascoltare viene trovata.

Pulsante FM MODE

Premendo questo pulsante si passa dalla modalità STEREO alla modalità MONO.

STEREO
LE trasmissioni FM stereo vengono ricevute in stereo e l'indicatore "STEREO" si accende sul display.

- Se il suono è distorto e l'indicatore "STEREO" lampeggia, il segnale non è abbastanza forte per la ricezione stereo ottimale. In questo caso, passare alla modalità MONO.

MONO
Per compensare una ricezione FM stereo debole, selezionare questa modalità. La ricezione verrà forzata a MONO, in modo da ridurre il rumore indesiderato.

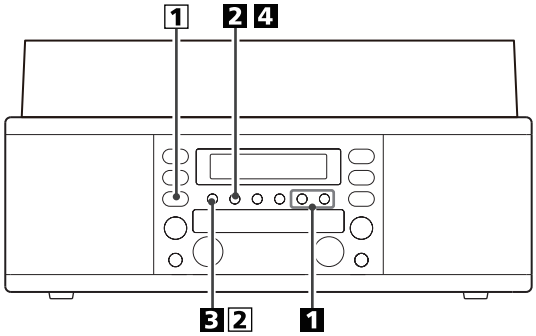
Se la ricezione è scarsa

Trasmissione AM
Cambiare la posizione e la direzione dell'antenna AM e/o dell'unità per trovare la migliore ricezione per le stazioni AM.

Trasmissione FM
Estendere e ruotare l'antenna FM in modo da poter ricevere le stazioni in modo chiaro.

- Se la ricezione non migliora, può essere necessaria un'antenna esterna.

Sintonizzazione dei Preset



È possibile memorizzare le stazioni FM e AM in canali Preset da 1 a 9, rispettivamente.

1 Sintonizzarsi su una stazione che si desidera ascoltare (vedere i passi 1 e 2 di pagina 46).

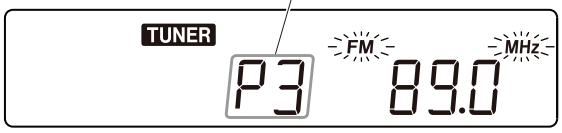
2 Premere il pulsante MEMORY.

"FM" e "MHz" o "AM" e "kHz" iniziano a lampeggiare.

- È possibile sintonizzarsi su un'altra stazione, anche dopo aver premuto il pulsante MEMORY.

3 Selezionare un canale preimpostato per memorizzare la stazione con il pulsante PRESET.

Canale Preset

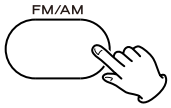


4 Premere il pulsante MEMORY.

La stazione viene memorizzata e smette di lampeggiare.
Per memorizzare altre emittenti, ripetere i passi da **1** a **4**.

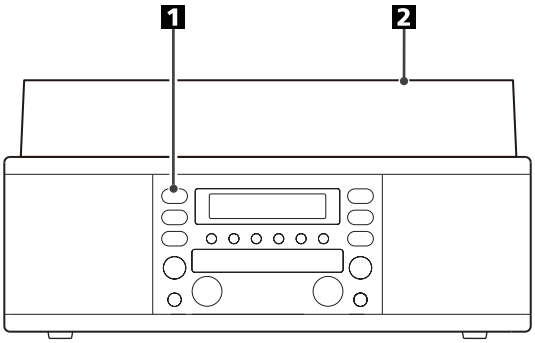
Come selezionare le stazioni Preset

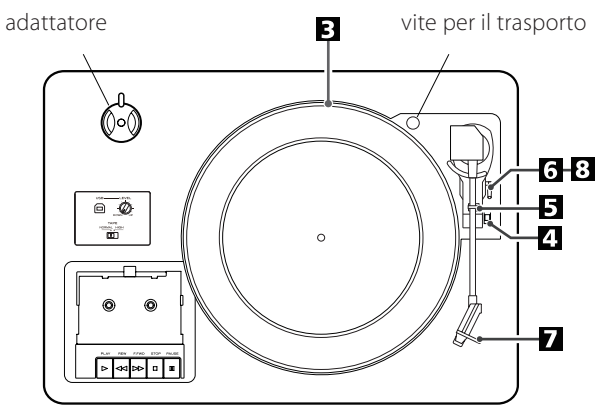
1 Premere il pulsante FM/AM per selezionare la banda.



2 Premere ripetutamente il pulsante PRESET fino a trovare la stazione Preset desiderata.

Ascolto di un disco

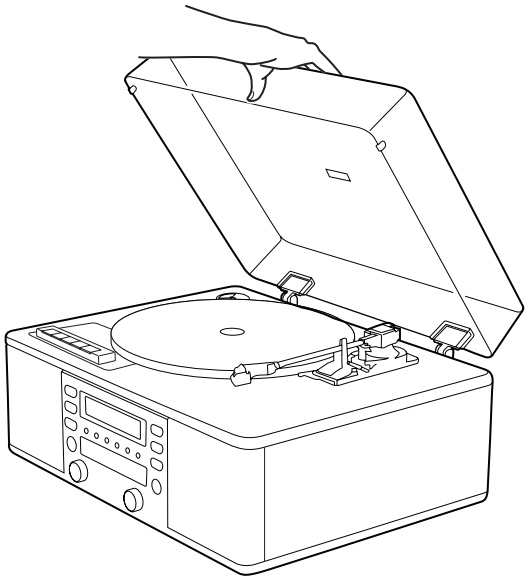




- Prima dell'uso, allentare completamente la vite di trasporto in senso orario con una moneta e rimuovere la protezione dello stilo.

1 Premere il pulsante PHONO/TAPE/AUX una o due volte per selezionare PHONO.

2 Aprire delicatamente il coperchio antipolvere.

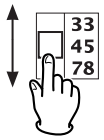


- Quando si apre il coperchio, prestare attenzione alla mano.

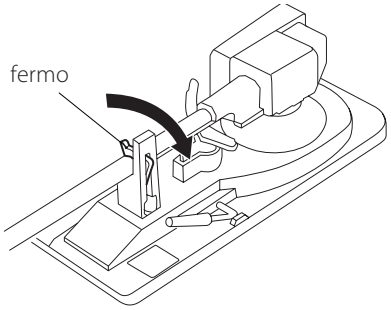
3 Mettere il disco sul piatto.

Quando si riproduce un disco a 45 giri con foro grande, utilizzare l'adattatore incluso.

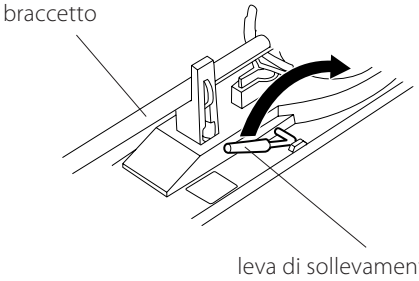
4 Selezionare la velocità.



5 Spingere delicatamente il fermo verso destra per liberare il braccetto.



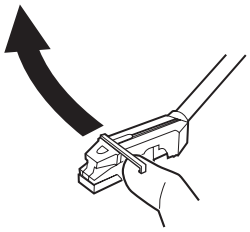
6 Alzare la leva per sollevare il braccetto dal supporto.



- È anche possibile avviare la riproduzione del disco alzando il braccetto manualmente, senza alzare la leva di sollevamento, spostando il braccetto sopra il disco e posizionandolo con delicatezza sul punto desiderato del disco.

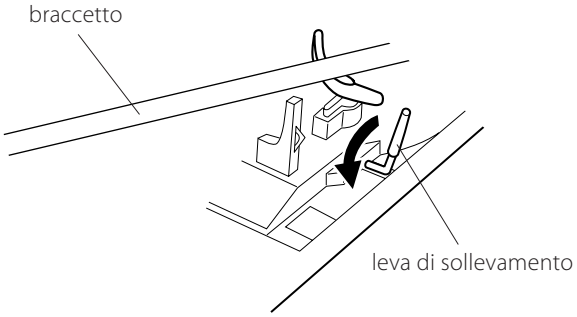
7 Spostare il braccetto delicatamente fino al bordo del disco (o un solco qualsiasi di un brano).

Il giradischi inizierà a girare.



8 Abbassare delicatamente il braccetto lentamente rilasciando la leva di sollevamento.

È possibile abbassare il braccetto manualmente se la leva non è stata sollevata.

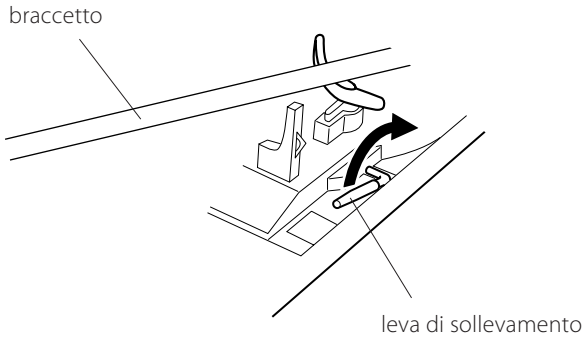


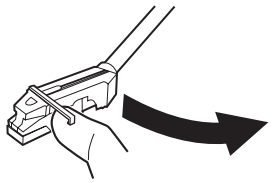
- La riproduzione dei dischi con il coperchio antipolvere abbassato evita il deposito di polvere sul giradischi.
- Non appoggiare oggetti sulla parte superiore del coperchio del giradischi, soprattutto durante la riproduzione di un disco.
- Alzando troppo il volume durante la riproduzione del disco si può causare un suono di retroazione.
  In questo caso, ruotare la manopola VOLUME in senso antiorario per abbassare il volume.

Fermare la riproduzione

Quando la riproduzione termina, il braccetto ritorna automaticamente sul supporto del braccetto e la rotazione si arresta.

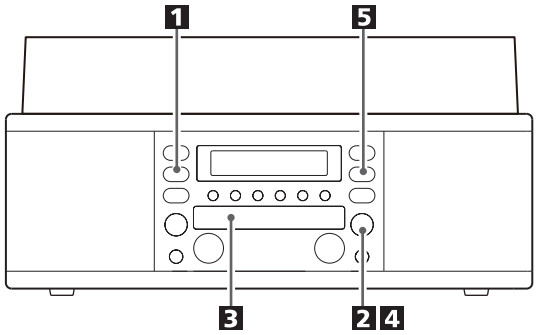
Per fermare la riproduzione manualmente, sollevare leggermente il braccetto utilizzando la leva di sollevamento e portare il braccetto sul supporto.



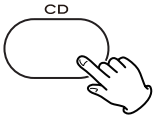


- A seconda del tipo di disco il braccetto potrebbe non tornare automaticamente indietro, quando finisce il disco. In tal caso, portare il braccetto sul suo supporto manualmente.

Ascolto di un CD

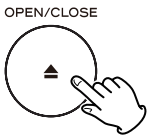


1 Premere il pulsante CD.

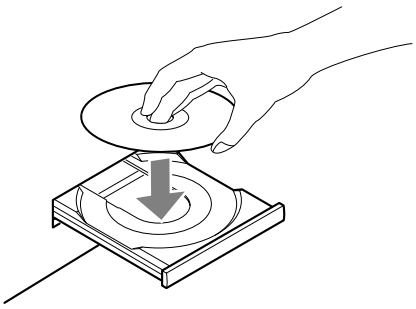


"--" lampeggia per alcuni secondi.
Quando nessun disco è inserito, "nO dISC" appare sul display.

2 Premere il pulsante OPEN/CLOSE (⏏) per aprire il vassoio.

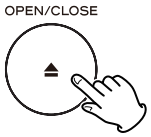


3 Posizionare un disco sul vassoio con l'etichetta rivolta stampato verso l'alto.

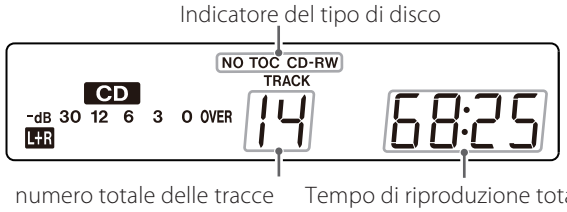


- Non mettere mai più di un disco sul vassoio.
- Il disco deve essere collocato al centro del vassoio. Se il disco non viene caricato correttamente, potrebbe non essere possibile aprire il vassoio una volta ha chiuso, pertanto è importante assicurarsi che il disco sia sempre centrato sul vassoio.
- Non forzare il vassoio con la mano le operazioni di apertura e chiusura.

4 Premere il pulsante OPEN/CLOSE (⏏) per chiudere il vassoio.



- Fare attenzione alle dita.
- Ci vogliono alcuni secondi perché l'unità carichi il disco. Nessun pulsante funzionerà durante il caricamento. Attendere che appaiano sul display il numero totale delle tracce e il tempo totale di riproduzione del disco.



- L'indicatore del tipo di disco mostra il tipo di disco caricato.

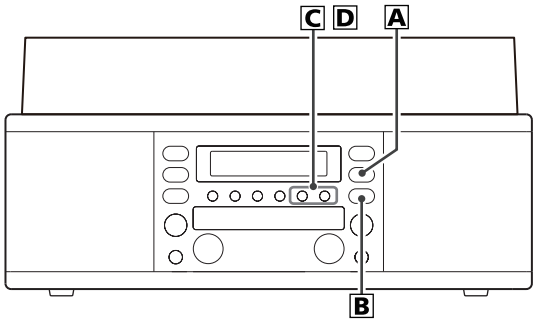
CD:
Uno CD commerciale pre-registrato
CD-R:
Un disco CD-R finalizzato
CD-RW:
Un disco CD-RW finalizzato
NO TOC CD-R:
Un CD-R non ancora finalizzato
NO TOC CD-RW:
Un CD-RW non ancora finalizzato
blank:
Nessun disco o disco illeggibile

Si noti che quando viene inserito un disco non-audio, l'unità può avviare la riproduzione dopo aver rilevato i dati del disco, ma non riprodurre alcun suono.

5 Premere il pulsante PLAY/PAUSE (►/II) per avviare la riproduzione.

La riproduzione del disco inizia dalla prima traccia e ► si accende sul display.

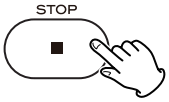
- Se si carica il disco, quindi si premere il pulsante PLAY/PAUSE(►/II) senza aver prima chiuso il vassoio, il vassoio del disco si chiude e la riproduzione inizia.



A Mettere in pausa

Premere il pulsante PLAY/PAUSE (►/II) durante la riproduzione.
La riproduzione si ferma nella posizione corrente.
Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante PLAY/PAUSE (►/II).

B Fermare la riproduzione



Premere il pulsante STOP (■) per fermare la riproduzione.

C Salta alla traccia successiva o a quella precedente

Durante la riproduzione, premere ripetutamente il pulsante I◄◄ ◄◄ o ►► ►►I fino a trovare la traccia desiderata. La traccia selezionata verrà riprodotta dall'inizio.

In modalità Stop, premere il pulsante I◄◄ ◄◄ o ►► ►►I finché si trova la traccia che si desidera ascoltare, quindi premere il pulsante PLAY/PAUSE (►/II) per avviare la riproduzione della traccia selezionata.

- Quando si preme il pulsante I◄◄ ◄◄ durante la riproduzione, la traccia in riproduzione viene riprodotta dall'inizio. Per tornare all'inizio della traccia precedente, premere il pulsante I◄◄ ◄◄ due volte.

D Ricercare una parte di una traccia

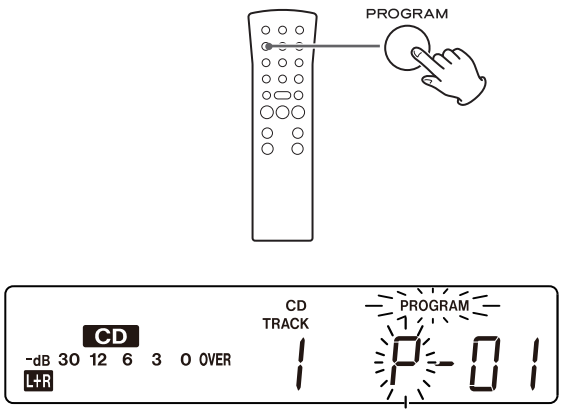
Durante la riproduzione, tenere premuto il pulsante I◄◄ ◄◄ o ►► ►►I e rilasciarlo quando si trova la parte che si desidera ascoltare.

Riproduzione programmata

Si possono programmare fino a 32 tracce nell'ordine desiderato.

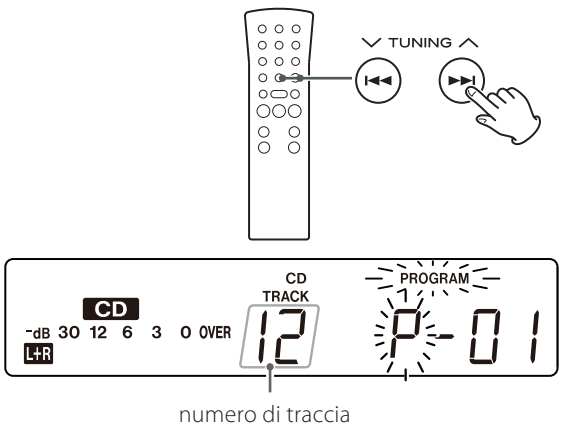
- Inserire un disco e selezionare "CD" prima di iniziare la programmazione.
- La riproduzione casuale non funziona durante la riproduzione programmata.
- La riproduzione programmata funziona solo con dischi finalizzati.

1 Premere il pulsante PROGRAM in modalità Stop.



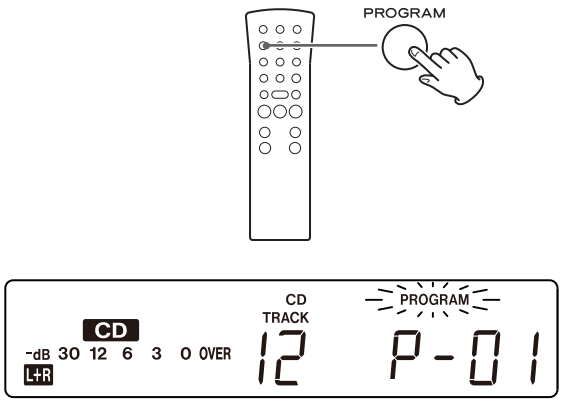
L'indicatore "PROGRAM" e "P" lampeggiano sul display.

2 Premere il pulsante I◄◄ o ►►I per selezionare una traccia.



numero di traccia

3 Premere il pulsante PROGRAM.

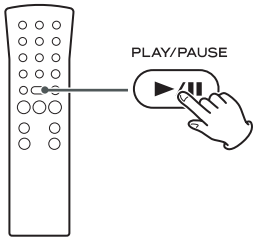


La traccia è programmata e "P" smette di lampeggiare. Se si seleziona un'altra traccia, "P" inizia a lampeggiare di nuovo.

Ripetere i passi **2** e **3** per programmare ulteriori tracce.

- Per selezionare la stessa traccia consecutivamente, premere nuovamente il pulsante PROGRAM.
- È possibile programmare fino a 32 tracce.
- Per annullare la modalità programma, premere il pulsante STOP (■).
- Non è possibile selezionare la traccia che non esiste nel disco.

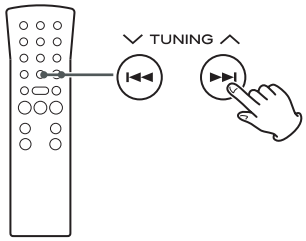
4 Al termine della selezione dei numeri di traccia, premere il pulsante PLAY/PAUSE (►/II) per avviare la riproduzione del programma.



L'indicatore "PROGRAM" smette di lampeggiare.

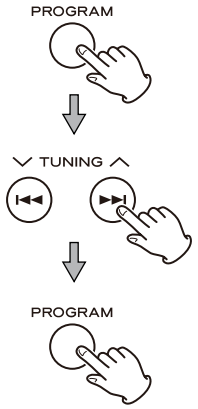
Per controllare l'ordine programmato

In modalità Stop, premere ripetutamente il pulsante I◄◄ o ►►I per visualizzare i numeri di traccia che sono stati memorizzati.
Per cancellare una traccia, premere il pulsante CLEAR quando il numero viene visualizzato. Dopo la cancellazione, il numero di traccia successiva verrà spostato in su.



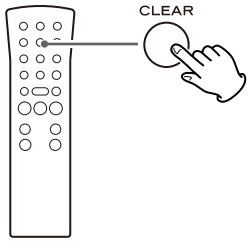
Aggiungere una traccia alla fine del programma

In modalità Stop premere il pulsante PROGRAM.
Selezionare un numero di traccia premendo il pulsante ⏮ o ⏭ e quindi premere il pulsante PROGRAM.
La traccia viene aggiunta alla fine del programma.



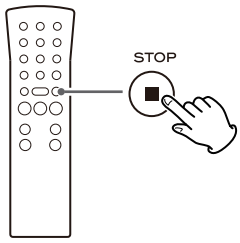
Eliminare l'ultima traccia del programma

In modalità Stop premere il pulsante CLEAR per cancellare l'ultima traccia del programma.



Cancellare il programma

In modalità Stop, tenere premuto il pulsante STOP (■) per più di 2 secondi per cancellare il programma.

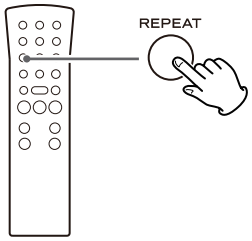


Se uno dei seguenti pulsanti viene premuto, i contenuti programmati verranno cancellati:

Unità principale
OPEN/CLOSE, POWER, FM/AM, PHONO/TAPE/AUX

Telecomando
FM/AM, PHONO/AUX

Riproduzione ripetuta



Ogni volta che si preme il pulsante REPEAT, la modalità di ripetizione viene modificata come segue:

REPEAT ALL (ripetizione di tutti i brani)

Premere il pulsante REPEAT una volta durante la riproduzione.
Tutte le tracce del disco verranno riprodotte ripetutamente.

REPEAT 1 (ripetizione di una traccia)

Premere il pulsante REPEAT due volte durante la riproduzione.
La traccia in riproduzione viene riprodotta ripetutamente. Se si preme il pulsante ⏮ o ⏭ e si seleziona un'altra traccia, la traccia selezionata verrà riprodotta ripetutamente.

È possibile selezionare una traccia da ripetere anche in modalità Stop. Premere il pulsante REPEAT due volte e quindi selezionare il numero di traccia premendo il pulsante ⏮ o ⏭. Premere il pulsante PLAY/PAUSE (▶/❚❚) per avviare la riproduzione.

- Se uno dei seguenti pulsanti viene premuto, la modalità di ripetizione viene annullata:

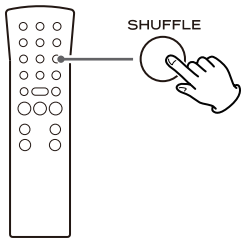
  Unità principale
  OPEN/CLOSE, POWER, FM/AM, PHONO/TAPE/AUX

  Telecomando
  FM/AM, PHONO/AUX

- La riproduzione ripetuta funziona solo con dischi finalizzati.

- La riproduzione casuale non funziona durante la modalità REPEAT 1 (ripetizione di una traccia).

Riproduzione casuale



Le tracce possono essere riprodotte in modo casuale. In modalità Stop, premere il pulsante SHUFFLE e il pulsante PLAY/PAUSE.

Quando la riproduzione casuale di tutte le tracce termina l'unità si arresta e la modalità di riproduzione casuale non viene annullata.

- Se si preme il pulsante ►►I durante la riproduzione casuale, verrà selezionata casualmente e riprodotta la traccia successiva. Se si preme il pulsante I◄◄ la traccia in riproduzione viene riprodotto dall'inizio. Una traccia non può essere riprodotta due volte durante la riproduzione casuale.

- La riproduzione casuale non funziona durante la riproduzione programmata.

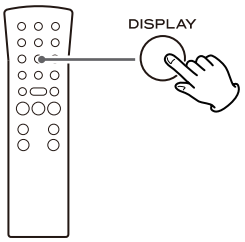
- Se uno dei seguenti pulsanti viene premuto, la riproduzione si ferma ma la modalità di riproduzione casuale non verrà annullata:

  Unità principale
  OPEN/CLOSE, POWER, FM/AM, PHONO/TAPE/AUX

  Telecomando
  FM/AM, PHONO/TAPE/AUX, SHUFFLE (in the stop mode)

- La riproduzione casuale funziona solo con dischi finalizzati.

Visualizzazione del tempo



Ogni volta che il pulsante DISPLAY viene premuto, il display cambia come segue:

Riproduzione CD/CD-R/CD-RW

Numero di traccia e tempo trascorso della traccia corrente
↓
Tempo rimanente della traccia corrente
↓
Tempo totale trascorso del disco
↓
Tempo rimanente del disco

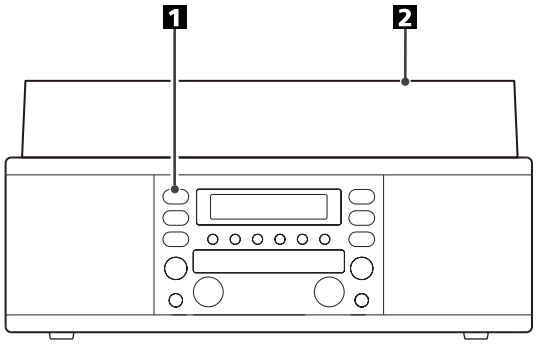
In modalità di pausa di registrazione

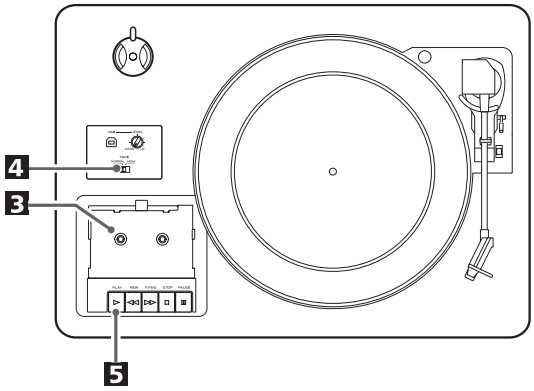
Numero di traccia e tempo di registrazione trascorso della traccia successiva (0:00)
↓
Tempo di registrazione rimanente del disco
↓
Display Tuner (quando è selezionato PHONO, TAPE o AUX, non appaiono informazioni del numero di traccia né del tempo).

Durante la registrazione

Numero di traccia e tempo di registrazione trascorso della traccia corrente
↓
Tempo di registrazione rimanente del disco
↓
Display Tuner (quando è selezionato PHONO, TAPE o AUX, non appaiono informazioni del numero di traccia né del tempo).

Ascolto di una cassetta (1)

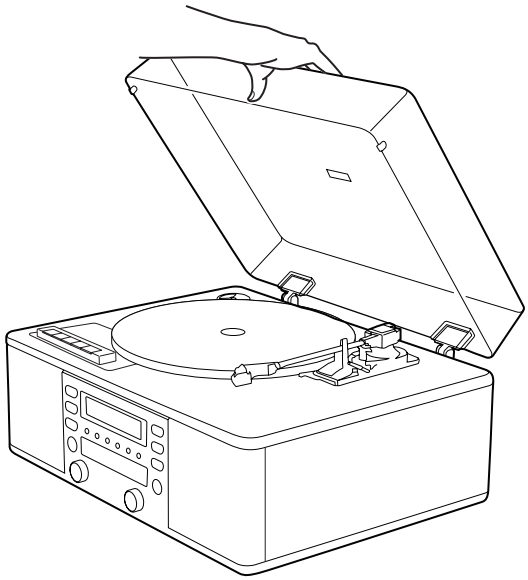




1 Premere il pulsante PHONO/TAPE/AUX una o due volte per selezionare TAPE.

- Ogni volta che si preme il pulsante PHONO/TAPE/AUX, vengono selezionati alternativamente PHONO, TAPE e AUX (dispositivo esterno).

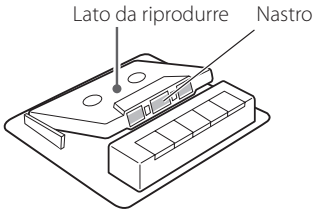
2 Aprire il coperchio lentamente.



- Quando si apre il coperchio, prestare attenzione alla mano.

3 Inserire un nastro registrato nel porta cassette.

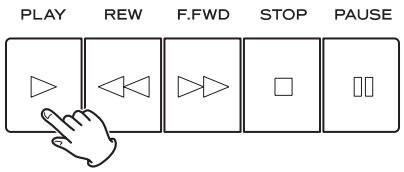
Inserire la cassetta con il nastro visibile di fronte e il lato da riprodurre rivolto verso l'alto.



4 Impostare l'interruttore TAPE.

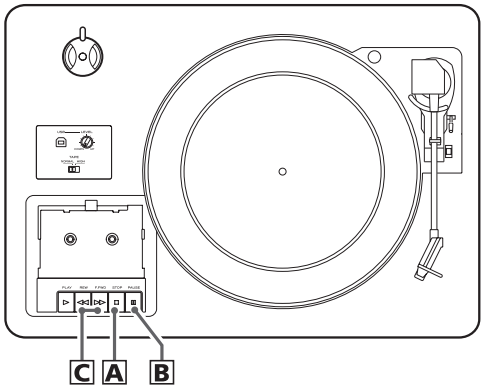
Quando si riproduce un nastro normale (tipo I), impostare il selettore TAPE del giradischi su NORMAL. Quando si riproduce un nastro al cromo (tipo II) o metallo (tipo IV), impostare l'interruttore su HIGH.

5 Premere il pulsante PLAY (►).



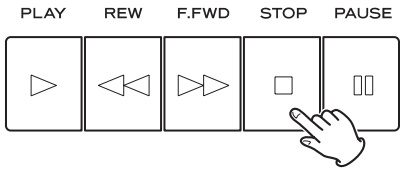
La riproduzione si avvia.
Quando la riproduzione di un lato termina, la riproduzione si arresta.
Per riprodurre l'altro lato, girare la cassetta.

Ascolto di una cassetta (2)



A Arrestare la riproduzione

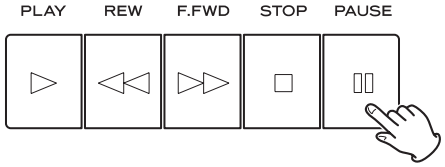
Premere il pulsante STOP (■) per fermare la riproduzione.



B Mettere in pausa la riproduzione

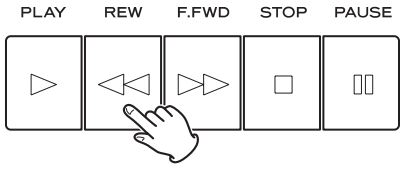
Premere il pulsante PAUSE (❚❚) durante la riproduzione.
Premere il pulsante di nuovo per riavviare la riproduzione.

- Per entrare in modalità PAUSE nella posizione corrente, è necessario premere prima il pulsante PAUSE e poi il pulsante PLAY in modalità STOP.



C Avanzamento veloce/riavvolgimento

Premere il pulsante F.FWD o REW (►► / ◄◄) per avanzare o riavvolgere un nastro, rispettivamente.



Per interrompere l'avanzamento veloce o il riavvolgimento, premere il pulsante Stop (■).

Non premere mai il pulsante PLAY (►) e il pulsante REW (◄◄) contemporaneamente.

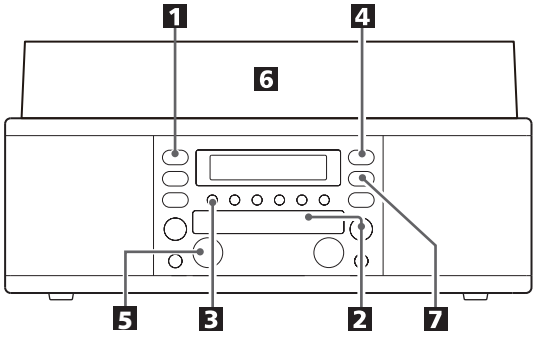
Quando un nastro viene fatto avanzare velocemente fino alla fine o riavvolto all'inizio, la funzione non si ferma automaticamente. Assicurarsi di premere il pulsante STOP (■) per interrompere la funzione.

Prima della registrazione

Prima di iniziare la registrazione, assicurarsi di aver compreso i seguenti punti:

- Le specifiche CD limitano il numero di tracce a 99.
- Non è possibile creare tracce di registrazione inferiori a 10 secondi.
- Una volta registrato su un disco CD-R, i dati non possono essere cancellati.
- Un CD-R registrato può venire riprodotto in un lettore CD normale dopo la finalizzazione.
- Per aggiungere ulteriori registrazioni su un disco CD-RW, è necessario definalizzarlo (vedere a pagina 61).
  Quando termina lo spazio disponibile su un CD-RW, è possibile registrare ulteriori tracce cancellando tracce registrate in precedenza. Notare che si possono cancellare tutte le tracce o solo l'ultima traccia.
- Se viene premuto il pulsante STOP (■) o PLAY/PAUSE (►/❚❚) entro 10 secondi dall'inizio della registrazione, l'unità non interrompe la registrazione.
- Quando la registrazione è terminata, lampeggiano per alcuni secondi "REC" e "- ENd - " e l'unità passa quindi in modalità Stop. Non urtare l'unità o produrre vibrazioni durante questa operazione.
- Se il disco termina lo spazio registrabile durante la registrazione, l'unità finalizza il disco e si ferma automaticamente.
- Se il disco raggiunge la fine della 99a traccia durante la registrazione, l'unità finalizza il disco e si ferma automaticamente.
- Il tempo di registrazione di una traccia può essere leggermente diverso da quello dell'originale.
- Quando viene inserito un disco parzialmente registrato, la registrazione inizia dopo l'ultima traccia registrata.
- La funzione AUTO REC divide automaticamente una sorgente audio in tracce in base al livello audio che è stato impostato (vedere a pagina 57). Pertanto, una copia finita potrebbe avere più tracce rispetto all'originale, se la sorgente che viene registrata utilizzando questa funzione contiene rumore o parti tranquille all'inizio o tra le tracce.
- Quando viene premuto il pulsante TRACK INCREMENT durante la registrazione, l'audio registrato viene tagliato per un attimo.
  Non utilizzare la funzione TRACK INCREMENT mentre la musica continua.
- Quando il disco registrato da questa unità viene riprodotto su altri lettori, può essere sentito un piccolo rumore nel punto di divisione della traccia.

Registrazione (1)

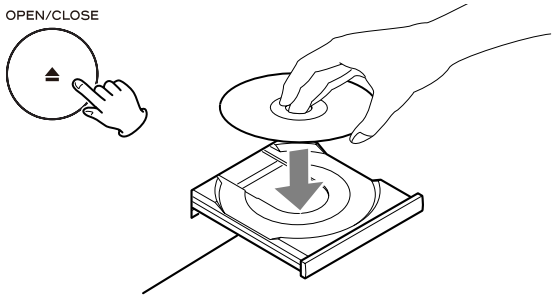


Tramite il registratore CD può essere registrato audio da sorgenti FM/AM, PHONO, TAPE (cassette) o AUX.

1 Premere il pulsante PHONO/TAPE/AUX o FM/AM ripetutamente per selezionare la sorgente da registrare.

Per registrare una sorgente esterna collegata alla presa AUX IN, selezionare AUX.

2 Caricare un disco registrabile CD-R o CD-RW nell'unità.



Premere il pulsante OPEN/CLOSE (⏏), collocare il disco sul vassoio del disco con l'etichetta stampata verso l'alto e quindi premere il pulsante OPEN/CLOSE (⏏) per chiudere il vassoio del disco.

Assicurarsi che gli indicatori "NO TOC" e "CD-R" (o "CD-RW") si accendano sul display altrimenti il pulsante RECORD al passo **4** non funzionerà.

Registrare una trasmissione radiofonica

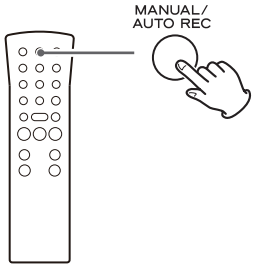
Selezionare AM o FM usando il pulsante FM/AM e selezionare la stazione con il pulsante ∨/∧ o PRESET al passo **1**.

Una stazione non può essere selezionata dopo aver premuto il pulsante REC al passo **4**.

3 Selezionare una modalità di assegnazione traccia-numero utilizzando il pulsante MANUAL/AUTO REC.

Quando il pulsante MANUAL/AUTO REC viene premuto una volta, viene visualizzata la modalità corrente. Per selezionare l'altra modalità, premere il pulsante MANUAL/AUTO REC.

- Quando si registra una trasmissione radio, premere il pulsante MANUAL/AUTO REC sul telecomando, invece che sull'unità principale (il pulsante MANUAL/AUTO REC sull'unità principale funzionerà come il pulsante PRESET in modalità TUNER).



– – (MANUAL)

I numeri di traccia non vengono assegnati automaticamente.
Usare il pulsante TRACK INCREMENT per dividere le tracce.
MANUAL è consigliato per la registrazione di una sorgente analogica come un vinile.
Le impostazioni verranno resettate a "Manual" quando l'unità viene spenta.

–20db, –30db o –40db (AUTO REC)

Un numero di traccia viene assegnato automaticamente a ogni traccia durante la registrazione. L'unità inserirà automaticamente una divisione della traccia nel materiale registrato quando il livello sonoro scende sotto la soglia (-20dB, -30dB o -40dB) per più di 2 secondi e poi il suono risale.
"-20dB" cattura un segnale forte per l'incremento della traccia.
"-40dB" significa che un segnale relativamente tranquillo effettuerà l'incremento della traccia. "-40dB" è idoneo alla registrazione di una sorgente senza disturbi come un CD.

Quando una sorgente contiene un sacco di rumore indesiderato o si registra da una sorgente analogica utilizzando impostazione AUTO REC, possono venire assegnati più numeri di traccia delle tracce reali registrate. In questo caso, scegliere l'impostazione "Manual" e premere il pulsante TRACK INCREMENT per assegnare i numeri di traccia manualmente, come si desidera.

- AUTO REC potrebbe non funzionare correttamente con sorgenti analogiche che contengono rumori a basso livello.

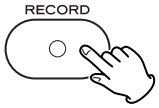
- L'indicatore AUTO TRACK si accende quando viene selezionato -20dB, -30dB o -40dB.

- L'impostazione predefinita è MANUAL (off). Quando l'unità è accesa o si preme il pulsante OPEN/CLOSE, l'impostazione viene automaticamente resettata a MANUAL (off).

- Il pulsante MANUAL/AUTO REC non funziona durante la registrazione.
  L'interruttore è disattivato subito dopo inserito un disco. Premere l'interruttore dopo che "NO TOC" viene visualizzato.

4 Premere il pulsante RECORD.

L'indicatore rosso sul pulsante RECORD lampeggia.
L'unità entra in modalità di pausa di registrazione.
Durante la registrazione, l'indicatore si accende in rosso.



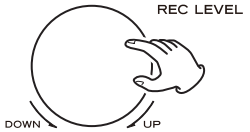
In modalità pausa di registrazione, "REC" lampeggia e l'indicatore ❚❚ si accende sul display.

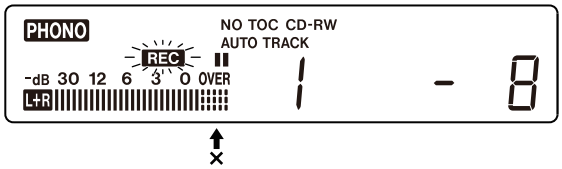
- Nessun pulsante funzionerà mentre viene visualizzato "bUSY". Attendere 10 secondi circa fino a quando "bUSY" scompare dal display.

- Se l'indicatore rosso del pulsante RECORD non lampeggia, ricaricare un disco registrabile, attendere qualche secondo fino a quando gli indicatori "NO TOC" e "CD-R" (o "CD-RW") si accendono sul display e premere nuovamente il pulsante RECORD.

5 Regolazione del livello di registrazione.

Riprodurre la sorgente da registrare e regolare il livello di registrazione in modo che il suono più forte non superi l'indicatore "OVER" del misuratore di livello.





Il livello può essere regolato da -8 (-12dB) a +8(+12dB).

- L'impostazione di default è 0. Al termine di ogni registrazione, l'impostazione viene automaticamente resettata a 0.

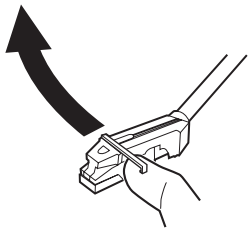
- Sorgenti diverse da registrare (vinili, cassette, CD ecc.) hanno volumi diversi. Per registrare il volume ottimale per sorgenti diverse, è necessario regolare il livello di registrazione per ciascuna sorgente.

Quando ci si connette alla presa per le cuffie del registratore a cassette o lettore portatile, ecc.
Impostare il livello di registrazione a "0dB" e regolare il volume del dispositivo collegato.
Se il livello di registrazione è basso, regolare il livello di registrazione in modo che il suono più forte non superi l'indicatore "OVER" del misuratore di livello.

6 Preparare una sorgente di registrazione.

Registrare da un disco

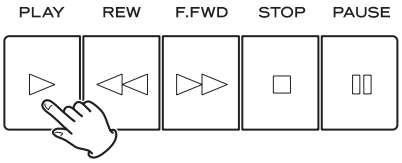
Spostare il braccetto verso il bordo del disco o in un'altra posizione da registrare e abbassare lentamente il braccetto.



- Mentre il giradischi è fermo, il pulsante PLAY/PAUSE (►/❚❚) non funziona e non è possibile avviare la registrazione.

Registrare da una cassetta

Avviare la riproduzione o mettere in pausa la cassetta.



- Premere il pulsante PLAY (►) per avviare la riproduzione.
- Per mettere in pausa premere il pulsante PAUSE (❚❚) e poi il pulsante PLAY (►).
- Per evitare che la parte iniziale venga tagliata, posizionare il nastro della cassetta e mettere in pausa, quindi dopo aver avviato la registrazione, come descritto al passo **7**, premere il pulsante PAUSE (❚❚) per avviare la riproduzione.
- Non è possibile avviare la registrazione, mentre la cassetta è ferma.

Registrare un suono riprodotto da un dispositivo collegato al terminale AUX

Riprodurre il dispositivo collegato al terminale AUX.

- Per evitare che la parte iniziale venga tagliata, posizionare il dispositivo di riproduzione e mettere in pausa temporaneamente, quindi dopo aver avviato la registrazione, come descritto al passo **7**, rilasciare la pausa del dispositivo per avviare la riproduzione.
- Se il dispositivo non ha la funzione di pausa, dopo aver iniziato la registrazione, come descritto al passo **7**, avviare la riproduzione del dispositivo.

7 Premere il pulsante PLAY/PAUSE (►/II) per avviare la registrazione.

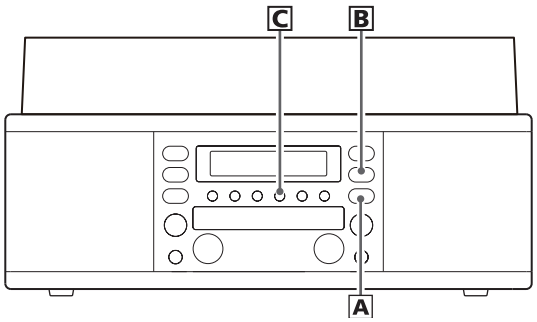
L'indicatore rosso del pulsante RECORD lampeggia durante la registrazione.

Quando la riproduzione della sorgente termina, premere il pulsante STOP (■) per fermare la registrazione.

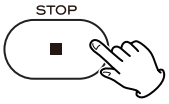
Quando termina la riproduzione di un disco e il giradischi ferma la rotazione o termina la riproduzione di un nastro di una cassetta, la registrazione si ferma automaticamente.

Per evitare di registrare il rumore indesiderato del braccetto o della cassetta, fermare la registrazione manualmente utilizzando il pulsante STOP non appena termina la riproduzione che si desidera registrare.

Quando la registrazione è ferma, "REC" e "-End-" lampeggiano per alcuni secondi. Non spegnere l'alimentazione o muovere l'unità durante la registrazione o quando "REC" e "-----" lampeggiano. Tali azioni impediscono la corretta registrazione.



A Fermare la registrazione



Premere il pulsante STOP (■) per fermare la registrazione.

B Mettere in pausa la registrazione

Premere il pulsante PLAY/PAUSE (►/II). "bUSY" appare brevemente sul display, e la registrazione si mette in pausa.
Per riavviare la registrazione, premere il pulsante PLAY/PAUSE (►/II).

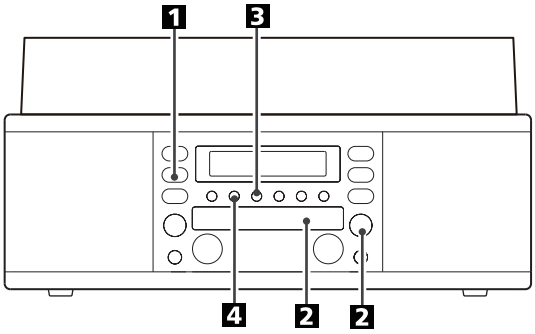
- Non è possibile riavviare la registrazione mentre viene visualizzato "bUSY".
- Ricordare che ogni volta che si mette in pausa o si ferma la registrazione, verrà sempre assegnato un nuovo numero di traccia. Non è possibile registrare in due "fasi" all'interno di una stessa traccia.
- L'unità non si fermerà o si metterà in pausa, se il pulsante PLAY/PAUSE viene premuto entro 10 secondi dall'inizio della registrazione.

C Divisione manuale della traccia

È possibile suddividere la registrazione in tracce durante la registrazione. Durante la registrazione premere il pulsante TRACK INCREMENT. Il numero della traccia corrente verrà incrementato di uno.

- Il pulsante TRACK INCREMENT funziona indipendentemente dall'impostazione MANUAL/AUTO REC.
- Non è possibile dividere la traccia manualmente per creare una traccia inferiore a 10 secondi. Possono essere registrate fino a 99 tracce su un disco in base alle specifiche CD.
- Quando viene premuto il pulsante TRACK INCREMENT durante la registrazione, l'audio registrato viene tagliato per un attimo.

Finalizzazione

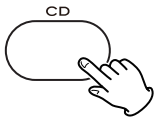


Come è stato spiegato in precedenza, perché un disco possa diventare un CD standard, deve avere un TOC (Table of Contents) scritto su di esso.
Questo processo è noto come finalizzazione.

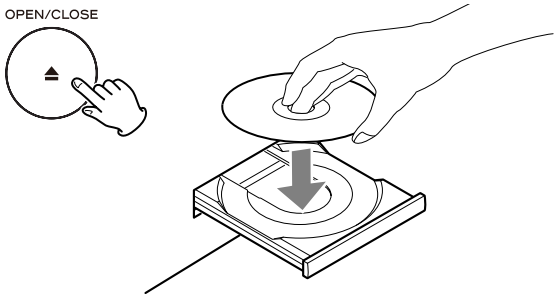
Una volta finalizzati, i dischi CD-R sono definitivi. Non possono essere registrate ulteriori tracce su di essi. Al contrario, i CD-RW possono essere "finalizzati" e, se c'è spazio, può essere registrato ulteriore materiale.

- Non è possibile finalizzare un disco vuoto.
- Quando il disco ha raggiunto il tempo massimo di registrazione, verrà automaticamente finalizzato anche quando la registrazione è ancora in corso. Un disco finalizzato non può essere ulteriormente finalizzato.

1 Premere il pulsante CD per selezionare "CD".

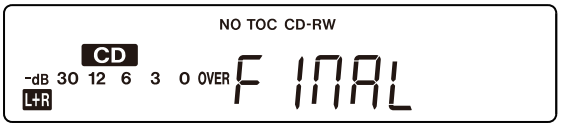


2 Caricare un disco non finalizzato (registrabile).



3 Premere il pulsante FINALIZE in modalità di Stop.

"FInAL" appare sul display.



- Per annullare il processo di finalizzazione, premere il pulsante STOP (■).

4 Premere il pulsante ENTER per avviare la finalizzazione.

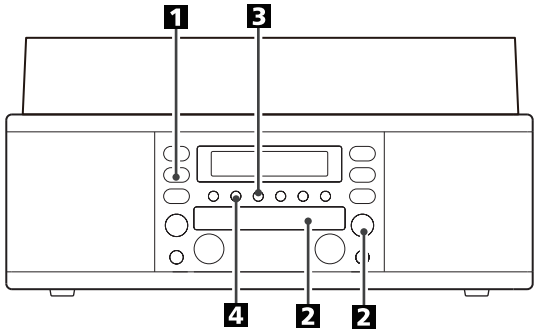
Gli indicatori "NO TOC" e "REC" lampeggiano e il tempo rimanente per l'operazione di finalizzazione appare sul display.

Quando l'operazione termina, l'indicatore NO TOC si spegne e il display torna alla visualizzazione traccia/tempo.

Durante la finalizzazione, nessun pulsante funziona.
Non spegnere né scollegare il cavo di alimentazione.

- Anche se dischi CD-R finalizzati possono essere riprodotti su normali lettori CD, alcuni dischi CD-RW finalizzati potrebbero non essere riprodotti su normali lettori CD.
- Il tempo per la finalizzazione varia a seconda del tipo di disco.

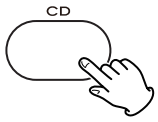
Cancellare o definalizzare un CD-RW



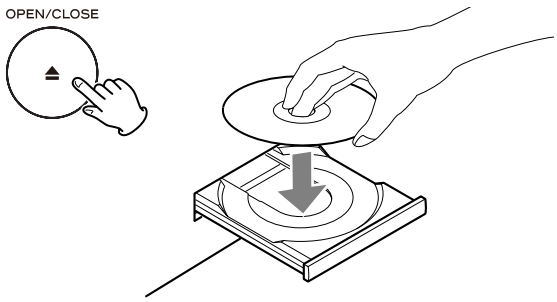
Le procedure di cancellazione sono possibili solo su un CD-RW definalizzato.
Se un CD-RW è stato finalizzato, definalizzarlo prima di cancellarlo.
Notare che nessuna procedura di cancellazione o di definalizzazione è possibile su un CD-R.

È possibile cancellare l'ultima traccia registrata. È possibile cancellare anche l'intero disco.

1 Premere il pulsante CD per selezionare "CD".



2 Caricare un CD-RW registrato.



3 Premere il pulsante FINALIZE/ERASE in modalità Stop.

Ogni volta che il pulsante FINALIZE/ERASE viene premuto, il display cambia come segue:

"UnFInAL" (unfinalize) appare quando viene caricato un disco finalizzato.
"FInAL" appare quando il disco non è stato finalizzato. Se si preme nuovamente il pulsante FINALIZE/ERASE, apparirà "ErASE" e il numero ultima traccia.

UnFInAL
Selezionare questa opzione per definalizzazione del disco.

ErASE XX (il numero della traccia registrata sul disco)
Selezionare questa opzione per cancellare l'ultima traccia del disco.

- Questo non apparirà quando è registrata una sola traccia nel disco.

ErASEALL
Selezionare questa opzione per cancellare tutte le tracce.

- Per cancellare una traccia in un disco CD-RW, definalizzare (UnFInAL) e poi cancellare la traccia con la stessa procedura (ErASE o ErASEALL).

- Per annullare il processo di cancellazione o di finalizzazione, premere il tasto STOP (■).

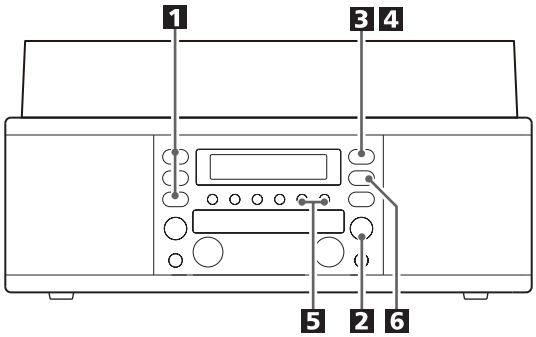
4 Premere il pulsante ENTER per iniziare la finalizzazione.

Sul display apparirà il tempo rimanente per questa operazione.
Quando l'operazione termina, il display torna visualizzazione alla traccia/tempo.

Durante la cancellazione/finalizzazione, nessun pulsante funziona.
Non spegnere o scollegare il cavo di alimentazione.

- Questa operazione non può essere annullata. Se si ha intenzione di cancellare una o tutte le tracce, assicurarsi che siano registrazioni che si vogliono veramente cancellare.

REC OFF Timer



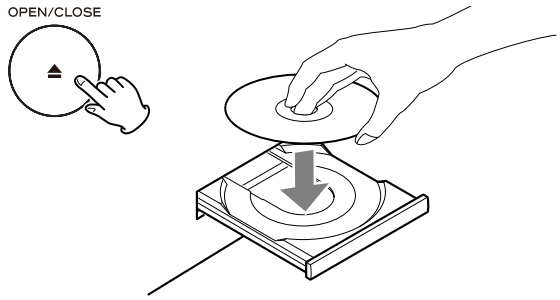
Questa unità può registrare dalla radio o da altri apparecchi collegati impostando l'orario di fine registrazione tramite la funzione REC OFF del Timer.

La funzione del Timer REC OFF non è disponibile quando si effettuano registrazioni da PHONO o da TAPE.

1 Premere il pulsante PHONO/TAPE/AUX oppure il pulsante FM/AM per selezionare la sorgente da registrare.

Per registrare da una sorgente esterna collegata alle prese AUX IN, selezionate AUX.

2 Inserite un CD-R o un CD-RW registrabile nell'apposito vassoio.

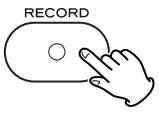


Assicurarsi che sul display si accendano gli indicatori "NO TOC" e "CD-R" (o CD-RW) altrimenti il pulsante RECORD non sarà operativo.

- Prima di iniziare la registrazione, sintonizzarsi sulla stazione prescelta, eseguire l'assegnazione del numero di traccia, impostare il livello della registrazione e preparare la sorgente esterna collegata alla presa AUX IN.

3 Premere il pulsante RECORD per mettere l'unità in modalità di pausa della registrazione.

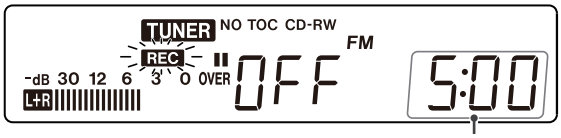
L'indicatore rosso del pulsante RECORD lampeggerà e ❚❚ apparirà sul display.



- Nessun pulsante è operativo mentre "bUSY" è acceso sul display. Dopo una decina di secondi "bUSY" si spegnerà.

4 Premere ancora una volta il pulsante RECORD.

Sul display appariranno "OFF" e la durata (minuti/secondi) della registrazione.



tempo di registrazione

5 Premere il pulsante ⏮ ◀◀ o il pulsante ▶▶ ⏭ per impostare il tempo di fine registrazione.

Ogni volta che questo pulsante viene premuto il display avanza o torna indietro di 5 minuti.

- Il tempo impostato viene memorizzato e apparirà sul display la volta successiva che si userà questa funzione. Per cambiare il tempo di durata della registrazione ripetere la procedura dal passo **1** al passo **5**.

- Il tempo di registrazione può essere impostato fino al tempo massimo di registrazione del disco. Quando il disco possiede meno di 5 minuti di tempo di registrazione, il tempo di registrazione sarà regolato dal tempo rimanente.

Esempio: CD-RW della durata di "74 minuti"

Premere i pulsanti di salto (⏮ ◀◀/▶▶ ⏭) per impostare il tempo con intervalli di 5 minuti fino a un massimo di 74 minuti.

10:00 ↔ 70:00
(intervalli di 5 minuti)
5:00 ⟷ 74:00

6 Premere il pulsante PLAY/PAUSE (►/❚❚) per iniziare la registrazione.

Quando la registrazione inizia, il tempo comincia a diminuire. La registrazione terminerà quando il tempo sarà "00:00".

- Quando la registrazione termina, il Timer di registrazione verrà annullato.
- Durante la registrazione con il Timer è possibile usare sia il pulsante PLAY/PAUSE (►/❚❚) che il pulsante TRACK INCREMENT.
- Per terminare la registrazione premere il pulsante STOP (■).
- Ogni volta che si preme il pulsante DISPLAY, il display scorre il tempo rimanente di registrazione, il tempo rimanente di registrazione del disco e la sorgente di registrazione.

Usare un Timer audio

Quest'unità è in grado di iniziare e interrompere una registrazione se viene collegata a un Timer audio, reperibile in commercio.

- Prima di effettuare le impostazioni, inserite il cavo di alimentazione di quest'unità alla presa del Timer audio.

1 Impostate i tempi di accensione/spegnimento (ON/OFF) di questa unità utilizzando il Timer audio.

Seguire le indicazioni contenute nel manuale di istruzioni del Timer audio.

Cautela quando si usa il Timer audio

- Quando viene caricato un CD-R o CD-RW, ci vorranno circa 30 secondi dopo l'accensione dell'unità prima che la registrazione inizi.

  Impostare il tempo del Timer audio circa 1-2 minuti prima dell'inizio della registrazione.

- L'unità inizierà automaticamente a finalizzare quando il disco raggiungerà la fine della registrazione. Se l'alimentazione si spegne durante la registrazione, si verificherà un errore di scrittura e il disco non sarà più utilizzabile. Quando viene utilizzato un Timer audio, impostare il tempo di spegnimento del Timer audio da 3 a 5 minuti dopo il tempo di registrazione dell'unità.

2 Attivare l'alimentazione del Timer audio.

Seguire le indicazioni contenute nel manuale d'istruzioni del Timer audio.

3 Impostare il tempo di registrazione.

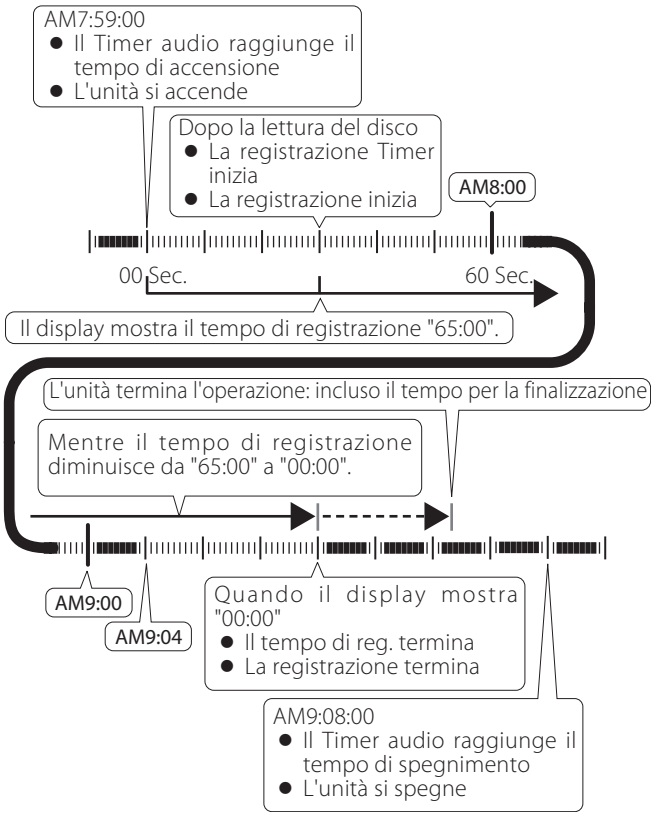
Seguire i passi da **1** a **5** di pagina 62.

4 Disattivare l'alimentazione del Timer audio.

Seguire le indicazioni contenute nel manuale d'istruzioni del Timer audio.

L'unità si accenderà e la registrazione inizierà quando il Timer audio raggiungerà l'orario impostato per l'accensione.
Quando la registrazione viene avviata, il Timer REC OFF e la visualizzazione del tempo rimanente cambieranno di conseguenza.
La registrazione si interrompe quando raggiunge "00:00".
L'unità si spegnerà quando il Timer audio avrà raggiunto il tempo prefissato per lo spegnimento.

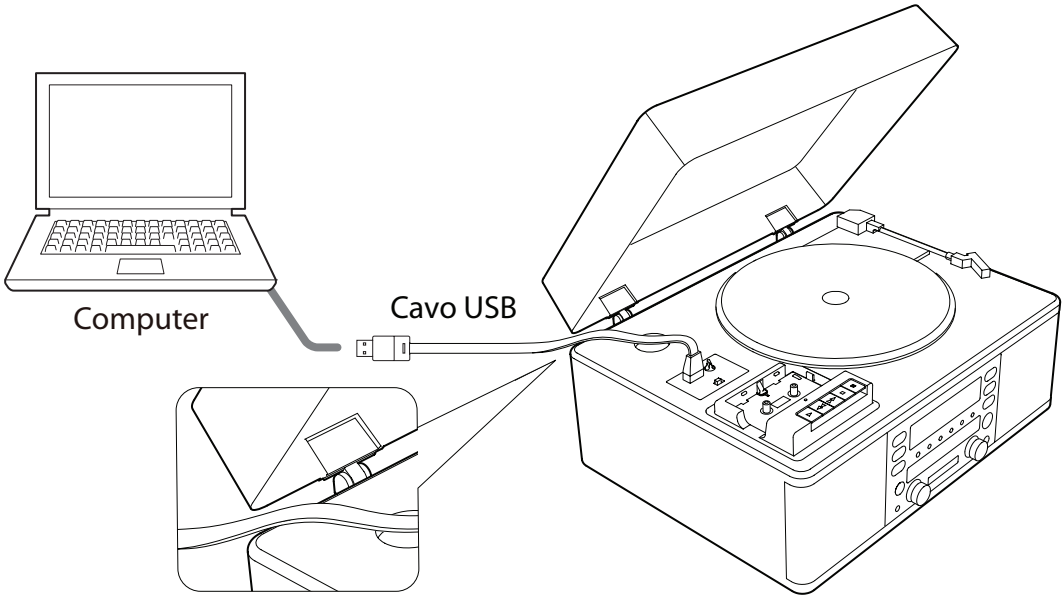
Fare riferimento al seguente esempio per impostare il tempo di registrazione dell'unità e il tempo di spegnimento del Timer audio.



Se si desidera registrare un programma radio FM da "AM8:00" a "AM9:00", impostare prima il tempo di registrazione dell'unità su "65:00", quindi impostare il tempo di accensione del Timer audio su "AM7: 59" e il tempo di spegnimento su "AM9: 08".
Una volta che il Timer audio raggiunge il tempo di accensione, l'unità si accende e il disco verrà letto. Dopo circa 30 secondi, la registrazione si avvia. Allo stesso tempo, il tempo di registrazione sul display inizierà a diminuire e la registrazione si fermerà quando il display visualizzerà "00:00". L'unità si spegnerà quando il Timer audio raggiungerà il tempo di spegnimento.

Registrazione in un computer

Connessione USB



Far passare il cavo USB tra l'unità e il coperchio del giradischi, come mostrato qui sopra.

NOTA

Assicurarsi di usare il cavo USB fornito per collegare l'unità a un computer.

Questa unità dispone di una porta USB per l'uscita di segnali audio. Collegare questa unità al computer tramite il cavo USB in modo che i segnali audio provenienti dall'unità vengano convertiti in dati digitali e inviati al computer.

Collegamento di questa unità a un computer

1 Accendere il computer.

Verificare che il sistema operativo sia avviato correttamente.

2 Inserire un'estremità del cavo USB in questa unità e l'altra estremità nel computer.

3 Per accendere l'unità, premere il pulsante POWER dell'unità.

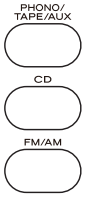
Il computer collegato a questa unità rileva automaticamente la porta USB dell'unità e riconosce la porta come "USB Audio CODEC".

Per registrare il suono proveniente dall'unità con il proprio computer, è necessario installare un software di registrazione sul computer.

- Se si imposta come dispositivo di registrazione nel software di registrazione su "USB Audio CODEC", è possibile registrare l'uscita audio dalla porta USB di questa unità nel computer.
  Per informazioni dettagliate, consultare il manuale di istruzioni del software di registrazione.

Selezione di una sorgente di registrazione

È possibile inviare il suono in riproduzione sull'unità al computer. Per selezionare riprodurre una sorgente, premere il pulsante corrispondente.



- Per ascoltare una sorgente esterna collegata alla presa AUX, selezionare AUX premendo il pulsante PHONO/TAPE/AUX una o due volte.

Regolazione del livello di registrazione

Per regolare il livello del volume dei dati audio che vengono inviati da questa unità al computer, ruotare la manopola LEVEL sulla destra della porta USB. Utilizzando il software di registrazione sul computer o il computer stesso, verificare il livello del volume del suono da questa unità e quindi regolare il livello del suono, ruotando la manopola LEVEL in modo che il suono non sia distorto.

- Se è possibile regolare il livello di registrazione tramite il software di registrazione sul computer, impostare il livello di registrazione del software di registrazione prima a metà e quindi regolare il livello di registrazione su questa unità.
- NON eseguire una delle seguenti operazioni mentre l'audio viene registrato nel computer da questa unità attraverso la connessione USB. In caso contrario potrebbero verificarsi problemi durante il funzionamento. Assicurarsi di uscire dal software di registrazione sul computer prima di eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni.
  - Scollegare il cavo USB.
  - Spegnere questa unità.

Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi con l'unità, si prega di prendere visione di questa tabella e vedere se è possibile risolvere il problema da soli prima di rivolgersi al rivenditore o a un centro di assistenza TEAC.

Generale

Assenza di alimentazione.

➔ Controllare il collegamento alla presa di alimentazione AC. Controllare e assicurarsi che la presa di corrente alternata non sia una presa con interruttore e se lo è, verificare che l'interruttore sia acceso. Assicurarsi che la presa di corrente funzioni inserendo una lampada o un ventilatore.

Nessun suono.

➔ Regolare il volume.

È presente del rumore nell'audio.

➔ L'unità è troppo vicina a un televisore o a dispositivi simili. Spostare l'unità più lontana o spegnere gli altri apparecchi.

Il telecomando non funziona.

➔ Premere l'interruttore POWER dell'unità principale per accenderla.
➔ Se le batterie sono scariche, sostituire le batterie.
➔ Usare il telecomando all'interno della portata (5m) e puntarlo verso il pannello frontale.
➔ Eliminare gli ostacoli tra il telecomando e l'unità principale.
➔ Se una luce forte è vicina all'unità, si consiglia di spegnerla.

Registratore CD

Nessuna riproduzione.

➔ Caricare il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
➔ Se il disco è sporco, pulire la superficie del disco.
➔ È stato caricato un disco vuoto. Caricare un disco pre-registrato.
➔ A seconda del disco, potrebbe non essere possibile riprodurre i dischi CD-R/CD-RW. Provare di nuovo con un altro disco.

Il suono salta.

➔ Collocare l'unità su una superficie stabile per evitare vibrazioni e urti.
➔ Se il disco è sporco, pulire la superficie del disco.
➔ Non usare dischi graffiati, danneggiati o deformati.

La registrazione non è possibile.

➔ È stato caricato un disco di sola riproduzione o un disco finalizzato. Usare un disco registrabile.
➔ Il disco non ha un'area registrabile. Usare un altro disco.
➔ Il livello di registrazione è troppo basso. Regolare il livello di registrazione.
➔ La registrazione non si avvia se è premuto solo il pulsante RECORD. Premere sempre il pulsante PLAY/PAUSE (►/❚❚) per avviare la registrazione.

Sintonizzatore

Impossibile ascoltare qualsiasi stazione o il segnale è troppo debole.

➔ Sintonizzarsi sulla stazione correttamente.
➔ Se il televisore è vicino all'unità, spegnerlo.
➔ Ruotare l'unità o il cavo dell'antenna per migliorare la ricezione.

Giradischi

Nessuna riproduzione.

➔ Allentare la vite di trasporto, e rimuovere la protezione dello stilo (la protezione dello stilo è una copertura di plastica che protegge lo stilo durante il trasporto. Se non si rimuove questa protezione la puntina non potrà leggere i solchi del disco).

L'audio è disturbato o è strano.

➔ Se lo stilo è logoro, cambiare lo stilo.
➔ Selezionare la velocità corretta di riproduzione.

Il suono salta.

➔ Collocare l'unità su una superficie stabile per evitare vibrazioni e urti. Assicurarsi che l'unità sia in piano sia davanti che dietro e lateralmente.
➔ Pulire la superficie del disco.
➔ Non usare dischi graffiati, danneggiati o deformati.

Cassetta

L'unità non funziona anche dopo aver premuto i pulsanti.

➔ Verificare che sia inserita una cassetta. In caso contrario, inserire una cassetta.
➔ Inserire la cassetta correttamente.

La qualità del suono è scarsa.

➔ Pulire la testina.
➔ Se la testina è magnetizzata, usare uno smagnetizzatore.
➔ Impostare l'interruttore TAPE in base al tipo di cassetta utilizzata.

Se non si ottiene un funzionamento normale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e collegarlo di nuovo.

Attenzione alla condensa

Quando l'unità (o un disco) viene spostata da un ambiente freddo a uno caldo o usato dopo un improvviso sbalzo di temperatura, c'è il rischio di condensa; il vapore nell'aria potrebbe condensarsi sul meccanismo interno, rendendo irregolare o impossibile il corretto funzionamento. Per prevenire questo, o se questo accade, lasciare l'unità una o due ore con l'alimentazione accesa. L'unità si stabilizzerà alla temperatura ambiente.

Manutenzione

Tenere sempre il giradischi pulito.
Se la superficie dell'unità si sporca, strofinare con un panno morbido o usare sapone liquido diluito. Assicurarsi di rimuovere il liquido in eccesso completamente. Non usare diluenti, benzina o alcool in quanto possono danneggiare la superficie dell'unità. Lasciare asciugare la superficie dell'unità completamente prima dell'utilizzo.

TRACK 0 0:00
A blank CD-R/CD-RW disc has been loaded.

bUSY
L'unità sta leggendo il disco. Attendere qualche secondo.

CLOSE
Chiusura del vassoio del disco.

ErASE
Cancellazione dell'ultima traccia del CD-RW.

ErASEALL
Cancellazione di tutte le tracce del CD-RW.

FInAL
Finalizzazione del disco.

–40db, –30db or –20db
Impostazioni AUTO REC della modalità automatica di assegnazione del numero di traccia

nO dISC
Nessun disco leggibile è stato caricato.

OPEn
Apertura del vassoio del disco.

- - - -:- -
L'unità sta leggendo il disco.

P-**
Numero di programma.

UnFInAL
Definalizzazione del disco CD-RW.

Messaggi di errore

dISCFULL
Non c'è spazio sul disco o non sono disponibili ulteriori tracce.

P-FULL
Sono state programmate 32 tracce. Non è possibile programmare ulteriori tracce.

Err **
Un errore si è verificato all'interno dell'unità.
Premere l'interruttore POWER per spegnere l'unità, attendere un minuto e riaccenderla.

dISC Err
È stato caricato un disco danneggiato o di forma irregolare.

dAO dISC
La funzione di definalizzazione non può essere eseguita con dischi registrati con il sistema di registrazione "Disc at Once (DAO)".

d dISC
È stato caricato un CD diverso da un CD audio (Video CD, MP3, CD di dati, ecc).

(** è variabile).

Specifiche

Sezione amplificatore

Potenza ..... 3.5 W + 3.5 W
Risposta in frequenza ..... da 50 Hz a 20 kHz
Sensibilità/Impedenza ingressi audio .....AUX: (0,5 V)/20 kΩ

Sezione registratore CD

Tipi di supporto.....CD, CD-R, CD-RW per Audio Digitale (registrazione e riproduzione)
CD (solo riproduzione)
Frequenza di campionamento..... 44.1 kHz
Risposta in frequenza ..... da 20 Hz a 20 kHz (±3 dB)
Rapporto segnale/rumore.....Maggiore di 85 dB (riproduzione)
Maggiore di 75 dB (registrazione)

Sezione cassette

Tracce ..... 4 tracce, 2 canali stereo
Velocità del nastro .....4,8 cm/sec
Wow&flutter. 0,3%
Risposta in frequenza .....da 125 Hz a 10 kHz
Rapporto segnale/rumore.....45 dB

Sezione sintonizzatore

Intervallo frequenze (FM).....da 87.5 MHz a 108.0 MHz
Intervallo frequenze (AM)
Modello per il Nord America.....da 530 kHz a 1,720 kHz
Modello per l'Europa.....da 522 kHz a 1,629 kHz

Sezione giradischi

Motore .....DC servo
Trazione ..... a cinghia
Velocità..... 33-1/3, 45, 78 giri
Wow e Flutter.....inferiore a : 0.3% (WDT)
Rapporto segnale/rumore..... superiore a : 50 dB
Tipo di testina ..... ceramica; stereo
Stilo ..... STL-103 (di fabbrica) / SPL-102(opzionale)
Livello di uscita ..... 158 - 348 mV (50 mm/S, 1 kHz)

Porta USB

Connettore .....tipo B (4 pin)
Formato ..... USB 2.0

Sezione diffusori

Altoparlanti..... 2 x 76 mm
Impedenza ..... 4 ohm

GENERALI

Alimentazione
Modello per il Nord America..... 120 V, 60 Hz
Modello per l'Europa..... 230 V, 50 Hz
Consumo..... 25 W
Dimensioni (L x A x P) .....470 x 230 x 390 mm
Peso.....11 kg
Temperatura di esercizio ..... da 5°C a 35°C

Accessori

Manuale di istruzioni	Antenna FM
Cartolina di garanzia	Antenna AM
Guida veloce per la registrazione	Cavetto stereo pin RCA
Adattatore per dischi a 45 giri	Coperchio del giradischi
Telecomando (RC-1258)	Cerniere per il coperchio x 2
Batterie (AA, alcaline o MN) x 2	Cavo USB x 1

- Disegno e specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Peso e dimensioni sono approssimativi.
- Le illustrazioni possono differire leggermente dai modelli di produzione

TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: (042) 356-9156
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. de C.V.	Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México Phone: (5255)5010-6000
TEAC UK Ltd.	Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GmbH	Bahnstraße 12, D-65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland Phone: 0611-71580

This appliance has a serial number located on the rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number **LP-R550USB** Serial number _____

0812 MA-1857A